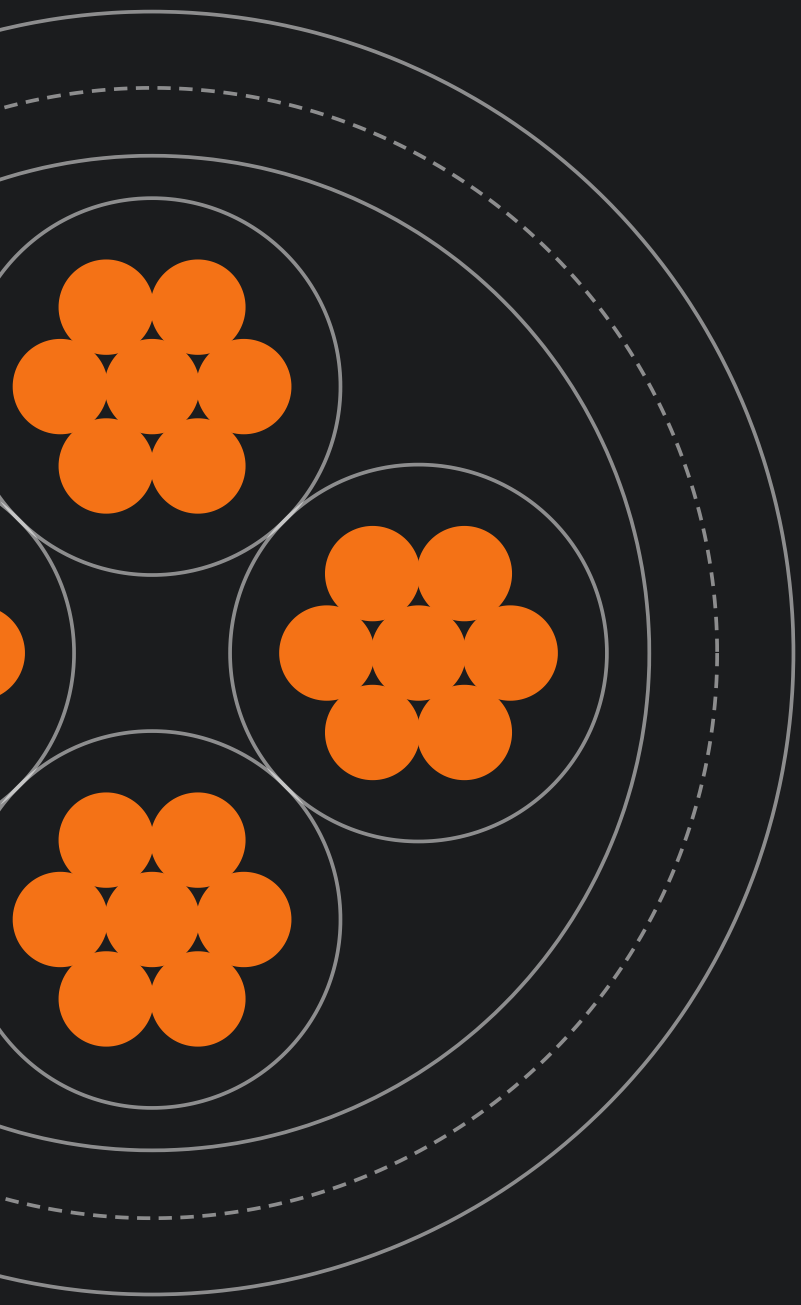
شركة ألوم كابل كاوه
ALUM CABLE KAVEH



كتالوك المنتجات
Product catalogue

طبعة ٢٠٢٦ Edition 2026

مُصنِّع أسلاك وكابلات الألمنيوم والنحاس

Aluminium and copper wire and cable, made in Kaveh Industrial City

أسلاك وكابلات المباني · كابلات القدرة للفولتية المنخفضة · كابلات القدرة المدرّعة وذات الشاشة · كابلات السيطرة والأجهزة الدقيقة · الموصّلات والكابلات الهوائية

alumcablekaveh.com

عن الشركة About the company

شركة ألوم كابل كاوه

Alum Cable Kaveh Co.

شركة ألوم كابل كاوه، الواقعة في مدينة كاوه الصناعية، هي إحدى أنشط الشركات الإيرانية في إنتاج أسلاك وكابلات الألمنيوم والنحاس.

بفضل سنوات من الخبرة في إنتاج أنواع أسلاك وكابلات الألمنيوم والنحاس، وبالاستناد إلى عقود من نشاط الشركات المتعاونة معها، استطاعت الشركة أن تؤدّي دوراً بارزاً في صناعة الأسلاك والكابلات في إيران.

بدأت شركة ألوم كابل كاوه العمل عام ٢٠١٢ (١٣٩١ بالتقويم الإيراني) بطاقة إنتاجية تبلغ ١١,٢٠٠ طن، وتفخر اليوم بتقديم أفضل المنتجات للزبائن في الداخل والخارج.

Alum Cable Kaveh Co., located in Kaveh Industrial City, is one of the most active Iranian manufacturers of aluminium and copper wire and cable.

With years of experience in aluminium and copper wire and cable, and backed by its partner companies' decades of activity, the company has taken a leading role in Iran's wire and cable industry.

The company started in 2012 (1391) with a production capacity of 11,200 tonnes, and today supplies customers in Iran and abroad.

٢٠١٢	١١,٢٠٠ طن	حتى 33 kV
2012	**11,200 t**	**Up to 33 kV**
بدء الإنتاج	الطاقة الإنتاجية عند بدء العمل	موصّل هوائي مغطّى
Production started	Capacity at start-up	Covered overhead conductor



صالة الإنتاج، مدينة كاوه الصناعية
Production hall, Kaveh Industrial City

الشركات الشقيقة Sister companies · مسبار كاوه Mesbar Kaveh · ألمنيوم كوهرنغ زاغروس Koohrang Zagros Aluminium

المحتويات

Contents

01 أسلاك وكابلات المباني Building wire and cord ٤ 4

NYA سلك مبانٍ مصمت ومجدول — Solid and stranded building wire ٦ 6
NYAF سلك مبانٍ مرن — Flexible building wire ٧ 7
NYM كابل مبانٍ بموصّل مصمت وغلاف PVC — Light PVC-sheathed building cable ٩ 9
NYMHY كابل مرن — Flexible cord ٨ 8

02 كابلات القدرة للفولتية المنخفضة Low-voltage power cable ١١ 11

NYY كابل قدرة أحادي القلب — Single-core power cable ١٣ 13
NAYY كابل قدرة أحادي القلب — Single-core power cable ١٤ 14
N2XY كابل قدرة أحادي القلب — Single-core power cable ١٥ 15
NA2XY كابل قدرة أحادي القلب — Single-core power cable ١٦ 16
NYY كابل قدرة متعدد القلوب بموصّلات دائرية — Multi-core power cable, round conductors ١٧ 17
NAYY كابل قدرة متعدد القلوب بموصّلات دائرية — Multi-core power cable, round conductors ١٩ 19
N2XY كابل قدرة متعدد القلوب بموصّلات دائرية — Multi-core power cable, round conductors ٢٠ 20
NA2XY كابل قدرة متعدد القلوب بموصّلات دائرية — Multi-core power cable, round conductors ٢٢ 22
NYY كابل قدرة بموصّلات قطاعية — Multi-core power cable, sector conductors ٢٣ 23
NAYY كابل قدرة بموصّلات قطاعية — Multi-core power cable, sector conductors ٢٥ 25
N2XY كابل قدرة بموصّلات قطاعية — Multi-core power cable, sector conductors ٢٧ 27
NA2XY كابل قدرة بموصّلات قطاعية — Multi-core power cable, sector conductors ٢٩ 29

03 كابلات القدرة المدرّعة وذات الشاشة Armoured and screened power cable ٣١ 31

NYCY كابل قدرة بموصّل متحد المركز — Power cable with concentric conductor ٣٣ 33
NYCY كابل قدرة قطاعي ذو شاشة — Screened sector power cable ٣٥ 35
NYRY كابل مدرّع أحادي القلب — Armoured single-core power cable ٣٧ 37
NYRY كابل مدرّع متعدد القلوب بموصّلات دائرية — Armoured multi-core power cable, round conductors ٣٨ 38
NYRY كابل مدرّع قطاعي — Armoured sector power cable ٤٠ 40

04 كابلات السيطرة والأجهزة الدقيقة Control and instrumentation cable ٤٢ 42

NYSLY كابل سيطرة مرن — Flexible control cable ٤٤ 44
IS/OS كابل أجهزة دقيقة متعدد الأزواج بشاشة لكل زوج وشاشة كلّية — Multipair instrumentation cable, individual and overall screen ٤٨ 48
NYCY كابل سيطرة بموصّل مصمت ذو شاشة — Screened solid control cable ٥٣ 53
NYSLYCY كابل سيطرة مرن ذو شاشة — Screened flexible control cable ٤٦ 46
NYY-J كابل سيطرة بموصّل مصمت — Solid control cable ٥١ 51
NYRY كابل سيطرة مدرّع بموصّل مصمت — Armoured solid control cable ٥٥ 55

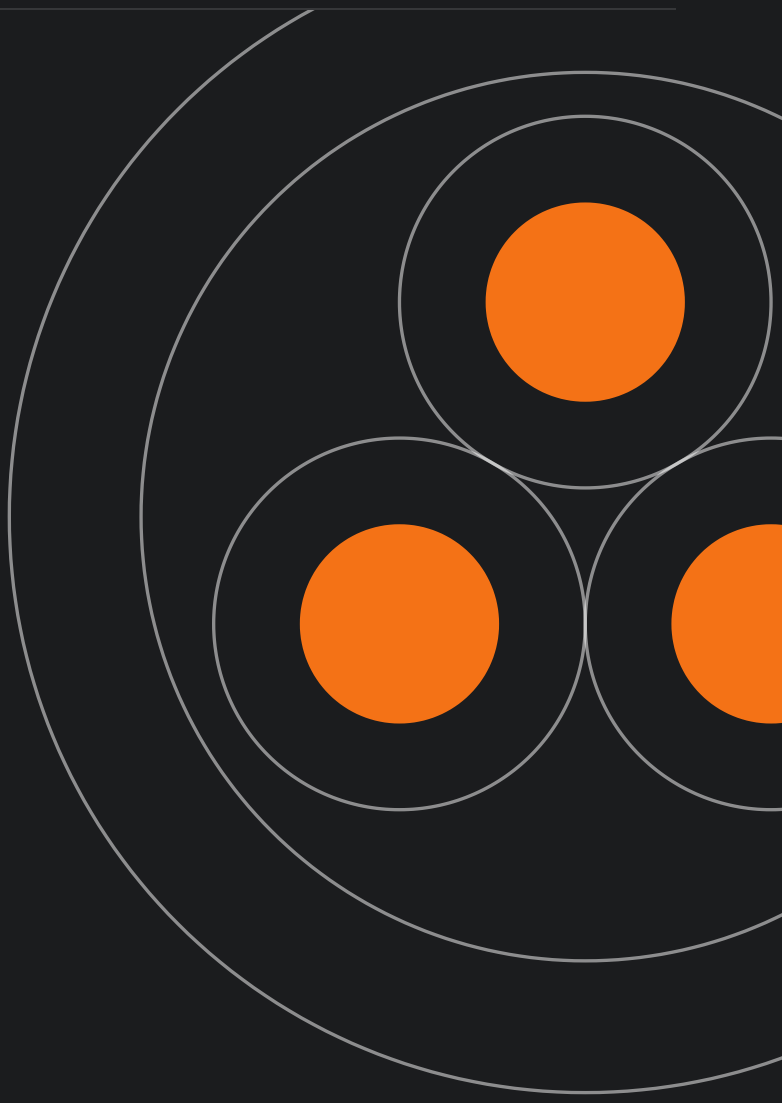
05 الموصّلات والكابلات الهوائية Overhead conductor and cable ٥٧ 57

HD موصّل هوائي من النحاس الصلب المسحوب — Hard-drawn copper overhead conductor ٥٩ 59
ACSR/GA موصّل ألمنيوم مقوّى بالفولاذ المجلفن — Aluminium conductor, galvanized steel reinforced ٦١ 61
ABC كابل هوائي ذاتي الحمل للفولتية المنخفضة بحامل فولاذي — LV aerial bundled cable, steel messenger ٦٤ 64
CC 33 kV موصّل هوائي مغطّى 33 kV (CC) — Covered overhead conductor, 33 kV (CC) ٦٦ 66
CCT 33 kV موصّل هوائي بغطاء سميك 33 kV (CCT) — Thick-covered overhead conductor, 33 kV (CCT) ٦٨ 68
AAC موصّل كلّه من الألمنيوم — All-aluminium conductor ٦٠ 60
ABC كابل هوائي ذاتي الحمل للفولتية المنخفضة بموصّل متعادل حامل من سبيكة ألمنيوم — LV aerial bundled cable, aluminium-alloy neutral messenger ٦٣ 63
CC 20 kV موصّل هوائي مغطّى 20 kV (CC) — Covered overhead conductor, 20 kV (CC) ٦٥ 65
CCT 20 kV موصّل هوائي بغطاء سميك 20 kV (CCT) — Thick-covered overhead conductor, 20 kV (CCT) ٦٧ 67

06 المعلومات الفنية Technical data ٦٩ 69

الكابلات المتكافئة بموصّل نحاسي وبموصّل ألمنيوم — Copper to aluminium equivalents ٧٠ 70
التيار المسموح لأسلاك وكابلات التمديدات بموصّل نحاسي — Current rating of copper wiring cables ٧٢ 72
التيار المسموح لكابلات القدرة بموصّل ألمنيوم — Current rating of aluminium power cables ٧٤ 74
معاملات التجميع للكابلات في الهواء — Group rating factors for cables in air ٧٦ 76
التيار المسموح لكابل 1.9/3.3 kV بموصّل نحاسي — Current rating of 1.9/3.3 kV copper cable ٧٩ 79
تعليمات مدّ كابلات الاتصالات — Laying instructions for telecommunication cables ٨٠ 80
تحويل المقطع العرضي: AWG، MCM، والبوصة المربعة — Cross-section conversion: AWG, MCM and square inch ٧١ 71
التيار المسموح لكابلات القدرة بموصّل نحاسي — Current rating of copper power cables ٧٣ 73
معاملات التصحيح — Correction factors ٧٥ 75
مخطط تيار دائرة القصر المسموح — Permissible short-circuit current chart ٧٨ 78
تعليمات مدّ الكابلات — Laying instructions ٧٩ 79
نقل بكرات الكابل وتخزينها ومناولتها — Transporting, storing and handling cable drums ٨١ 81

اتصل بنا Contact ٨٢ 82



01

أسلاك وكابلات المباني

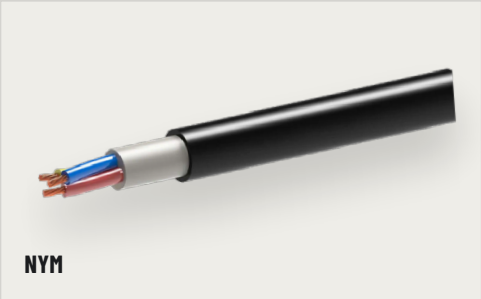
Building wire and cord

ISIRI 607-4 | IEC 60227-5 | ISIRI 607-5 | IEC 60227-3 | ISIRI 607-3 | 300/500 V, 450/750 V | 450/750 V ،300/500 V | IEC 60227-4

القسم ٠١ Section 01

أسلاك وكابلات المباني

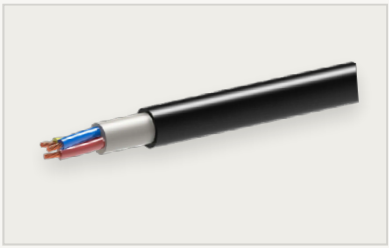
Building wire and cord

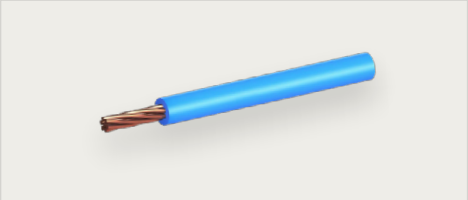

NYM

أسلاك مصمتة ومرنة وكابلات خفيفة 300/500 V و 450/750 V

Solid and flexible wire and light cables, 300/500 V and 450/750 V

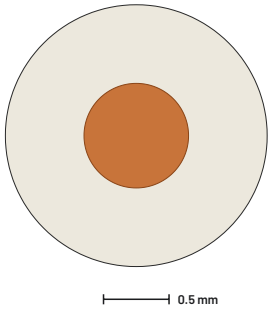
IEC 60227-3 | ISIRI 607-3 | 300/500 V, 450/750 V | 450/750 V ،300/500 V
IEC 60227-4 | ISIRI 607-4 | IEC 60227-5 | ISIRI 607-5

رمز المنتج Designation		الاسم Name	الفولتية المقنّنة Rated voltage	تركيب الطبقات Layer structure	الصفحة Page
NYA		سلك مبانٍ مصمت ومجدول Solid and stranded building wire	300/500 V للمقاطع العرضية حتى 1 mm²؛ 450/750 V للمقاطع الأكبر 300/500 V up to 1 mm²; 450/750 V above 1 mm²	CU / PVC	٦ 6
NYAF		سلك مبانٍ مرن Flexible building wire	300/500 V للمقاطع العرضية حتى 1 mm²؛ 450/750 V للمقاطع الأكبر 300/500 V up to 1 mm²; 450/750 V above 1 mm²	CU / PVC	٧ 7
NYMHY		كابل مرن Flexible cord	300/500 V	CU / PVC / PVC	٨ 8
NYM		كابل مبانٍ بموصّل مصمت وغلاف PVC Light PVC-sheathed building cable	300/500 V	CU / PVC / PVC	٩ 9



NYA

سلك مبانٍ مصمت ومجدول
Solid and stranded building wire



NYA 0.5

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي
Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة
Rated voltage

300/500 V للمقاطع العرضية حتى 1 mm²؛
450/750 V للمقاطع الأكبر
300/500 V up to 1 mm²; 450/750 V above 1 mm²

المواصفة المرجعية
Reference standard

ISIRI 607-3 · IEC 60227-3

رمز المنتج
Designation

ISIRI (607)01 · ISIRI (607)05 · 60227 IEC 05 (H05V-U) · 60227 IEC 01 (H07V-U) · 60227 IEC 01 (H07V-R) · NYA

تركيب الطبقات
Layer structure

CU / PVC

CU موصّل نحاسي · Copper conductor

أقصى درجة حرارة للموصّل
Max. conductor temperature

٧٠ درجة مئوية
70 °C

الاستخدام Application

تُستخدم هذه الأسلاك في التمديدات الكهربائية الداخلية ولوحات السيطرة. ويُسمح بوضعها داخل الأنابيب وتحت الجصّ.

For internal wiring and control panels. May be laid in conduit and under plaster.

المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
0.5	1	0.6	2	36	8
0.75	1	0.6	2.2	24.5	11
1	1	0.6	2.3	18.1	13
1.5	1	0.7	2.8	12.1	19
1.5	2	0.7	3	12.1	21
2.5	1	0.8	3.4	7.41	30
2.5	2	0.8	3.6	7.41	33
4	1	0.8	3.8	4.61	44
4	2	0.8	4.1	4.61	48
6	1	0.8	4.3	3.08	62
6	2	0.8	4.7	3.08	67
10	1	1	5.5	1.83	104
10	2	1	6	1.83	111
16	2	1	7.1	1.15	169
25	2	1.2	8.7	0.727	264
35	2	1.2	9.8	0.524	354
50	2	1.4	11.7	0.387	484
70	2	1.4	13.4	0.268	677
95	2	1.6	15.7	0.193	933
120	2	1.6	17.3	0.153	1163
150	2	1.8	19.1	0.124	1436
185	2	2	21.5	0.0991	1793
240	2	2.2	24.3	0.0754	2343
300	2	2.4	27.3	0.0601	2934
400	2	2.6	30.3	0.047	3726



NYAF

سلك مبانٍ مرن

Flexible building wire

الفولتية المقنّنة
Rated voltage

300/500 V للمقاطع العرضية حتى 1 mm²؛
450/750 V للمقاطع الأكبر
300/500 V up to 1 mm²; 450/750 V above 1 mm²

المواصفة المرجعية
Reference standard

ISIRI 607-3 · IEC 60227-3

رمز المنتج
Designation

ISIRI (607)06 · ISIRI (607)02 · 60227 IEC 06 (H05V-K) · 60227 IEC 02 (H07V-K) · NYAF

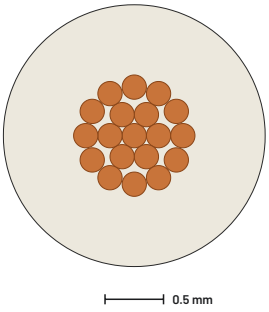
تركيب الطبقات
Layer structure

CU / PVC

CU موصّل نحاسي · Copper conductor

أقصى درجة حرارة للموصّل
Max. conductor temperature

٧٠ درجة مئوية
70 °C



NYAF 0.5

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي
Schematic cross-section, approximate scale

الاستخدام Application

تُستخدم هذه الأسلاك للتركيب الثابت في قنوات الكابلات تحت الأرض وفي الآلات وفي لوحات السيطرة التي تتطلّب مرونة عالية. ويُسمح بوضعها داخل الأنابيب وتحت الجصّ.

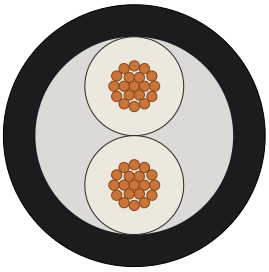
For fixed installation in underground ducts, in machinery and in control panels where high flexibility is needed. May be laid in conduit and under plaster.

المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
0.5	5	0.6	2.2	39	9
0.75	5	0.6	2.4	26	10
1	5	0.6	2.6	19.5	14
1.5	5	0.7	3	13.3	20
2.5	5	0.8	3.6	7.98	32
4	5	0.8	4.2	4.95	46
6	5	0.8	4.8	3.3	65
10	5	1	6.1	1.91	115
16	5	1	7.1	1.21	170
25	5	1.2	9.3	0.78	260
35	5	1.2	10.7	0.554	360
50	5	1.4	12.6	0.386	515
70	5	1.4	14.4	0.272	710
95	5	1.6	16.4	0.206	940
120	5	1.6	18.2	0.161	1210
150	5	1.8	20.2	0.129	1520
185	5	2	22.4	0.106	1874
240	5	2.2	25.4	0.0801	2420



NYMHY

كابل مرن
Flexible cord



NYMHY 2 × 0.75

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي
Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة
Rated voltage
300/500 V

المواصفة المرجعية
Reference standard
ISIRI 607-5 · IEC 60227-5

رمز المنتج
Designation
ISIRI (607)53 · 60227 IEC 53 · H05VV-F · NYMHY

تركيب الطبقات
Layer structure
CU / PVC / PVC
CU موصّل نحاسي · Copper conductor

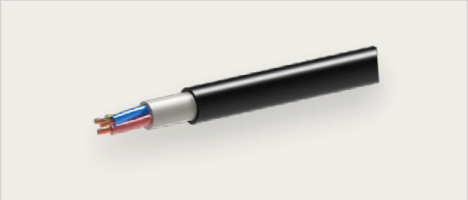
أقصى درجة حرارة للموصّل
Max. conductor temperature
٧٠ درجة مئوية
70 °C

الاستخدام Application

هذه الكابلات مناسبة بوصفها كابلات توصيل للأجهزة الكهربائية والأجهزة المنزلية والآلات.

Connecting cable for electrical appliances, household equipment and machinery.

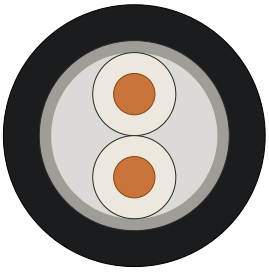
المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي، الحدّ الأدنى Overall diameter, min. mm	القطر الخارجي التقريبي، الحدّ الأقصى Overall diameter, max. mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
2 × 0.75	5	0.6	0.8	5.7	7.2	26	43.2
2 × 1	5	0.6	0.8	5.9	7.5	19.5	61.7
2 × 1.5	5	0.7	0.8	6.8	8.6	13.3	83
2 × 2.5	5	0.8	1	8.4	10.6	7.98	127.6
3 × 0.75	5	0.6	0.8	6	7.6	26	63.9
3 × 1	5	0.6	0.8	6.3	8	19.5	74
3 × 1.5	5	0.7	0.9	7.4	9.4	13.3	104.2
3 × 2.5	5	0.8	1.1	9.2	11.4	7.98	159.9
4 × 0.75	5	0.6	0.8	6.6	8.3	26	77
4 × 1	5	0.6	0.9	7.1	9	19.5	93.2
4 × 1.5	5	0.7	1	8.4	10.5	13.3	130.7
4 × 2.5	5	0.8	1.1	10.1	12.5	7.98	195.1
5 × 0.75	5	0.6	0.9	7.4	9.3	26	94.5
5 × 1	5	0.6	0.9	7.8	9.8	19.5	110
5 × 1.5	5	0.7	1.1	9.3	11.6	13.3	159.3
5 × 2.5	5	0.8	1.2	11.2	13.9	7.98	237.2



NYM

كابل مبانٍ بموصّل مصمت وغلاف PVC

Light PVC-sheathed building cable



NYM 2 × 1.5 re

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي

Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة
Rated voltage
300/500 V

المواصفة المرجعية
Reference standard
ISIRI 607-4 · IEC 60227-4

رمز المنتج
Designation
ISIRI (607)10 · 60227 IEC 10 · NYM

تركيب الطبقات
Layer structure
CU / PVC / PVC

CU موصّل نحاسي · Copper conductor

أقصى درجة حرارة للموصّل
Max. conductor temperature
٧٠ درجة مئوية
70 °C

الاستخدام Application

تُستخدم هذه الكابلات في التمديدات الكهربائية الصناعية في الهواء الطلق وفي البيئات الجافة والرطبة. ولا يُسمح بدفنها مباشرةً تحت الأرض.

For industrial wiring in the open and in dry, damp and wet environments. Direct burial is not permitted.

المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
2 × 1.5 re	1	0.7	0.4	1.2	8.8	12.1	120
2 × 1.5 rm	2	0.7	0.4	1.2	9.2	12.1	121
2 × 2.5 re	1	0.8	0.4	1.2	9.96	7.41	165
2 × 2.5 rm	2	0.8	0.4	1.2	10.4	7.41	167
2 × 4 re	1	0.8	0.4	1.2	10.9	4.61	217
2 × 4 rm	2	0.8	0.4	1.2	11.5	4.61	220
2 × 6 re	1	0.8	0.6	1.2	12.32	3.08	278
2 × 6 rm	2	0.8	0.6	1.2	13.1	3.08	283
2 × 10 re	1	1	0.6	1.4	15.14	1.83	457
2 × 10 rm	2	1	0.4	1.4	15.8	1.83	462
3 × 1.5 re	1	0.7	0.4	1.2	9.22	12.1	142
3 × 1.5 rm	2	0.7	0.4	1.2	9.6	12.1	144
3 × 2.5 re	1	0.8	0.4	1.2	10.47	7.41	197
3 × 2.5 rm	2	0.8	0.4	1.2	11.0	7.41	200
3 × 4 re	1	0.8	0.4	1.2	11.48	4.61	265
3 × 4 rm	2	0.8	0.4	1.2	12.1	4.61	269
3 × 6 re	1	0.8	0.4	1.4	12.97	3.08	360
3 × 6 rm	2	0.8	0.4	1.4	13.8	3.08	366
3 × 10 re	1	1	0.6	1.4	15.98	1.83	565
3 × 10 rm	2	1	0.6	1.4	17.01	1.83	573
3 × 16 rm	2	1	0.8	1.4	19.73	1.15	822
3 × 25 rm	2	1.2	0.8	1.6	23.83	0.727	1235
3 × 35 rm	2	1.2	1	1.6	26.61	0.524	1638
4 × 1.5 re	1	0.7	0.4	1.2	10.06	12.1	167

NYM

كابل مبانٍ بموصّل مصمت وغلاف PVC Light PVC-sheathed building cable

(تابع) · (cont.)

المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
4 × 1.5 rm	2	0.7	0.4	1.2	10.5	12.1	169
4 × 2.5 re	1	0.8	0.4	1.2	11.48	7.41	237
4 × 2.5 rm	2	0.8	0.4	1.2	12.1	7.41	241
4 × 4 re	1	0.8	0.4	1.4	13.03	4.61	335
4 × 4 rm	2	0.8	0.4	1.4	13.8	4.61	341
4 × 6 re	1	0.8	0.6	1.4	14.68	3.08	458
4 × 6 rm	2	0.8	0.6	1.4	15.6	3.08	466
4 × 10 re	1	1	0.6	1.4	17.65	1.83	694
4 × 10 rm	2	1	0.6	1.4	18.82	1.83	709
4 × 16 rm	2	1	0.8	1.4	21.87	1.15	1016
4 × 25 rm	2	1.2	1	1.6	26.88	0.727	1560
4 × 35 rm	2	1.2	1	1.6	29.60	0.524	2042
5 × 1.5 re	1	0.7	0.4	1.2	10.76	12.1	196
5 × 1.5 rm	2	0.7	0.4	1.2	11.4	12.1	201
5 × 2.5 re	1	0.8	0.4	1.2	12.33	7.41	281
5 × 2.5 rm	2	0.8	0.4	1.2	13.1	7.41	289
5 × 4 re	1	0.8	0.4	1.4	14.00	4.61	398
5 × 4 rm	2	0.8	0.4	1.4	15.0	4.61	410
5 × 6 re	1	0.8	0.6	1.4	15.77	3.08	547
5 × 6 rm	2	0.8	0.6	1.4	16.9	3.08	562
5 × 10 re	1	1	0.6	1.4	19.04	1.83	828
5 × 10 rm	2	1	0.6	1.4	20.34	1.83	851
5 × 16 rm	2	1	1	1.6	24.45	1.15	1240
5 × 25 rm	2	1.2	1	1.6	29.10	0.727	1878
5 × 35 rm	2	1.2	1.2	1.6	32.49	0.524	2495



02

کابلات القدرة للفولتية المنخفضة

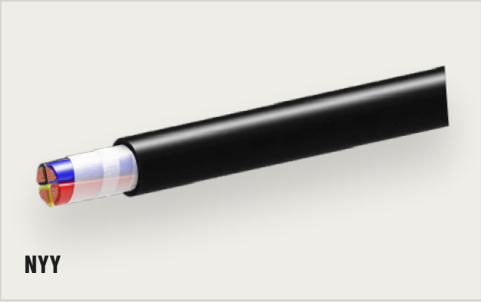
Low-voltage power cable

IEC 60502-1 | ISIRI 3569-1 | 0.6/1 kV

القسم ٠٢ Section 02

كابلات القدرة للفولتية المنخفضة

Low-voltage power cable



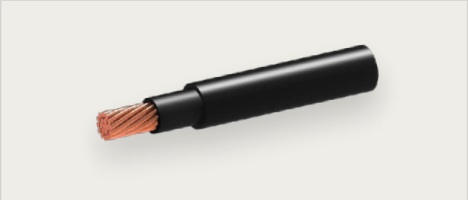
NYY

من النحاس والألمنيوم، بعازل PVC أو XLPE، من أحادية القلب إلى رباعية القلوب القطاعية، 0.6/1 kV

Copper and aluminium, PVC or XLPE insulated, single-core to four-core sector, 0.6/1 kV

IEC 60502-1 | ISIRI 3569-1 | 0.6/1 kV

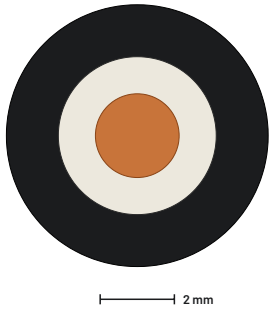
الصفحة Page	تركيب الطبقات Layer structure	الفولتية المقنّنة Rated voltage	الاسم Name		رمز المنتج Designation
13 ١٣	CU / PVC / PVC	0.6/1 kV	كابل قدرة أحادي القلب Single-core power cable		NYY
14 ١٤	AL / PVC / PVC	0.6/1 kV	كابل قدرة أحادي القلب Single-core power cable		NAYY
15 ١٥	CU / XLPE / PVC	0.6/1 kV	كابل قدرة أحادي القلب Single-core power cable		N2XY
16 ١٦	AL / XLPE / PVC	0.6/1 kV	كابل قدرة أحادي القلب Single-core power cable		NA2XY
17 ١٧	CU / PVC / PVC	0.6/1 kV	كابل قدرة متعدد القلوب بموصّلات دائرية Multi-core power cable, round conductors		NYY
19 ١٩	AL / PVC / PVC	0.6/1 kV	كابل قدرة متعدد القلوب بموصّلات دائرية Multi-core power cable, round conductors		NAYY
20 ٢٠	CU / XLPE / PVC	0.6/1 kV	كابل قدرة متعدد القلوب بموصّلات دائرية Multi-core power cable, round conductors		N2XY
22 ٢٢	AL / XLPE / PVC	0.6/1 kV	كابل قدرة متعدد القلوب بموصّلات دائرية Multi-core power cable, round conductors		NA2XY
23 ٢٣	CU / PVC / PVC	0.6/1 kV	كابل قدرة بموصّلات قطاعية Multi-core power cable, sector conductors		NYY
25 ٢٥	AL / PVC / PVC	0.6/1 kV	كابل قدرة بموصّلات قطاعية Multi-core power cable, sector conductors		NAYY
27 ٢٧	CU / XLPE / PVC	0.6/1 kV	كابل قدرة بموصّلات قطاعية Multi-core power cable, sector conductors		N2XY
29 ٢٩	AL / XLPE / PVC	0.6/1 kV	كابل قدرة بموصّلات قطاعية Multi-core power cable, sector conductors		NA2XY



NYY

كابل قدرة أحادي القلب

Single-core power cable



NYY 1 × 4

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي

Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة Rated voltage	0.6/1 kV
المواصفة المرجعية Reference standard	ISIRI 3569-1 · IEC 60502-1
رمز المنتج Designation	**NYY**
تركيب الطبقات Layer structure	**CU / PVC / PVC** **CU** موصّل نحاسي · Copper conductor
أقصى درجة حرارة للموصّل Max. conductor temperature	٧٠ درجة مئوية 70 °C

الاستخدام Application

تُستخدم هذه الكابلات في الهواء الطلق وتحت الأرض وداخل المباني وفي قنوات الكابلات واللوحات الكهربائية، حيث لا يُحتمل تعرّض الكابل لأضرار ميكانيكية.

For energy supply in open air, underground, indoors, in cable ducts and in switchboards, where mechanical damage to the cable is not expected.

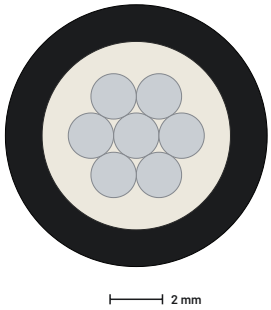
المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
1 × 4	1	1	1.4	7.1	4.61	84.3
1 × 4	2	1	1.4	7.4	4.61	88.5
1 × 6	1	1	1.4	7.6	3.08	108
1 × 6	2	1	1.4	8	3.08	113
1 × 10	1	1	1.4	8.4	1.83	152
1 × 10	2	1	1.4	8.8	1.83	160
1 × 16	2	1	1.4	9.9	1.15	228
1 × 25	2	1.2	1.4	11.6	0.727	336
1 × 35	2	1.2	1.4	12.7	0.524	440
1 × 50	2	1.4	1.4	14.5	0.387	587
1 × 70	2	1.4	1.4	16.2	0.268	793
1 × 95	2	1.6	1.5	18.7	0.193	1080
1 × 120	2	1.6	1.5	20.3	0.153	1323
1 × 150	2	1.8	1.6	22.4	0.124	1604
1 × 185	2	2	1.7	25	0.0991	2021
1 × 240	2	2.2	1.8	28	0.0754	2594
1 × 300	2	2.4	1.9	31.3	0.0601	3260
1 × 400	2	2.6	2	34.9	0.047	4186
1 × 500	2	2.8	2.1	38.6	0.0366	5231



NAYY

كابل قدرة أحادي القلب

Single-core power cable



NAYY 1 × 16

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي

Schematic cross-section, approximate scale

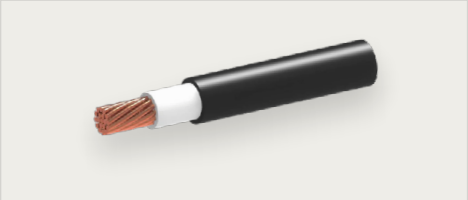
الفولتية المقنّنة Rated voltage	0.6/1 kV
المواصفة المرجعية Reference standard	ISIRI 3569-1 · IEC 60502-1
رمز المنتج Designation	**NAYY**
تركيب الطبقات Layer structure	**AL / PVC / PVC** **AL** موصّل ألمنيوم · Aluminium conductor
أقصى درجة حرارة للموصّل Max. conductor temperature	٧٠ درجة مئوية 70 °C

الاستخدام Application

تُستخدم هذه الكابلات في الهواء الطلق وتحت الأرض وداخل المباني وفي قنوات الكابلات واللوحات الكهربائية، حيث لا يُحتمل تعرّض الكابل لأضرار ميكانيكية.

For energy supply in open air, underground, indoors, in cable ducts and in switchboards, where mechanical damage to the cable is not expected.

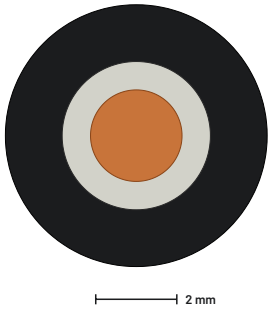
المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
1 × 16	2	1	1.4	9.9	1.910	128
1 × 25	2	1.2	1.4	11.6	1.200	180
1 × 35	2	1.2	1.4	12.7	0.868	223
1 × 50	2	1.4	1.4	14.5	0.641	288
1 × 70	2	1.4	1.4	16.2	0.443	369
1 × 95	2	1.6	1.5	18.7	0.320	491
1 × 120	2	1.6	1.5	20.3	0.253	585
1 × 150	2	1.8	1.6	22.4	0.206	700
1 × 185	2	2	1.7	25	0.164	874
1 × 240	2	2.2	1.8	28	0.125	1103
1 × 300	2	2.4	1.9	31.3	0.100	1370
1 × 400	2	2.6	2	34.9	0.078	1730
1 × 500	2	2.8	2.1	38.6	0.061	2135



N2XY

كابل قدرة أحادي القلب

Single-core power cable



N2XY 1 × 4

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي

Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة Rated voltage: 0.6/1 kV

المواصفة المرجعية Reference standard: ISIRI 3569-1 · IEC 60502-1

رمز المنتج Designation: **N2XY**

تركيب الطبقات Layer structure: **CU / XLPE / PVC**

- **CU** موصّل نحاسي · Copper conductor
- **XLPE** بولي إيثيلين متشابك · Cross-linked polyethylene

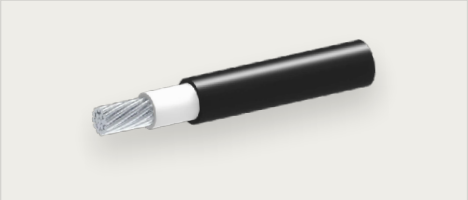
أقصى درجة حرارة للموصّل Max. conductor temperature: ٩٠ درجة مئوية / 90 °C

الاستخدام Application

تُستخدم هذه الكابلات لتوزيع الكهرباء في الهواء الطلق وتحت الأرض وداخل المباني وفي قنوات الكابلات ومحطات الكهرباء، حيث لا يُحتمل تعرّض الكابل لأضرار ميكانيكية.

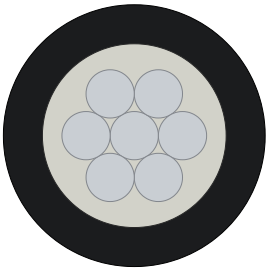
For power distribution in open air, underground, indoors, in cable ducts and in power stations, where mechanical damage to the cable is not expected.

المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
1 × 4	1	0.7	1.4	6.4	4.61	72
1 × 4	2	0.7	1.4	6.7	4.61	76
1 × 6	1	0.7	1.4	6.9	3.08	92
1 × 6	2	0.7	1.4	7.3	3.08	98
1 × 10	1	0.7	1.4	7.7	1.83	136
1 × 10	2	0.7	1.4	8.2	1.83	147
1 × 16	2	0.7	1.4	9.2	1.15	209
1 × 25	2	0.9	1.4	10.9	0.727	312
1 × 35	2	0.9	1.4	12	0.524	412
1 × 50	2	1	1.4	13.6	0.387	540
1 × 70	2	1.1	1.4	15.5	0.268	749
1 × 95	2	1.1	1.5	17.6	0.193	1027
1 × 120	2	1.2	1.5	19.3	0.153	1265
1 × 150	2	1.4	1.6	21.5	0.124	1565
1 × 185	2	1.6	1.6	23.8	0.0991	1952
1 × 240	2	1.7	1.7	26.7	0.0754	2539
1 × 300	2	1.8	1.8	29.5	0.0601	3048
1 × 400	2	2	1.9	33.2	0.047	4024
1 × 500	2	2.2	2	37.2	0.0366	5132



NA2XY

كابل قدرة أحادي القلب
Single-core power cable



NA2XY 1 × 16

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي
Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة
Rated voltage
0.6/1 kV

المواصفة المرجعية
Reference standard
ISIRI 3569-1 · IEC 60502-1

رمز المنتج
Designation
NA2XY

تركيب الطبقات
Layer structure
AL / XLPE / PVC
AL موصّل ألمنيوم · Aluminium conductor
XLPE بولي إيثيلين متشابك · Cross-linked polyethylene

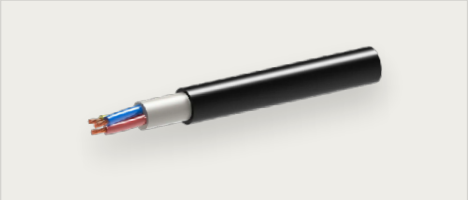
أقصى درجة حرارة للموصّل
Max. conductor temperature
٩٠ درجة مئوية
90 °C

الاستخدام Application

تُستخدم هذه الكابلات لتوزيع الكهرباء في الهواء الطلق وتحت الأرض وداخل المباني وفي قنوات الكابلات ومحطات الكهرباء، حيث لا يُحتمل تعرّض الكابل لأضرار ميكانيكية.

For power distribution in open air, underground, indoors, in cable ducts and in power stations, where mechanical damage to the cable is not expected.

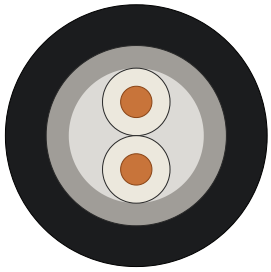
المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
1 × 16	2	0.7	1.4	9.2	1.910	106
1 × 25	2	0.9	1.4	10.9	1.200	149
1 × 35	2	0.9	1.4	12	0.868	186
1 × 50	2	1	1.4	13.6	0.641	237
1 × 70	2	1.1	1.4	15.5	0.443	310
1 × 95	2	1.1	1.5	17.6	0.320	411
1 × 120	2	1.2	1.5	19.3	0.253	498
1 × 150	2	1.4	1.6	21.5	0.206	606
1 × 185	2	1.6	1.6	23.8	0.164	750
1 × 240	2	1.7	1.7	26.7	0.125	950
1 × 300	2	1.8	1.8	29.5	0.100	1179
1 × 400	2	2	1.9	33.2	0.078	1504
1 × 500	2	2.2	2	37.2	0.061	1868



NYY

كابل قدرة متعدد القلوب بموصّلات دائرية

Multi-core power cable, round conductors



NYY 2 × 1.5

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي

Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة Rated voltage	0.6/1 kV
المواصفة المرجعية Reference standard	ISIRI 3569-1 · IEC 60502-1
رمز المنتج Designation	**NYY · NYY-J**
تركيب الطبقات Layer structure	**CU / PVC / PVC** **CU** موصّل نحاسي · Copper conductor
أقصى درجة حرارة للموصّل Max. conductor temperature	٧٠ درجة مئوية 70 °C

الاستخدام Application

يُستخدم هذا النوع من الكابلات لتوزيع الكهرباء في الهواء الطلق وتحت الأرض وداخل المباني وفي قنوات الكابلات ومحطات الكهرباء، حيث لا يُحتمل وقوع أضرار ميكانيكية.

For power distribution in open air, underground, indoors, in cable ducts and in power stations, where mechanical damage is not expected.

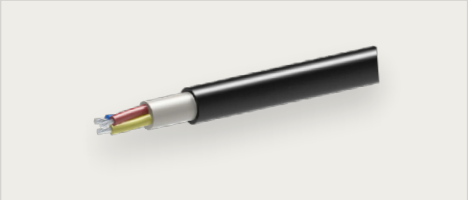
المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
2 × 1.5	1	0.8	1	1.8	11.6	12.1	179
2 × 1.5	2	0.8	1	1.8	12.0	12.1	193
2 × 2.5	1	0.8	1	1.8	12.4	7.41	215
2 × 2.5	2	0.8	1	1.8	12.8	7.41	231
2 × 4	1	1	1	1.8	14.2	4.61	296
2 × 4	2	1	1	1.8	14.7	4.61	317
2 × 6	1	1	1	1.8	15.2	3.08	361
2 × 6	2	1	1	1.8	15.9	3.08	388
2 × 10	1	1	1	1.8	16.8	1.83	485
2 × 10	2	1	1	1.8	17.7	1.83	524
2 × 16	2	1	1	1.8	19.9	1.15	709
2 × 25	2	1.2	1	1.8	23.3	0.727	1028
2 × 35	2	1.2	1	1.8	25.6	0.524	1303
3 × 1.5	1	0.8	1	1.8	12.1	12.1	202
3 × 1.5	2	0.8	1	1.8	12.5	12.1	218
3 × 2.5	1	0.8	1	1.8	12.4	7.41	249
3 × 2.5	2	0.8	1	1.8	12.9	7.41	266
3 × 4	1	1	1	1.8	14.8	4.61	344
3 × 4	2	1	1	1.8	15.4	4.61	369
3 × 6	1	1	1	1.8	15.9	3.08	429
3 × 6	2	1	1	1.8	16.6	3.08	457
3 × 10	1	1	1	1.8	17.7	1.83	590
3 × 10	2	1	1	1.8	18.6	1.83	633
3 × 16	2	1	1	1.8	20.6	1.15	875

NYY

كابل قدرة متعدد القلوب بموصّلات دائرية Multi-core power cable, round conductors

(تابع) · (cont.)

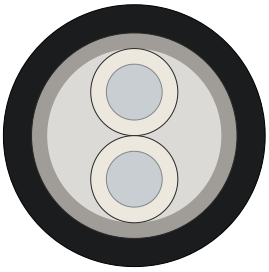
المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
3 × 25	2	1.2	1	1.8	24.7	0.727	1282
3 × 35	2	1.2	1	1.8	27.1	0.524	1643
4 × 1.5	1	0.8	1	1.8	12.8	12.1	232
4 × 1.5	2	0.8	1	1.8	13.3	12.1	251
4 × 2.5	1	0.8	1	1.8	13.8	7.41	292
4 × 2.5	2	0.8	1	1.8	14.8	7.41	308
4 × 4	1	1	1	1.8	15.9	4.61	408
4 × 4	2	1	1	1.8	16.6	4.61	438
4 × 6	1	1	1	1.8	17.1	3.08	517
4 × 6	2	1	1	1.8	18.0	3.08	553
4 × 10	1	1	1	1.8	19.1	1.83	720
4 × 10	2	1	1	1.8	20.2	1.83	771
4 × 16	2	1	1	1.8	22.8	1.15	1074
4 × 25	2	1.2	1	1.8	27.0	0.727	1593
4 × 35	2	1.2	1	1.8	29.7	0.524	2048
3 × 25/16	2	1.2 , 1	1	1.8	25.9	0.727 , 1.15	1443
3 × 35/16	2	1.2 , 1	1	1.8	27.9	0.524 , 1.15	1795



NAYY

كابل قدرة متعدد القلوب بموصّلات دائرية

Multi-core power cable, round conductors



NAYY 2 × 10

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي

Schematic cross-section, approximate scale

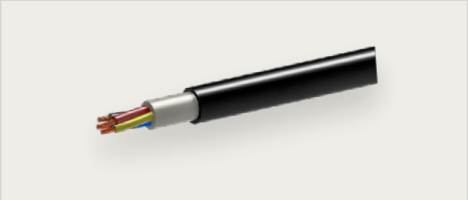
الفولتية المقنّنة Rated voltage	0.6/1 kV
المواصفة المرجعية Reference standard	ISIRI 3569-1 · IEC 60502-1
رمز المنتج Designation	**NAYY**
تركيب الطبقات Layer structure	**AL / PVC / PVC** **AL** موصّل ألمنيوم · Aluminium conductor
أقصى درجة حرارة للموصّل Max. conductor temperature	٧٠ درجة مئوية 70 °C

الاستخدام Application

يُستخدم هذا النوع من الكابلات لتوزيع الكهرباء في الهواء الطلق وتحت الأرض وداخل المباني وفي قنوات الكابلات ومحطات الكهرباء، حيث لا يُحتمل وقوع أضرار ميكانيكية.

For power distribution in open air, underground, indoors, in cable ducts and in power stations, where mechanical damage is not expected.

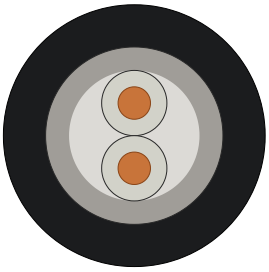
المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
2 × 10	1	1	1	1.8	16.5	3.08	351
2 × 10	2	1	1	1.8	17.7	3.08	394
2 × 16	2	1	1	1.8	19.6	1.91	500
2 × 25	2	1.2	1	1.8	23.4	1.20	702
2 × 35	2	1.2	1	1.8	25.6	0.868	955
3 × 10	1	1	1	1.8	17.5	3.08	395
3 × 10	2	1	1	1.8	18.6	3.08	438
3 × 16	2	1	1	1.8	20.6	1.91	563
3 × 25	2	1.2	1	1.8	24.8	1.20	797
3 × 35	2	1.2	1	1.8	27.1	0.868	972
4 × 10	1	1	1	1.8	18.9	3.08	461
4 × 10	2	1	1	1.8	20.2	3.08	510
4 × 16	2	1	1	1.8	22.8	1.91	660
4 × 25	2	1.2	1	1.8	27	1.20	939
4 × 35	2	1.2	1	1.8	29.7	0.868	1152
3 × 25/16	2	1.2 , 1	1	1.8	25.9	1.20 , 1.91	864
3 × 35/16	2	1.2 , 1	1	1.8	27.9	0.868 , 1.91	1031



N2XY

كابل قدرة متعدد القلوب بموصّلات دائرية

Multi-core power cable, round conductors



N2XY 2 × 1.5

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي

Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة Rated voltage	0.6/1 kV
المواصفة المرجعية Reference standard	ISIRI 3569-1 · IEC 60502-1
رمز المنتج Designation	**N2XY**
تركيب الطبقات Layer structure	**CU / XLPE / PVC** **CU** موصّل نحاسي · Copper conductor **XLPE** بولي إيثيلين متشابك · Cross-linked polyethylene
أقصى درجة حرارة للموصّل Max. conductor temperature	٩٠ درجة مئوية 90 °C

الاستخدام Application

يُستخدم هذا النوع من الكابلات لتوزيع الكهرباء في الهواء الطلق وتحت الأرض وداخل المباني وفي قنوات الكابلات ومحطات الكهرباء، حيث لا يُحتمل وقوع أضرار ميكانيكية.

For power distribution in open air, underground, indoors, in cable ducts and in power stations, where mechanical damage is not expected.

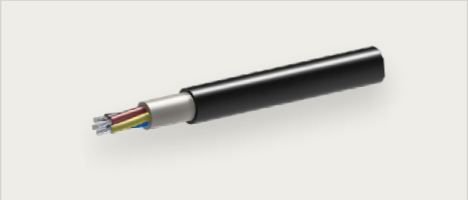
المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
2 × 1.5	1	0.7	1	1.8	11.2	12.1	166
2 × 1.5	2	0.7	1	1.8	11.6	12.1	178
2 × 2.5	1	0.7	1	1.8	12	7.41	202
2 × 2.5	2	0.7	1	1.8	12.5	7.41	213
2 × 4	1	0.7	1	1.8	12.9	4.61	251
2 × 4	2	0.7	1	1.8	13.5	4.61	268
2 × 6	1	0.7	1	1.8	13.9	3.08	312
2 × 6	2	0.7	1	1.8	14.6	3.08	332
2 × 10	1	0.7	1	1.8	15.5	1.83	426
2 × 10	2	0.7	1	1.8	16.5	1.83	459
2 × 16	2	0.7	1	1.8	18.5	1.15	638
2 × 25	2	0.9	1	1.8	21.9	0.727	932
2 × 35	2	0.9	1	1.8	24.2	0.524	1188
3 × 1.5	1	0.7	1	1.8	11.6	12.1	186
3 × 1.5	2	0.7	1	1.8	12.0	12.1	199
3 × 2.5	1	0.7	1	1.8	12.0	7.41	232
3 × 2.5	2	0.7	1	1.8	12.5	7.41	245
3 × 4	1	0.7	1	1.8	13.4	4.61	295
3 × 4	2	0.7	1	1.8	14.1	4.61	310
3 × 6	1	0.7	1	1.8	14.5	3.08	373
3 × 6	2	0.7	1	1.8	15.3	3.08	397
3 × 10	1	0.7	1	1.8	16.3	1.83	522
3 × 10	2	0.7	1	1.8	17.3	1.83	558
3 × 16	2	0.7	1	1.8	19.5	1.15	785

N2XY

كابل قدرة متعدد القلوب بموصّلات دائرية Multi-core power cable, round conductors

(تابع) · (cont.)

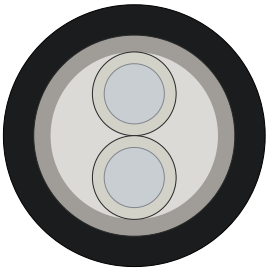
المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
3 × 25	2	0.9	1	1.8	23.2	0.727	1163
3 × 35	2	0.9	1	1.8	25.6	0.524	1500
4 × 1.5	1	0.7	1	1.8	12.3	12.1	216
4 × 1.5	2	0.7	1	1.8	12.8	12.1	226
4 × 2.5	1	0.7	1	1.8	13.3	7.41	268
4 × 2.5	2	0.7	1	1.8	13.9	7.41	284
4 × 4	1	0.7	1	1.8	14.4	4.61	346
4 × 4	2	0.7	1	1.8	15.1	4.61	369
4 × 6	1	0.7	1	1.8	15.6	3.08	443
4 × 6	2	0.7	1	1.8	16.5	3.08	469
4 × 10	1	0.7	1	1.8	17.6	1.83	637
4 × 10	2	0.7	1	1.8	18.8	1.83	675
4 × 16	2	0.7	1	1.8	21.2	1.15	962
4 × 25	2	0.9	1	1.8	25.3	0.727	1440
4 × 35	2	0.9	1	1.8	28	0.524	1870
3 × 25/16	2	0.9 , 0.7	1	1.8	23.2	0.727 , 1.15	1318
3 × 35/16	2	0.9 , 0.7	1	1.8	25.6	0.524 , 1.15	1635



NA2XY

كابل قدرة متعدد القلوب بموصّلات دائرية

Multi-core power cable, round conductors



NA2XY 2 × 10

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي

Schematic cross-section, approximate scale

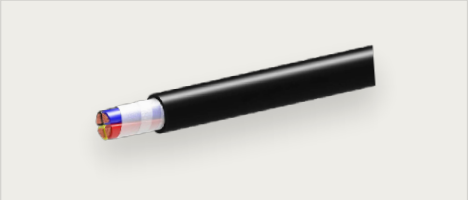
الفولتية المقنّنة Rated voltage	0.6/1 kV
المواصفة المرجعية Reference standard	ISIRI 3569-1 · IEC 60502-1
رمز المنتج Designation	**NA2XY**
تركيب الطبقات Layer structure	**AL / XLPE / PVC** **AL** موصّل ألمنيوم · Aluminium conductor **XLPE** بولي إيثيلين متشابك · Cross-linked polyethylene
أقصى درجة حرارة للموصّل Max. conductor temperature	٩٠ درجة مئوية 90 °C

الاستخدام Application

يُستخدم هذا النوع من الكابلات لتوزيع الكهرباء في الهواء الطلق وتحت الأرض وداخل المباني وفي قنوات الكابلات ومحطات الكهرباء، حيث لا يُحتمل وقوع أضرار ميكانيكية.

For power distribution in open air, underground, indoors, in cable ducts and in power stations, where mechanical damage is not expected.

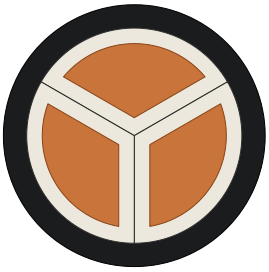
المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
2 × 10	1	0.7	1	1.8	15.3	3.08	300
2 × 10	2	0.7	1	1.8	16.2	3.08	333
2 × 16	2	0.7	1	1.8	18.4	1.91	442
2 × 25	2	0.9	1	1.8	21.7	1.20	617
2 × 35	2	0.9	1	1.8	23.9	0.868	762
3 × 10	1	0.7	1	1.8	16	3.08	335
3 × 10	2	0.7	1	1.8	17	3.08	370
3 × 16	2	0.7	1	1.8	19.4	1.91	491
3 × 25	2	0.9	1	1.8	23	1.20	697
3 × 35	2	0.9	1	1.8	25.3	0.868	862
4 × 10	1	0.7	1	1.8	17.3	3.08	386
4 × 10	2	0.7	1	1.8	18.4	3.08	426
4 × 16	2	0.7	1	1.8	21	1.91	570
4 × 25	2	0.9	1	1.8	25.1	1.20	814
4 × 35	2	0.9	1	1.8	27.7	0.868	1019
3 × 25/16	2	0.9 , 0.7	1	1.8	24	1.20 , 1.91	752
3 × 35/16	2	0.9 , 0.7	1	1.8	26	0.868 , 1.91	899



NYY

كابل قدرة بموصّلات قطاعية

Multi-core power cable, sector conductors



NYY 3 × 35

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي
Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة Rated voltage	0.6/1 kV
المواصفة المرجعية Reference standard	ISIRI 3569-1 · IEC 60502-1
رمز المنتج Designation	**NYY**
تركيب الطبقات Layer structure	**CU / PVC / PVC** **CU** موصّل نحاسي · Copper conductor
أقصى درجة حرارة للموصّل Max. conductor temperature	٧٠ درجة مئوية 70 °C

الاستخدام Application

يُستخدم هذا النوع من الكابلات لتوزيع الكهرباء في الهواء الطلق وتحت الأرض وداخل المباني وفي قنوات الكابلات ومحطات الكهرباء، حيث لا يُحتمل وقوع أضرار ميكانيكية.

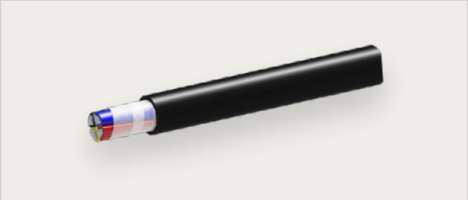
For power distribution in open air, underground, indoors, in cable ducts and in power stations, where mechanical damage is not expected.

المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
3 × 35	2	1.2	1.8	23.1	0.524	1263
3 × 50	2	1.4	1.8	25.8	0.387	1753
3 × 70	2	1.4	1.9	28.9	0.268	2318
3 × 95	2	1.6	2.1	33.2	0.193	3155
3 × 120	2	1.6	2.2	36.1	0.153	3885
3 × 150	2	1.8	2.3	40.1	0.124	4802
3 × 185	2	2.0	2.4	44.1	0.0991	5933
3 × 240	2	2.2	2.6	49.8	0.0754	7773
3 × 300	2	2.4	2.9	54.5	0.0601	9600
3 × 35/16	2	1.2 , 1.0	1.8	24.9	0.524 , 1.15	1457
3 × 50/25	2	1.4 , 1.2	1.9	27.4	0.387 , 0.727	1965
3 × 70/35	2	1.4 , 1.2	2.0	30.6	0.268 , 0.524	2650
3 × 95/50	2	1.6 , 1.4	2.2	35.2	0.193 , 0.387	3650
3 × 120/70	2	1.6 , 1.4	2.3	38.2	0.153 , 0.268	4577
3 × 150/70	2	1.8 , 1.4	2.4	41.6	0.124 , 0.268	5486
3 × 185/95	2	2.0 , 1.6	2.6	45.8	0.0991 , 0.193	6869
3 × 240/120	2	2.2 , 1.6	2.6	52	0.0754 , 0.153	8957
3 × 300/150	2	2.4 , 1.8	2.8	57.7	0.0601 , 0.124	11496
4 × 35	2	1.2	1.8	25.9	0.524	1660
4 × 50	2	1.4	1.9	29.4	0.387	2269
4 × 70	2	1.4	2.1	33.4	0.268	3091

NYY كابل قدرة بموصّلات قطاعية Multi-core power cable, sector conductors

(تابع) · (cont.)

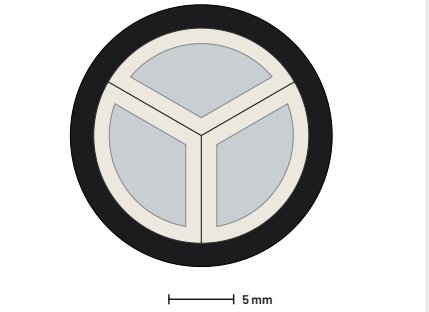
المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
4 × 95	2	1.6	2.2	37.3	0.193	4176
4 × 120	2	1.6	2.3	41.6	0.153	5158
4 × 150	2	1.8	2.5	46.6	0.124	6396
4 × 185	2	2.0	2.7	51.5	0.0991	7929
4 × 240	2	2.2	2.9	57.9	0.0754	10378
4 × 300	2	2.4	3.1	63.6	0.0601	12830



NAYY

كابل قدرة بموصّلات قطاعية

Multi-core power cable, sector conductors



NAYY 3 × 35

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي

Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة Rated voltage	0.6/1 kV
المواصفة المرجعية Reference standard	ISIRI 3569-1 · IEC 60502-1
رمز المنتج Designation	**NAYY**
تركيب الطبقات Layer structure	**AL / PVC / PVC** **AL** موصّل ألمنيوم · Aluminium conductor
أقصى درجة حرارة للموصّل Max. conductor temperature	٧٠ درجة مئوية 70 °C

الاستخدام Application

يُستخدم هذا النوع من الكابلات لتوزيع الكهرباء في الهواء الطلق وتحت الأرض وداخل المباني وفي قنوات الكابلات ومحطات الكهرباء، حيث لا يُحتمل وقوع أضرار ميكانيكية.

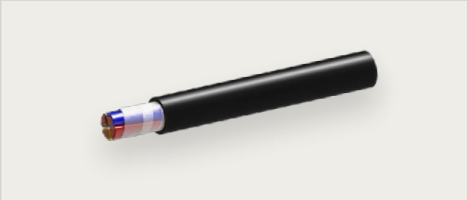
For power distribution in open air, underground, indoors, in cable ducts and in power stations, where mechanical damage is not expected.

المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
3 × 35	2	1.2	1.8	23.1	0.868	657
3 × 50	2	1.4	1.8	25.8	0.641	831
3 × 70	2	1.4	1.9	28.9	0.443	1052
3 × 95	2	1.6	2.1	33.2	0.320	1426
3 × 120	2	1.6	2.2	36.1	0.253	1716
3 × 150	2	1.8	2.3	40.1	0.206	2099
3 × 185	2	2.0	2.4	44.1	0.164	2524
3 × 240	2	2.2	2.6	49.8	0.125	3265
3 × 300	2	2.4	2.9	54.5	0.100	3998
3 × 35/16	2	1.2 , 1.0	1.8	24.9	0.868 , 1.91	760
3 × 50/25	2	1.4 , 1.2	1.9	27.4	0.641 , 1.20	928
3 × 70/35	2	1.4 , 1.2	2.0	30.6	0.443 , 0.868	1189
3 × 95/50	2	1.6 , 1.4	2.2	35.2	0.32 , 0.641	1637
3 × 120/70	2	1.6 , 1.4	2.3	38.2	0.253 , 0.443	1986
3 × 150/70	2	1.8 , 1.4	2.4	41.6	0.206 , 0.443	2361
3 × 185/95	2	2.0 , 1.6	2.6	45.8	0.164 , 0.320	2887
3 × 240/120	2	2.2 , 1.6	2.6	52.0	0.125 , 0.253	3726
3 × 300/150	2	2.4 , 1.8	2.8	57.7	0.100 , 0.206	4491
4 × 35	2	1.2	1.8	25.9	0.868	832
4 × 50	2	1.4	1.9	29.4	0.641	1093
4 × 70	2	1.4	2.1	33.4	0.443	1403

NAYY كابل قدرة بموصّلات قطاعية Multi-core power cable, sector conductors

(تابع) · (cont.)

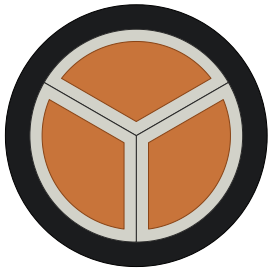
المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
4 × 95	2	1.6	2.2	37.3	0.320	1884
4 × 120	2	1.6	2.3	41.6	0.253	2266
4 × 150	2	1.8	2.5	46.6	0.206	2796
4 × 185	2	2.0	2.7	51.5	0.164	3385
4 × 240	2	2.2	2.9	57.9	0.125	4370
4 × 300	2	2.4	3.1	63.6	0.100	5260



N2XY

كابل قدرة بموصّلات قطاعية

Multi-core power cable, sector conductors



N2XY 3 × 35

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي

Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة Rated voltage	0.6/1 kV
المواصفة المرجعية Reference standard	ISIRI 3569-1 · IEC 60502-1
رمز المنتج Designation	**N2XY**
تركيب الطبقات Layer structure	**CU / XLPE / PVC** **CU** موصّل نحاسي · Copper conductor **XLPE** بولي إيثيلين متشابك · Cross-linked polyethylene
أقصى درجة حرارة للموصّل Max. conductor temperature	٩٠ درجة مئوية 90 °C

الاستخدام Application

يُستخدم هذا النوع من الكابلات لتوزيع الكهرباء في الهواء الطلق وتحت الأرض وداخل المباني وفي قنوات الكابلات ومحطات الكهرباء، حيث لا يُحتمل وقوع أضرار ميكانيكية.

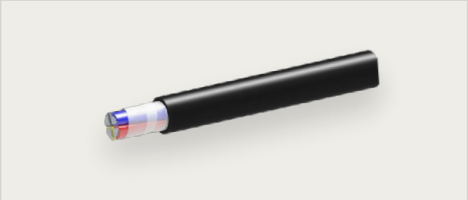
For power distribution in open air, underground, indoors, in cable ducts and in power stations, where mechanical damage is not expected.

المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
3 × 35	2	0.9	1.8	22.0	0.524	1120
3 × 50	2	1	1.8	24.2	0.387	1570
3 × 70	2	1.1	1.9	27.7	0.268	2173
3 × 95	2	1.1	2	31.2	0.193	2917
3 × 120	2	1.2	2.1	34.5	0.153	3655
3 × 150	2	1.4	2.3	38.5	0.124	4489
3 × 185	2	1.6	2.4	42.5	0.0991	5593
3 × 240	2	1.7	2.6	47.8	0.0754	7304
3 × 300	2	1.8	2.8	52.1	0.0601	9048
3 × 35/16	2	0.9 , 0.7	1.8	24.0	0.524 , 1.15	1296
3 × 50/25	2	1 , 0.9	1.8	26.7	0.387 , 0.727	1840
3 × 70/35	2	1.1 , 0.9	1.9	30.4	0.268 , 0.524	2534
3 × 95/50	2	1.1 , 1.0	2.1	34.2	0.193 , 0.387	3421
3 × 120/70	2	1.2 , 1.1	2.2	38	0.153 , 0.268	4357
3 × 150/70	2	1.4 , 1.1	2.3	41.1	0.124 , 0.268	5170
3 × 185/95	2	1.6 , 1.1	2.5	48.5	0.0991 , 0.193	6565
3 × 240/120	2	1.7 , 1.2	2.7	52.8	0.0754 , 0.153	8505
3 × 300/150	2	1.8 , 1.4	2.9	58.9	0.0601 , 0.124	10825
4 × 35	2	0.9	1.8	24.7	0.524	1484
4 × 50	2	1	1.9	27.8	0.387	2076
4 × 70	2	1.1	2	32.2	0.268	2882

N2XY كابل قدرة بموصّلات قطاعية Multi-core power cable, sector conductors

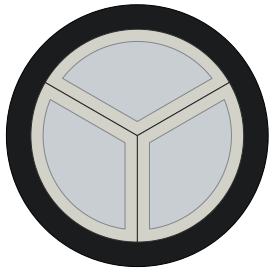
(تابع) · (cont.)

المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
4 × 95	2	1.1	2.1	35.3	0.193	3859
4 × 120	2	1.2	2.3	40	0.153	4865
4 × 150	2	1.4	2.4	45	0.124	5959
4 × 185	2	1.6	2.6	48.4	0.0991	7431
4 × 240	2	1.7	2.8	55.9	0.0754	9721
4 × 300	2	1.8	3	61.2	0.0601	12051



NA2XY

كابل قدرة بموصّلات قطاعية
Multi-core power cable, sector conductors



NA2XY 3 × 35

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي
Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة
Rated voltage
0.6/1 kV

المواصفة المرجعية
Reference standard
ISIRI 3569-1 · IEC 60502-1

رمز المنتج
Designation
NA2XY

تركيب الطبقات
Layer structure
AL / XLPE / PVC
AL موصّل ألمنيوم · Aluminium conductor
XLPE بولي إيثيلين متشابك · Cross-linked polyethylene

أقصى درجة حرارة للموصّل
Max. conductor temperature
٩٠ درجة مئوية
90 °C

الاستخدام Application

يُستخدم هذا النوع من الكابلات لتوزيع الكهرباء في الهواء الطلق وتحت الأرض وداخل المباني وفي قنوات الكابلات ومحطات الكهرباء، حيث لا يُحتمل وقوع أضرار ميكانيكية.

For power distribution in open air, underground, indoors, in cable ducts and in power stations, where mechanical damage is not expected.

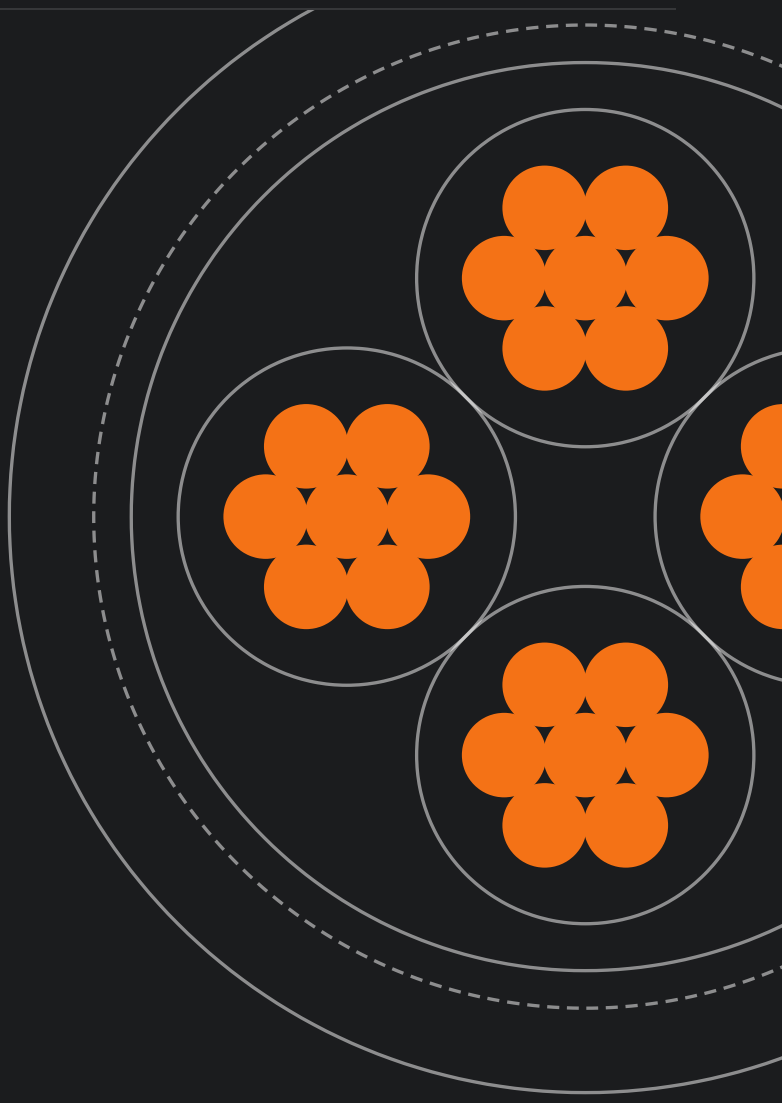
المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
3 × 35	2	0.9	1.8	22.0	0.868	537
3 × 50	2	1	1.8	24.2	0.641	694
3 × 70	2	1.1	1.9	27.7	0.443	916
3 × 95	2	1.1	2	31.2	0.320	1209
3 × 120	2	1.2	2.1	34.5	0.253	1486
3 × 150	2	1.4	2.3	38.5	0.206	1840
3 × 185	2	1.6	2.4	42.5	0.164	2216
3 × 240	2	1.7	2.6	47.8	0.125	2862
3 × 300	2	1.8	2.8	52.1	0.100	3536
3 × 35/16	2	0.9 , 0.7	1.8	24.0	0.868 , 1.91	631
3 × 50/25	2	1 , 0.9	1.8	26.7	0.641 , 1.20	809
3 × 70/35	2	1.1 , 0.9	1.9	30.4	0.443 , 0.868	1064
3 × 95/50	2	1.1 , 1.0	2.1	34.2	0.32 , 0.641	1421
3 × 120/70	2	1.2 , 1.1	2.2	38.0	0.253 , 0.443	1769
3 × 150/70	2	1.4 , 1.1	2.3	41.1	0.206 , 0.443	2102
3 × 185/95	2	1.6 , 1.1	2.5	48.5	0.164 , 0.320	2619
3 × 240/120	2	1.7 , 1.2	2.7	52.8	0.125 , 0.253	3340
3 × 300/150	2	1.8 , 1.4	2.9	58.9	0.100 , 0.206	4450
4 × 35	2	0.9	1.8	24.7	0.868	691
4 × 50	2	1.0	1.9	27.8	0.641	908
4 × 70	2	1.1	2.0	32.2	0.443	1206

NA2XY

كابل قدرة بموصّلات قطاعية Multi-core power cable, sector conductors

(تابع) · (cont.)

المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
4 × 95	2	1.1	2.1	35.3	0.320	1582
4 × 120	2	1.2	2.3	40.0	0.253	1973
4 × 150	2	1.4	2.4	45.0	0.206	2428
4 × 185	2	1.6	2.6	48.4	0.164	2929
4 × 240	2	1.7	2.8	55.9	0.125	3799
4 × 300	2	1.8	3	61.2	0.100	4701



03

کابلات القدرة المدرّعة وذات الشاشة

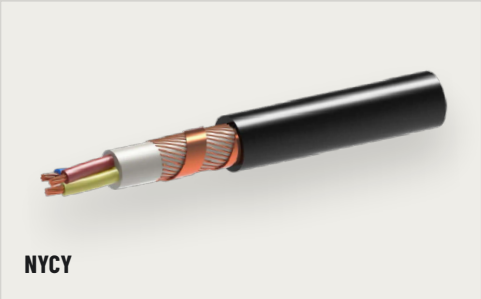
Armoured and screened power cable

IEC 60502-1 | ISIRI 3569-1 | 0.6/1 kV

القسم ٠٣ Section 03

كابلات القدرة المدرّعة وذات الشاشة

Armoured and screened power cable

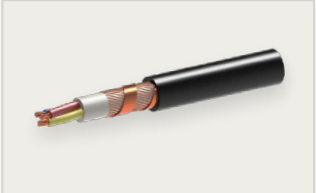
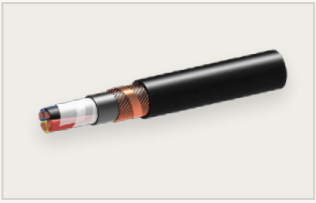
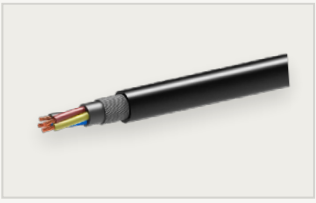


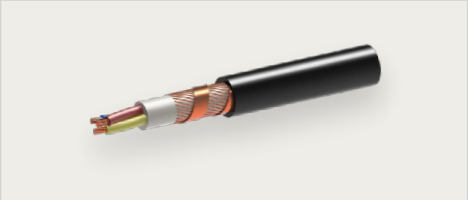
NYCY

موصّل نحاسي متحد المركز، تدريع بأسلاك أو بشريط من الفولاذ والألمنيوم

Concentric copper conductor, steel or aluminium wire and tape armour

IEC 60502-1 | ISIRI 3569-1 | 0.6/1 kV

رمز المنتج Designation		الاسم Name	الفولتية المقنّنة Rated voltage	تركيب الطبقات Layer structure	الصفحة Page
NYCY		كابل قدرة بموصّل متحد المركز Power cable with concentric conductor	0.6/1 kV	CU / PVC / CWS / PVC	٣٣ 33
NYCY		كابل قدرة قطاعي ذو شاشة Screened sector power cable	0.6/1 kV	CU / PVC / CWS / PVC	٣٥ 35
NYRY		كابل مدرّع أحادي القلب Armoured single-core power cable	0.6/1 kV	CU / PVC / PVC / AWA / PVC	٣٧ 37
NYRY		كابل مدرّع متعدد القلوب بموصّلات دائرية Armoured multi-core power cable, round conductors	0.6/1 kV	CU / PVC / PVC / SWA / PVC	٣٨ 38
NYRY		كابل مدرّع قطاعي Armoured sector power cable	0.6/1 kV	CU / PVC / PVC / SWA / PVC	٤٠ 40



NYCY

كابل قدرة بموصّل متحد المركز
Power cable with concentric conductor



NYCY 1 × 4 + 4

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي
Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة
Rated voltage
0.6/1 kV

المواصفة المرجعية
Reference standard
ISIRI 3569-1 · IEC 60502-1

رمز المنتج
Designation
NYCY · NYCWY

تركيب الطبقات
Layer structure
CU / PVC / CWS / PVC
CU موصّل نحاسي · Copper conductor
CWS شاشة من أسلاك نحاسية · Copper wire screen

أقصى درجة حرارة للموصّل
Max. conductor temperature
٧٠ درجة مئوية
70 °C

الاستخدام Application

تُستخدم هذه الكابلات في لوحات التوزيع ومحطات الكهرباء ومقاييس الكهرباء المنزلية وإنارة الشوارع. وهي مناسبة عموماً حيثما كانت زيادة الحماية الكهربائية والميكانيكية ضرورية، وتُستخدم في الهواء الطلق وتحت الأرض وخارج المباني وفي قنوات الكابلات.

For distribution boards, power stations, household electricity meters and street lighting. Suitable wherever increased electrical and mechanical protection is needed; installed in open air, underground, outside buildings and in cable ducts.

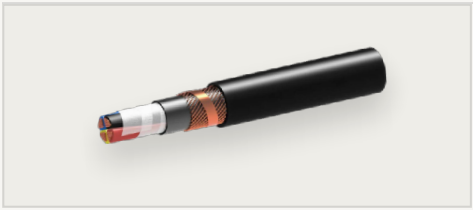
المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness mm	الموصّل متحد المركز: عدد الأسلاك وقطرها Concentric conductor, wires n × mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
1 × 4 + 4	1	–	21 × 0.5	1.8	9.2	4.610	145
1 × 6 + 6	1	–	21 × 0.6	1.8	9.6	3.080	191
1 × 10 + 10	1	–	26 × 0.7	1.8	11.5	1.830	277
1 × 16 + 16	1	–	20 × 1	1.8	13.6	1.150	396
1 × 25 + 25	1.2	–	22 × 1.2	1.8	15.3	0.727	588
1 × 35 + 35	1.2	–	23 × 1.4	1.8	16.8	0.524	779
2 × 1.5 + 1.5	0.8	1	8 × 0.5	1.8	12.6	12.100	205
2 × 2.5 + 2.5	0.8	1	13 × 0.5	1.8	13.4	7.410	250
2 × 4 + 4	1	1	21 × 0.5	1.8	15.1	4.610	341
2 × 6 + 6	1	1	21 × 0.6	1.8	16.3	3.080	423
2 × 10 + 10	1	1	26 × 0.7	1.8	18.1	1.830	585
2 × 16 + 16	1	1	20 × 1	1.8	21.8	1.150	864
2 × 25 + 16	1.2	1	20 × 1	1.8	25.1	0.727 , 1.15	1173
2 × 35 + 16	1.2	1	20 × 1	1.8	27.5	0.524 , 1.15	1450
3 × 1.5 + 1.5	0.8	1	8 × 0.5	1.8	13	12.1	228
3 × 2.5 + 2.5	0.8	1	13 × 0.5	1.8	13.9	7.41	282
3 × 4 + 4	1	1	21 × 0.5	1.8	15.8	4.61	390
3 × 6 + 6	1	1	21 × 0.6	1.8	17.1	3.08	490
3 × 10 + 10	1	1	26 × 0.7	1.8	19	1.83	687
3 × 16 + 16	1	1	20 × 1	1.8	22.9	1.15	1020
3 × 25 + 16	1.2	1	20 × 1	1.8	26.5	0.727 , 1.15	1420
3 × 35 + 16	1.2	1	20 × 1	1.8	29.1	0.524 , 1.15	1781
4 × 1.5 + 1.5	0.8	1	8 × 0.5	1.8	13.8	12.1	259

NYCY

كابل قدرة بموصّل متحد المركز Power cable with concentric conductor

(تابع) · (cont.)

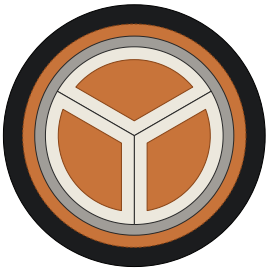
المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section	سمك العازل الاسمي Insulation thickness	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness	الموصّل متحد المركز: عدد الأسلاك وقطرها Concentric conductor, wires	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C	الوزن التقريبي Approx. weight
mm^2	mm	mm	n × mm	mm	mm	Ω/km	kg/km
4 × 2.5 + 2.5	0.8	1	13 × 0.5	1.8	14.7	7.41	324
4 × 4 + 4	1	1	21 × 0.5	1.8	16.7	4.61	453
4 × 6 + 6	1	1	21 × 0.6	1.8	18.2	3.08	576
4 × 10 + 10	1	1	20 × 0.8	1.8	20.1	1.83	810
4 × 16 + 16	1	1	32 × 0.8	1.8	24.2	1.15	1214
4 × 25 + 16	1.2	1	32 × 0.8	1.8	28.3	0.727 , 1.15	1715
4 × 35 + 16	1.2	1	32 × 0.8	1.8	31.1	0.524 , 1.15	2174



NYCY

كابل قدرة قطاعي ذو شاشة

Screened sector power cable



NYCY 3 × 35 + 16

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي

Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة Rated voltage: 0.6/1 kV

المواصفة المرجعية Reference standard: ISIRI 3569-1 · IEC 60502-1

رمز المنتج Designation: **NYCY · NYCWY**

تركيب الطبقات Layer structure: **CU / PVC / CWS / PVC**

- **CU** موصّل نحاسي · Copper conductor
- **CWS** شاشة من أسلاك نحاسية · Copper wire screen

أقصى درجة حرارة للموصّل Max. conductor temperature: ٧٠ درجة مئوية / 70 °C

الاستخدام Application

تُستخدم هذه الكابلات في لوحات التوزيع ومحطات الكهرباء ومقاييس الكهرباء المنزلية وإنارة الشوارع. وهي مناسبة عموماً حيثما كانت زيادة الحماية الكهربائية والميكانيكية ضرورية، وتُستخدم في الهواء الطلق وتحت الأرض وخارج المباني وفي قنوات الكابلات.

For distribution boards, power stations, household electricity meters and street lighting. Suitable wherever increased electrical and mechanical protection is needed; installed in open air, underground, outside buildings and in cable ducts.

المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section	سمك العازل الاسمي Insulation thickness	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness	الموصّل متحد المركز: أسلاك نحاسية Concentric conductor: copper wire	الموصّل متحد المركز: شريط نحاسي Concentric conductor: copper tape	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C	الوزن التقريبي Approx. weight
mm^2	mm	mm	n × mm	n × mm × mm	mm	mm	Ω/km	kg/km
3 × 35 + 16	1.2	1.0	16 × 1.13	1 × 10 × 0.1	1.8	27.0	0.524	1570
3 × 50 + 25	1.4	1	18 × 1.26	1 × 10 × 0.1	1.9	30.4	0.387	2177
3 × 70 + 35	1.4	1.2	20 × 1.48	1 × 10 × 0.1	2.0	34.1	0.268	2933
3 × 95 + 50	1.6	1.2	24 × 1.58	1 × 10 × 0.1	2.2	38.6	0.193	3914
3 × 120 + 70	1.6	1.2	26 × 1.82	1 × 10 × 0.1	2.3	42.0	0.153	4866
3 × 150 + 95	1.8	1.4	32 × 1.93	1 × 10 × 0.1	2.3	46.4	0.124	6091
3 × 185 + 95	2	1.4	32 × 1.93	1 × 10 × 0.1	2.6	50.8	0.0991	7310
3 × 240 + 120	2.2	1.6	36 × 2.05	1 × 10 × 0.1	2.8	56.9	0.075	9505
3 × 300 + 150	2.4	1.6	40 × 2.18	1 × 10 × 0.1	3.0	62.0	0.0601	11577
3 × 35/16 + 16	1.2 , 1.0	1.0	16 × 1.13	1 × 10 × 0.1	1.9	29.0	0.524 , 1.15	1787
3 × 50/25 + 25	1.4 , 1.2	1	20 × 1.26	1 × 10 × 0.1	1.9	31.2	0.387 , 0.727	2415
3 × 70/35 + 35	1.4 , 1.2	1.2	22 × 1.41	1 × 10 × 0.1	2.0	35.0	0.268 , 0.524	3267
3 × 95/50 + 50	1.6 , 1.4	1.2	26 × 1.51	1 × 10 × 0.1	2.2	40.0	0.193 , 0.387	4410
3 × 120/70 + 70	1.6 , 1.4	1.4	28 × 1.76	1 × 10 × 0.1	2.4	43.9	0.153 , 0.268	5631
3 × 150/70 + 70	1.8 , 1.4	1.4	30 × 1.69	1 × 10 × 0.1	2.4	47.0	0.124 , 0.268	6547
3 × 185/95 + 95	2.0 , 1.6	1.4	34 × 1.87	1 × 10 × 0.1	2.6	51.8	0.0991 , 0.193	8244
3 × 240/120 + 120	2.2 , 1.6	1.6	38 × 1.99	1 × 10 × 0.1	2.9	58.2	0.0754 , 0.153	10721
3 × 300/150 + 150	2.4 , 1.8	1.6	40 × 2.18	1 × 10 × 0.1	3.1	65.6	0.0601 , 0.124	13692
4 × 35 + 16	1.2	1.0	16 × 1.13	1 × 10 × 0.1	1.9	30.0	0.524	1996
4 × 50 + 25	1.4	1.6	20 × 1.26	1 × 10 × 0.1	2.0	34.2	0.387	2779
4 × 70 + 35	1.4	1.2	24 × 1.35	1 × 10 × 0.1	2.1	38.1	0.268	3710

NYCY

كابل قدرة قطاعي ذو شاشة Screened sector power cable

(تابع) · (cont.)

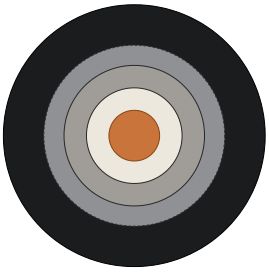
المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section	سمك العازل الاسمي Insulation thickness	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness	الموصّل متحد المركز: أسلاك نحاسية Concentric conductor: copper wire	الموصّل متحد المركز: شريط نحاسي Concentric conductor: copper tape	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C	الوزن التقريبي Approx. weight
mm^2	mm	mm	n × mm	n × mm × mm	mm	mm	Ω/km	kg/km
4 × 95 + 50	1.6	1.2	26 × 1.51	1 × 10 × 0.1	2.3	42.5	0.193	4972
4 × 120 + 70	1.6	1.4	30 × 1.69	1 × 10 × 0.1	2.4	47.6	0.153	6173
4 × 150 + 70	1.8	1.4	32 × 1.64	1 × 10 × 0.1	2.6	52.3	0.124	7529
4 × 185 + 95	2	1.6	36 × 1.82	1 × 10 × 0.1	2.8	58.0	0.0991	9422
4 × 240 + 120	2.2	1.6	42 × 1.90	1 × 10 × 0.1	3.0	64.3	0.0754	11998
4 × 300 + 150	2.4	1.6	46 × 2.04	1 × 10 × 0.1	3.3	70.9	0.0601	15058



NYRY

كابل مدرّع أحادي القلب

Armoured single-core power cable



NYRY 1 × 4

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي

Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة Rated voltage: 0.6/1 kV

المواصفة المرجعية Reference standard: ISIRI 3569-1 · IEC 60502-1

رمز المنتج Designation: **NYRY · NYBY**

تركيب الطبقات Layer structure: **CU / PVC / PVC / AWA / PVC**
CU / PVC / PVC / ATA / PVC

- **CU** موصّل نحاسي · Copper conductor
- **AWA** تدريع بأسلاك ألمنيوم · Aluminium wire armour
- **ATA** تدريع بشريط ألمنيوم · Aluminium tape armour

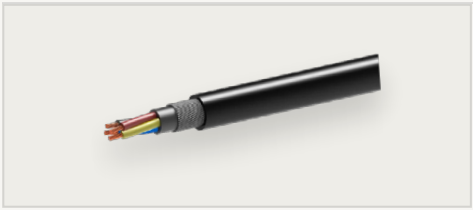
أقصى درجة حرارة للموصّل Max. conductor temperature: ٧٠ درجة مئوية / 70 °C

الاستخدام Application

تُستخدم هذه الكابلات لتوزيع الكهرباء وللتركيب الثابت تحت الأرض وفي الهواء الطلق، في الأماكن التي يُحتمل فيها وقوع أضرار ميكانيكية.

Power distribution cable for fixed installation underground and in open air, where mechanical damage to the cable is to be expected.

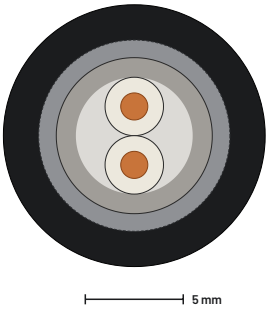
المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness mm	قطر سلك التدريع Armour wire diameter mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
1 × 4	1	1	1	0.9	1.8	11.5	4.610	195
1 × 4	2	1	1	0.9	1.8	11.8	4.610	201
1 × 6	1	1	1	0.9	1.8	12	3.080	222
1 × 6	2	1	1	0.9	1.8	12.3	3.080	232
1 × 10	1	1	1	0.9	1.8	12.8	1.830	278
1 × 10	2	1	1	0.9	1.8	13.3	1.830	292
1 × 16	2	1	1	0.9	1.8	14.3	1.150	374
1 × 25	2	1.2	1	0.9	1.8	16	0.727	503
1 × 35	2	1.2	1	0.9	1.8	17.1	0.524	620
1 × 50	2	1.4	1	1.2	1.8	18.9	0.387	789
1 × 70	2	1.4	1	1.2	1.8	20.6	0.268	1020
1 × 95	2	1.6	1	1.2	1.8	22.9	0.193	1325
1 × 120	2	1.6	1	1.6	1.8	26.1	0.153	1706
1 × 150	2	1.8	1	1.6	1.8	28	0.124	2024
1 × 185	2	2	1	1.6	1.8	30.4	0.0991	2466
1 × 240	2	2.2	1	1.6	1.9	33.4	0.0754	3097
1 × 300	2	2.4	1.2	2	2	37.3	0.0601	3905
1 × 400	2	2.6	1.2	2	2.1	41.7	0.047	4967
1 × 500	2	2.8	1.2	2	2.3	45.2	0.0366	6080
1 × 630	2	2.8	1.2	2	2.4	49.5	0.0283	7538
1 × 800	2	2.8	1.4	2.5	2.5	55.4	0.0221	9598
1 × 1000	2	3	1.4	2.5	2.7	60.8	0.0176	11895



كابل مدرّع متعدد القلوب بموصّلات دائرية

Armoured multi-core power cable, round conductors

NYRY



NYRY 2 × 1.5

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي
Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة Rated voltage: 0.6/1 kV

المواصفة المرجعية Reference standard: ISIRI 3569-1 · IEC 60502-1

رمز المنتج Designation: **NYRY · NYBY**

تركيب الطبقات Layer structure:

CU / PVC / PVC / SWA / PVC
CU / PVC / PVC / STA / PVC

- **CU** موصّل نحاسي · Copper conductor
- **SWA** تدريع بأسلاك فولاذية · Steel wire armour
- **STA** تدريع بشريط فولاذي · Steel tape armour

أقصى درجة حرارة للموصّل Max. conductor temperature: ٧٠ درجة مئوية / 70 °C

الاستخدام Application

تُستخدم هذه الكابلات لتوزيع الكهرباء وللتركيب الثابت تحت الأرض وفي الهواء الطلق، في الأماكن التي يُحتمل فيها وقوع أضرار ميكانيكية.

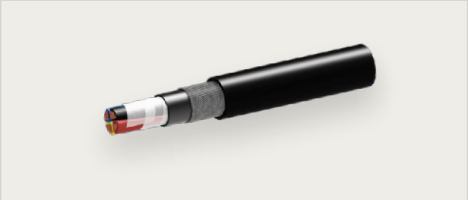
Power distribution cable for fixed installation underground and in open air, where mechanical damage to the cable is to be expected.

المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness mm	قطر سلك التدريع Armour wire diameter mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
2 × 1.5	1	0.8	1	0.9	1.8	13.2	12.1	330
2 × 1.5	2	0.8	1	0.9	1.8	13.6	12.1	342
2 × 2.5	1	0.8	1	0.9	1.8	14	7.41	374
2 × 2.5	2	0.8	1	0.9	1.8	14.4	7.41	398
2 × 4	1	1	1	0.9	1.8	15.8	4.61	479
2 × 4	2	1	1	0.9	1.8	16.3	4.61	508
2 × 6	1	1	1	1.2	1.8	16.8	3.08	564
2 × 6	2	1	1	1.2	1.8	17.5	3.08	607
2 × 10	1	1	1	1.2	1.8	18.4	1.83	712
2 × 10	2	1	1	1.2	1.8	19.3	1.83	768
2 × 16	2	1	1	1.2	1.8	21.5	1.15	986
2 × 25	2	1.2	1	1.6	1.8	26.5	0.727	1693
2 × 35	2	1.2	1	1.6	1.8	28.8	0.524	2045
3 × 1.5	1	0.8	1	0.9	1.8	13.7	12.1	361
3 × 1.5	2	0.8	1	0.9	1.8	14.1	12.1	374
3 × 2.5	1	0.8	1	0.9	1.8	14.5	7.41	417
3 × 2.5	2	0.8	1	0.9	1.8	15.5	7.41	441
3 × 4	1	1	1	0.9	1.8	16.4	4.61	546
3 × 4	2	1	1	0.9	1.8	17	4.61	577
3 × 6	1	1	1	1.2	1.8	17.5	3.08	648
3 × 6	2	1	1	1.2	1.8	18.2	3.08	684
3 × 10	1	1	1	1.2	1.8	19.3	1.83	835
3 × 10	2	1	1	1.2	1.8	20.2	1.83	895
3 × 16	2	1	1	1.2	1.8	22.6	1.15	1168

NYRY

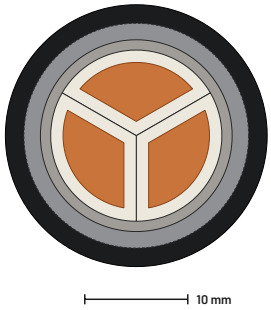
كابل مدرّع متعدد القلوب بموصّلات دائرية Armoured multi-core power cable, round conductors (تابع) · (cont.)

المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness mm	قطر سلك التدريع Armour wire diameter mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
3 × 25	2	1.2	1	1.6	1.8	27.9	0.727	1981
3 × 35	2	1.2	1	1.6	1.8	30.3	0.524	2423
4 × 1.5	1	0.8	1	0.9	1.8	14.4	12.1	400
4 × 1.5	2	0.8	1	0.9	1.8	14.9	12.1	423
4 × 2.5	1	0.8	1	0.9	1.8	15.4	7.41	476
4 × 2.5	2	0.8	1	0.9	1.8	16.4	7.41	506
4 × 4	1	1	1	1.2	1.8	17.5	4.61	627
4 × 4	2	1	1	1.2	1.8	18.2	4.61	663
4 × 6	1	1	1	1.2	1.8	18.7	3.08	752
4 × 6	2	1	1	1.2	1.8	19.6	3.08	806
4 × 10	1	1	1	1.2	1.8	20.7	1.83	991
4 × 10	2	1	1	1.2	1.8	21.8	1.83	1057
4 × 16	2	1	1	1.6	1.8	26	1.15	1737
4 × 25	2	1.2	1	1.6	1.8	30.1	0.727	2389
4 × 35	2	1.2	1	1.6	1.8	33.3	0.524	2949
3 × 25/16	2	1.2 , 1	1	1.6	1.8	29.3	0.727 , 1.15	2213
3 × 35/16	2	1.2 , 1	1	1.6	1.8	31.8	0.524 , 1.15	2649



NYRY

كابل مدرّع قطاعي
Armoured sector power cable



NYRY 3 × 35

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي
Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة Rated voltage
0.6/1 kV

المواصفة المرجعية Reference standard
ISIRI 3569-1 · IEC 60502-1

رمز المنتج Designation
NYRY · NYBY

تركيب الطبقات Layer structure
CU / PVC / PVC / SWA / PVC
CU / PVC / PVC / STA / PVC

- **CU** موصّل نحاسي · Copper conductor
- **SWA** تدريع بأسلاك فولاذية · Steel wire armour
- **STA** تدريع بشريط فولاذي · Steel tape armour

أقصى درجة حرارة للموصّل Max. conductor temperature
٧٠ درجة مئوية
70 °C

الاستخدام Application

تُستخدم هذه الكابلات لتوزيع الكهرباء وللتركيب الثابت تحت الأرض وفي الهواء الطلق، في الأماكن التي يُحتمل فيها وقوع أضرار ميكانيكية.

Power distribution cable for fixed installation underground and in open air, where mechanical damage to the cable is to be expected.

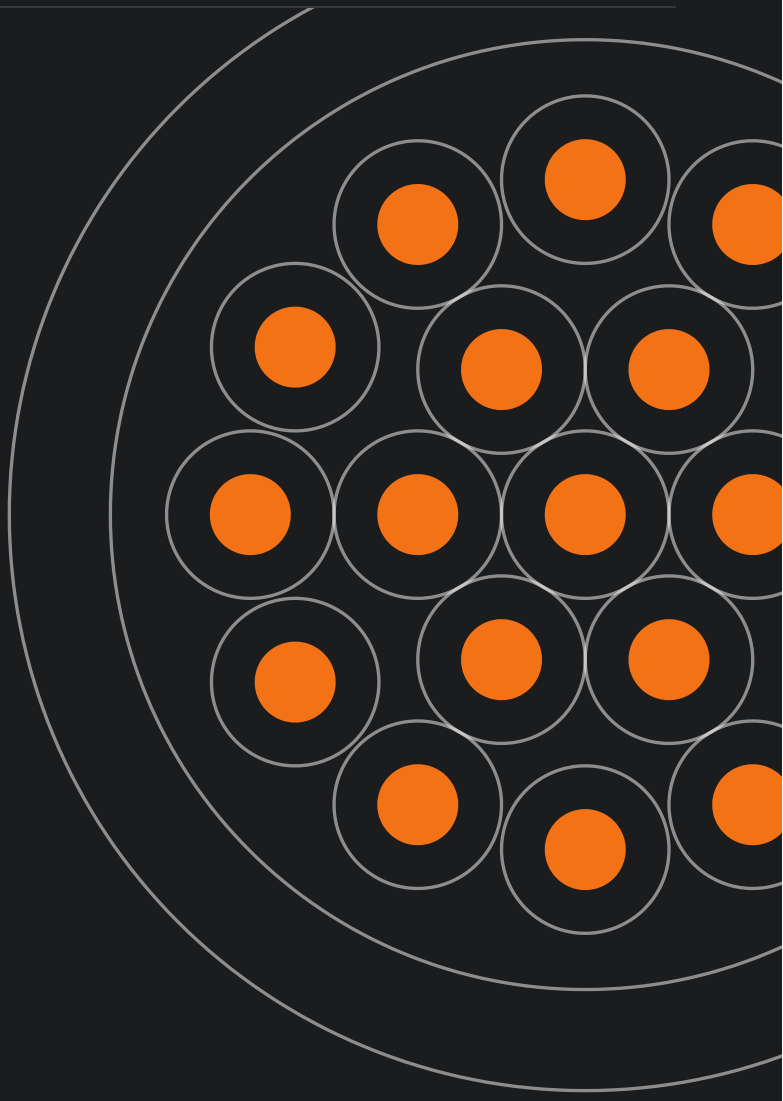
المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness mm	قطر سلك التدريع Armour wire diameter mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
3 × 35	2	1.2	1.0	1.6	1.8	27.7	0.524	2101
3 × 50	2	1.4	1	1.6	1.9	30.6	0.387	2645
3 × 70	2	1.4	1.2	2.0	2.1	34.9	0.268	3681
3 × 95	2	1.6	1.2	2.0	2.2	39.2	0.193	4676
3 × 120	2	1.6	1.2	2.0	2.3	42.1	0.153	5534
3 × 150	2	1.8	1.4	2.5	2.5	47.5	0.124	7074
3 × 185	2	2	1.4	2.5	2.7	51.9	0.0991	8513
3 × 240	2	2.2	1.6	2.5	2.9	57.6	0.0754	10704
3 × 300	2	2.4	1.6	2.5	3.0	62.5	0.0601	12717
3 × 35/16	2	1.2 , 1.0	1.0	1.6	1.9	29.6	0.524 , 1.15	2369
3 × 50/25	2	1.4 , 1.2	1	2.0	2.0	32.1	0.387 , 0.727	3149
3 × 70/35	2	1.4 , 1.2	1.2	2.0	2.1	36.2	0.268 , 0.524	4072
3 × 95/50	2	1.6 , 1.4	1.2	2.0	2.3	41.2	0.193 , 0.387	5248
3 × 120/70	2	1.6 , 1.4	1.4	2.4	2.4	45.0	0.153 , 0.268	6737
3 × 150/70	2	1.8 , 1.4	1.4	2.5	2.5	48.6	0.124 , 0.268	7853
3 × 185/95	2	2 , 1.6	1.4	2.5	2.7	53.0	0.0991 , 0.193	9452
3 × 240/120	2	2.2 , 1.6	1.6	2.5	2.9	58.8	0.0754 , 0.153	11889
3 × 300/150	2	2.4 , 1.8	1.6	2.5	3.1	65.9	0.0601 , 0.124	14834
4 × 35	2	1.2	1.0	1.6	1.9	30.6	0.524	2608
4 × 50	2	1.4	1.2	2.0	2.0	35.2	0.387	3601
4 × 70	2	1.4	1.2	2.0	2.2	39.3	0.268	4612

NYRY

كابل مدرّع قطاعي Armoured sector power cable

(تابع) · (cont.)

المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness mm	قطر سلك التدريع Armour wire diameter mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
4 × 95	2	1.6	1.2	2.0	2.4	43.5	0.193	5904
4 × 120	2	1.6	1.4	2.5	2.5	49.6	0.153	7471
4 × 150	2	1.8	1.4	2.5	2.6	53.8	0.124	9028
4 × 185	2	2	1.6	2.5	2.8	59.3	0.0991	11415
4 × 240	2	2.2	1.6	2.5	3.1	65.7	0.0754	13697
4 × 300	2	2.4	1.6	3.15	3.3	72.8	0.0601	17295



04

کابلات السیطرة والأجهزة الدقیقة

Control and instrumentation cable

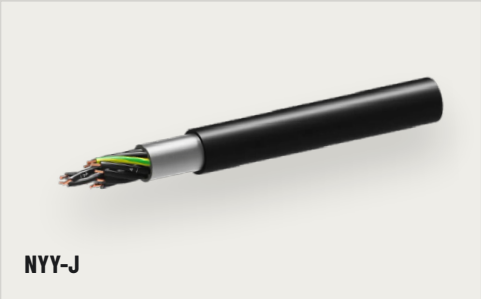
IEC 60332-1 | PAS 5308 | EN 50288-7 | IEC 60227-7 | ISIRI 607-7 | 300/500 V, 0.6/1 kV | 0.6/1 kV ،300/500 V

IEC 60502-1 | ISIRI 3569-1 | IEC 61034-2 | IEC 60754-1 | IEC 60332-3

القسم ٠٤ Section 04

كابلات السيطرة والأجهزة الدقيقة

Control and instrumentation cable

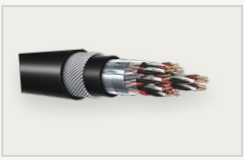


NYY-J

مرنة ومصمتة، عادية وذات شاشة ومدرّعة، حتى ٦١ قلباً و٥٠ زوجاً

Flexible and solid, plain, screened and armoured, up to 61 cores and 50 pairs

IEC 60227-7 | ISIRI 607-7 | 300/500 V, 0.6/1 kV | 0.6/1 kV ،300/500 V
IEC 60754-1 | IEC 60332-3 | IEC 60332-1 | PAS 5308 | EN 50288-7
IEC 60502-1 | ISIRI 3569-1 | IEC 61034-2

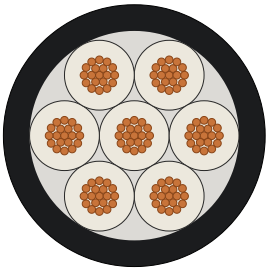
رمز المنتج Designation		الاسم Name	الفولتية المقنّنة Rated voltage	تركيب الطبقات Layer structure	الصفحة Page
NYSLY		كابل سيطرة مرن Flexible control cable	300/500 V	CU / PVC / PVC	٤٤ 44
NYSLYCY		كابل سيطرة مرن ذو شاشة Screened flexible control cable	300/500 V	CU / PVC / CWBS / PVC	٤٦ 46
IS/OS		كابل أجهزة دقيقة متعدد الأزواج بشاشة لكل زوج وشاشة كلّية Multipair instrumentation cable, individual and overall screen	300/500 V (PAS 5308)؛ 500 V (EN 50288-7) 300/500 V (PAS 5308); 500 V (EN 50288-7)	CU / PVC / IS / OS / PVC	٤٨ 48
NYY-J		كابل سيطرة بموصّل مصمت Solid control cable	0.6/1 kV	CU / PVC / PVC	٥١ 51
NYCY		كابل سيطرة بموصّل مصمت ذو شاشة Screened solid control cable	0.6/1 kV	CU / PVC / CWS / PVC	٥٣ 53
NYRY		كابل سيطرة مدرّع بموصّل مصمت Armoured solid control cable	0.6/1 kV	CU / PVC / PVC / SWA / PVC	٥٥ 55



NYSLY

كابل سيطرة مرن

Flexible control cable



NYSLY 7 × 1

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي

Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة
Rated voltage
300/500 V

المواصفة المرجعية
Reference standard
ISIRI 607-7 · IEC 60227-7

رمز المنتج
Designation
ISIRI (607)75 · 60227 IEC 75 · H05VV5-F · NYSLY

تركيب الطبقات
Layer structure
CU / PVC / PVC

CU موصّل نحاسي · Copper conductor

أقصى درجة حرارة للموصّل
Max. conductor temperature
٧٠ درجة مئوية
70 °C

الاستخدام Application

تُستخدم هذه الكابلات في لوحات السيطرة. ولا يُنصح باستخدامها في الهواء الطلق ولا في الأماكن التي يوجد فيها مجال مغناطيسي.

For control panels. Not recommended outdoors or where magnetic fields are present.

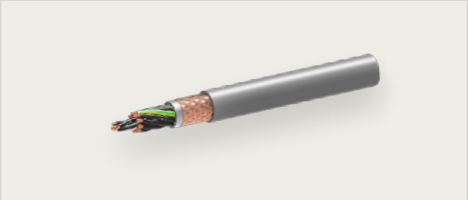
المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
7 × 1	5	0.6	1	10	19.5	147
8 × 1	5	0.6	1.1	12	19.5	210
10 × 1	5	0.6	1.2	12.6	19.5	240
12 × 1	5	0.6	1.2	13.2	19.5	280
14 × 1	5	0.6	1.2	13.8	19.5	312
16 × 1	5	0.6	1.2	14.6	19.5	360
20 × 1	5	0.6	1.4	16.5	19.5	384
24 × 1	5	0.6	1.5	18.5	19.5	530
27 × 1	5	0.6	1.5	19	19.5	580
30 × 1	5	0.6	1.6	19.6	19.5	640
34 × 1	5	0.6	1.7	21	19.5	710
37 × 1	5	0.6	1.7	21.6	19.5	760
40 × 1	5	0.6	1.8	22.4	19.5	788
50 × 1	5	0.6	1.9	25	19.5	980
60 × 1	5	0.6	2.1	26.8	19.5	1150
7 × 1.5	5	0.7	1.2	10.8	13.3	215
8 × 1.5	5	0.7	1.2	13	13.3	285
10 × 1.5	5	0.7	1.2	13.6	13.3	300
12 × 1.5	5	0.7	1.2	14	13.3	345
14 × 1.5	5	0.7	1.4	15	13.3	385
16 × 1.5	5	0.7	1.5	16.2	13.3	470
20 × 1.5	5	0.7	1.6	18.6	13.3	605
24 × 1.5	5	0.7	1.8	20	13.3	695
27 × 1.5	5	0.7	1.8	21	13.3	760
30 × 1.5	5	0.7	1.8	21.6	13.3	835

NYSLY

كابل سيطرة مرن Flexible control cable

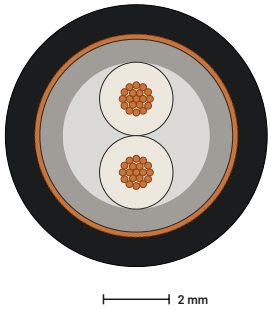
(تابع) · (cont.)

المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
34 × 1.5	5	0.7	1.8	23	13.3	970
37 × 1.5	5	0.7	2	23.2	13.3	1020
40 × 1.5	5	0.7	2	25	13.3	1105
50 × 1.5	5	0.7	2.1	27.8	13.3	1380
60 × 1.5	5	0.7	2.1	29.5	13.3	1620
7 × 2.5	5	0.8	1.2	13	7.98	320
8 × 2.5	5	0.8	1.4	16.1	7.98	420
10 × 2.5	5	0.8	1.5	17	7.98	470
12 × 2.5	5	0.8	1.5	17.6	7.98	545
14 × 2.5	5	0.8	1.6	18.8	7.98	615
16 × 2.5	5	0.8	1.7	20	7.98	720
20 × 2.5	5	0.8	1.8	23	7.98	910
24 × 2.5	5	0.8	2	25	7.98	1090
27 × 2.5	5	0.8	2.1	25.8	7.98	1140
30 × 2.5	5	0.8	2.1	26.8	7.98	1250
34 × 2.5	5	0.8	2.1	28.2	7.98	1520
37 × 2.5	5	0.8	2.3	28.8	7.98	1590
40 × 2.5	5	0.8	2.3	31	7.98	1770
50 × 2.5	5	0.8	2.4	34.4	7.98	2140
60 × 2.5	5	0.8	2.4	37	7.98	2560



NYSLYCY

كابل سيطرة مرن ذو شاشة
Screened flexible control cable



NYSLYCY 2 × 0.5

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي
Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة
Rated voltage
300/500 V

المواصفة المرجعية
Reference standard
ISIRI 607-7 · IEC 60227-7

رمز المنتج
Designation
ISIRI (607)74 · 60227 IEC 74 · H05VVC4V5-K · NYSLCY · NYSLCYCY

تركيب الطبقات
Layer structure
CU / PVC / CWBS / PVC
CU موصّل نحاسي · Copper conductor
CWBS شاشة من ضفيرة نحاسية · Copper wire braid screen

أقصى درجة حرارة للموصّل
Max. conductor temperature
٧٠ درجة مئوية
70 °C

الاستخدام Application

هذه الكابلات مناسبة للاستخدام في لوحات السيطرة في الأماكن التي يوجد فيها مجال مغناطيسي.

For control panels, in locations where magnetic fields are present.

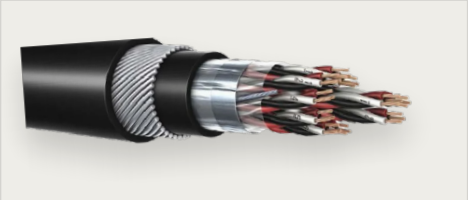
المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness mm	القطر الاسمي لسلك الشاشة Screen wire diameter mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي، الحدّ الأدنى Overall diameter, min. mm	القطر الخارجي التقريبي، الحدّ الأقصى Overall diameter, max. mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
2 × 0.5	0.6	0.7	0.15	0.9	7.7	9.6	39	70
2 × 0.75	0.6	0.7	0.15	0.9	8	10.0	26	80
2 × 1	0.6	0.7	0.15	0.9	8.2	10.3	19.5	82
2 × 1.5	0.7	0.7	0.15	1.0	9.3	11.6	13.3	104
2 × 2.5	0.8	0.7	0.15	1.1	10.7	13.3	7.98	141
3 × 0.5	0.6	0.7	0.15	0.9	8	10.0	39	75
3 × 0.75	0.6	0.7	0.15	0.9	8.3	10.4	26	89
3 × 1	0.6	0.7	0.15	1.0	8.8	11.0	19.5	97
3 × 1.5	0.7	0.7	0.15	1.0	9.7	12.1	13.3	127
3 × 2.5	0.8	0.7	0.15	1.1	11.3	14.0	7.98	177
4 × 0.5	0.6	0.7	0.15	0.9	8.5	10.7	39	91
4 × 0.75	0.6	0.7	0.15	1.0	9.1	11.3	26	106
4 × 1	0.6	0.7	0.15	1.0	9.4	11.7	19.5	116
4 × 1.5	0.7	0.7	0.15	1.1	10.7	13.2	13.3	157
4 × 2.5	0.8	0.8	0.15	1.2	12.6	15.5	7.98	221
5 × 0.5	0.6	0.7	0.15	1.0	9.3	11.6	39	105
5 × 0.75	0.6	0.7	0.15	1.0	9.7	12.1	26	122
5 × 1	0.6	0.7	0.15	1.1	10.3	12.8	19.5	141
5 × 1.5	0.7	0.8	0.15	1.2	11.8	14.7	13.3	189
5 × 2.5	0.8	0.8	0.20	1.3	13.9	17.2	7.98	276
6 × 0.5	0.6	0.7	0.15	1.0	9.9	12.4	39	118
6 × 0.75	0.6	0.7	0.15	1.1	10.5	13.1	26	143
6 × 1	0.6	0.7	0.15	1.1	11	13.6	19.5	162
6 × 1.5	0.7	0.8	0.15	1.2	12.7	15.7	13.3	217
6 × 2.5	0.8	0.8	0.2	1.4	15.2	18.7	7.98	325

NYSLYCY

كابل سيطرة مرن ذو شاشة Screened flexible control cable

(تابع) · (cont.)

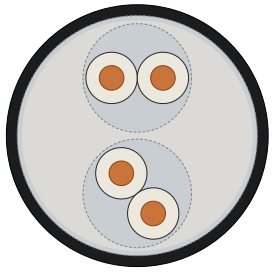
المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness mm	القطر الاسمي لسلك الشاشة Screen wire diameter mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي، الحدّ الأدنى Overall diameter, min. mm	القطر الخارجي التقريبي، الحدّ الأقصى Overall diameter, max. mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
7 × 0.5	0.6	0.7	0.15	1.1	10.8	13.5	39	137
7 × 0.75	0.6	0.7	0.15	1.2	11.5	14.3	26	163
7 × 1	0.6	0.8	0.15	1.2	12.2	15.1	19.5	188
7 × 1.5	0.7	0.8	0.2	1.3	14.1	17.4	13.3	261
7 × 2.5	0.8	0.8	0.2	1.5	16.5	20.3	7.98	373
12 × 0.5	0.6	0.8	0.2	1.3	13.3	16.5	39	200
12 × 0.75	0.6	0.8	0.2	1.3	13.9	17.2	26	254
12 × 1	0.6	0.8	0.2	1.4	14.7	18.1	19.5	297
12 × 1.5	0.7	0.8	0.2	1.5	16.7	20.5	13.3	396
12 × 2.5	0.8	0.9	0.2	1.7	19.9	24.4	7.98	599
18 × 0.5	0.6	0.8	0.2	1.3	15.1	18.6	39	290
18 × 0.75	0.6	0.8	0.2	1.5	16.2	19.9	26	353
18 × 1	0.6	0.8	0.2	1.5	16.9	20.8	19.5	405
18 × 1.5	0.7	0.9	0.2	1.7	19.6	24.1	13.3	571
18 × 2.5	0.8	0.9	0.2	2.0	23.3	28.5	7.98	839
27 × 0.5	0.6	0.8	0.2	1.6	18	22.1	39	402
27 × 0.75	0.6	0.9	0.2	1.7	19.3	23.7	26	512
27 × 1	0.6	0.9	0.2	1.7	20.2	24.7	19.5	598
27 × 1.5	0.7	0.9	0.2	2.0	23.4	28.6	13.3	815
27 × 2.5	0.8	1.0	0.25	2.3	28.2	34.5	7.98	1203
36 × 0.5	0.6	0.9	0.2	1.7	20.1	24.7	39	521
36 × 0.75	0.6	0.9	0.2	1.8	21.3	26.2	26	653
36 × 1	0.6	0.9	0.2	1.9	22.5	27.6	19.5	753
36 × 1.5	0.7	1.0	0.25	2.2	26.6	32.5	13.3	1048
36 × 2.5	0.8	1.1	0.25	2.4	31.5	38.5	7.98	1587



كابل أجهزة دقيقة متعدد الأزواج بشاشة لكل زوج وشاشة كلّية

Multipair instrumentation cable, individual and overall screen

IS/OS



IS/OS 2 × 2 × 0.5

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي

Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة
Rated voltage

300/500 V (PAS 5308)؛ 500 V (EN 50288-7)
300/500 V (PAS 5308); 500 V (EN 50288-7)

المواصفة المرجعية
Reference standard

EN 50288-7 · PAS 5308 · IEC 60332-1 · IEC 60332-3 · IEC 60754-1 · IEC 61034-2

رمز المنتج
Designation

PVC/IS/OS/PVC · XLPE/IS/OS/LSZH · PVC/IS/OS/PVC/SWA/PVC · XLPE/IS/OS/LSZH/SWA/LSZH

تركيب الطبقات
Layer structure

CU / PVC / IS / OS / PVC
CU / XLPE / IS / OS / LSZH / SWA / LSZH

- **CU** موصّل نحاسي · Copper conductor
- **IS** شاشة لكل زوج · Individual pair screen
- **OS** شاشة كلّية · Overall screen
- **XLPE** بولي إيثيلين متشابك · Cross-linked polyethylene
- **LSZH** مركّب قليل الدخان خالٍ من الهالوجين · Low-smoke zero-halogen compound
- **SWA** تدريع بأسلاك فولاذية · Steel wire armour

الاستخدام Application

لربط دوائر الأجهزة الدقيقة والاتصالات في أنظمة السيطرة على العمليات الصناعية وفي المصافي ومنشآت النفط والغاز، على صينية كابلات أو داخل أنبوب. درجة حرارة التشغيل: من ٢٠ درجة مئوية تحت الصفر إلى ٨٠ درجة مئوية فوق الصفر للاستخدام العام، ومن ٤٠ تحت الصفر إلى ٩٠ فوق الصفر حسب الطلب. أدنى نصف قطر للانحناء: للنوع غير المدرّع ١٢ ضعف القطر الخارجي للموصّلات من الصنفين ١ و٢، و١٠ أضعاف للصنف ٥؛ وللنوع المدرّع ١٥ ضعف القطر الخارجي.

Connects electrical instrumentation and communication circuits in industrial process control, refineries and oil and gas plants, on cable tray or in conduit. Operating temperature: -20 to +80 °C for general use, -40 to +90 °C on request. Minimum bending radius: unarmoured, 12 times the outer diameter for class 1 and 2 conductors and 10 times for class 5; armoured, 15 times the outer diameter.

عازل PVC، موصّل مصمت 0.5 mm² (U) PVC insulated, 0.5 mm² solid (U)

عدد الأزواج × المقطع Pairs × 2 × area mm²	غير مدرّع: القطر الخارجي Unarmoured: outer diameter mm	غير مدرّع: الوزن Unarmoured: weight kg/km	مدرّع: القطر تحت التدريع Armoured: diameter under armour mm	مدرّع: القطر الخارجي Armoured: outer diameter mm	مدرّع: الوزن Armoured: weight kg/km
2 × 2 × 0.5	10.3	150	10.3	14.9	380
5 × 2 × 0.5	13.5	250	13.5	19.0	640
10 × 2 × 0.5	18.3	380	18.3	24.2	890
15 × 2 × 0.5	21.1	490	21.1	27.7	1350
20 × 2 × 0.5	23.5	640	23.5	30.3	1470
30 × 2 × 0.5	27.9	970	27.9	34.9	1870
50 × 2 × 0.5	36.1	1470	36.1	44.5	3000

IS/OS

كابل أجهزة دقيقة متعدد الأزواج
بشاشة لكل زوج وشاشة كلّية

Multipair instrumentation cable,
individual and overall screen

(تابع) · (cont.)

عازل PVC، موصّل مرن 0.5 mm² (F)

PVC insulated, 0.5 mm² flexible (F)

عدد الأزواج × المقطع Pairs × 2 × area mm²	غير مدرّع: القطر الخارجي Unarmoured: outer diameter mm	غير مدرّع: الوزن Unarmoured: weight kg/km	مدرّع: القطر تحت التدريع Armoured: diameter under armour mm	مدرّع: القطر الخارجي Armoured: outer diameter mm	مدرّع: الوزن Armoured: weight kg/km
2 × 2 × 0.5	12.0	100	12.0	16.8	460
5 × 2 × 0.5	15.2	250	15.2	20.9	760
10 × 2 × 0.5	21.1	480	21.1	27.9	1300
15 × 2 × 0.5	24.5	570	24.5	31.3	1440
20 × 2 × 0.5	27.3	780	27.3	31.3	1870
30 × 2 × 0.5	32.3	1020	32.3	34.3	2400
50 × 2 × 0.5	41.7	1680	41.7	51.5	3930

عازل PVC، موصّل مصمت 1 mm² (U)

PVC insulated, 1 mm² solid (U)

عدد الأزواج × المقطع Pairs × 2 × area mm²	غير مدرّع: القطر الخارجي Unarmoured: outer diameter mm	غير مدرّع: الوزن Unarmoured: weight kg/km	مدرّع: القطر تحت التدريع Armoured: diameter under armour mm	مدرّع: القطر الخارجي Armoured: outer diameter mm	مدرّع: الوزن Armoured: weight kg/km
2 × 2 × 1	12.8	200	12.8	17.6	515
5 × 2 × 1	16.2	290	16.2	21.9	950
10 × 2 × 1	22.6	580	22.6	29.4	1330
15 × 2 × 1	26.2	780	26.2	33.2	1680
20 × 2 × 1	29.8	1010	29.8	37.8	2540
30 × 2 × 1	35.4	1430	35.4	43.8	2900
50 × 2 × 1	44.9	2360	44.9	54.9	4800

عازل PVC، موصّل مجدول 1.5 mm² (R)

PVC insulated, 1.5 mm² stranded (R)

عدد الأزواج × المقطع Pairs × 2 × area mm²	غير مدرّع: القطر الخارجي Unarmoured: outer diameter mm	غير مدرّع: الوزن Unarmoured: weight kg/km	مدرّع: القطر تحت التدريع Armoured: diameter under armour mm	مدرّع: القطر الخارجي Armoured: outer diameter mm	مدرّع: الوزن Armoured: weight kg/km
2 × 2 × 1.5	14.7	250	14.7	20.4	730
5 × 2 × 1.5	18.8	460	18.8	25.4	1180
10 × 2 × 1.5	26.5	760	26.5	33.5	1820
15 × 2 × 1.5	30.8	1020	30.8	38.8	2350
20 × 2 × 1.5	34.4	1350	34.4	42.6	3030
30 × 2 × 1.5	41.0	1900	41.0	50.8	4050
50 × 2 × 1.5	52.2	3060	52.2	62.6	5960

عازل XLPE، غلاف LSZH، موصّل مجدول 1 mm² (R)

XLPE insulated, LSZH sheathed, 1 mm² stranded (R)

عدد الأزواج × المقطع Pairs × 2 × area mm²	غير مدرّع: القطر الخارجي Unarmoured: outer diameter mm	غير مدرّع: الوزن Unarmoured: weight kg/km	مدرّع: القطر تحت التدريع Armoured: diameter under armour mm	مدرّع: القطر الخارجي Armoured: outer diameter mm	مدرّع: الوزن Armoured: weight kg/km
2 × 2 × 1	11.5	150	11.5	16.5	460
5 × 2 × 1	14.9	275	14.9	20.1	675
10 × 2 × 1	20.6	480	20.6	27.6	1335
12 × 2 × 1	21.6	555	21.6	28.6	1450

IS/OS

كابل أجهزة دقيقة متعدد الأزواج
بشاشة لكل زوج وشاشة كلّية

(cont.) · (تابع) Multipair instrumentation cable, individual and overall screen

عازل XLPE، غلاف LSZH، موصّل مجدول 1.5 mm² (R)

XLPE insulated, LSZH sheathed, 1.5 mm² stranded (R)

عدد الأزواج × المقطع Pairs × 2 × area mm²	غير مدرّع: القطر الخارجي Unarmoured: outer diameter mm	غير مدرّع: الوزن Unarmoured: weight kg/km	مدرّع: القطر تحت التدريع Armoured: diameter under armour mm	مدرّع: القطر الخارجي Armoured: outer diameter mm	مدرّع: الوزن Armoured: weight kg/km
2 × 2 × 1.5	12.6	180	12.6	17.6	525
4 × 2 × 1.5	15.0	275	15.0	20.9	785
5 × 2 × 1.5	16.5	350	16.5	22.4	905
6 × 2 × 1.5	18.0	425	18.0	24.1	1020
8 × 2 × 1.5	19.3	495	19.3	25.4	1150
10 × 2 × 1.5	22.9	625	22.9	29.2	1400
12 × 2 × 1.5	24.0	720	24.0	30.3	1530
20 × 2 × 1.5	28.1	1130	28.1	35.5	2300
24 × 2 × 1.5	32.2	1365	32.2	39.8	2705

عازل XLPE، غلاف LSZH، موصّل مجدول 2.5 mm² (R)

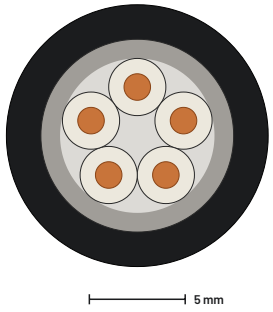
XLPE insulated, LSZH sheathed, 2.5 mm² stranded (R)

عدد الأزواج × المقطع Pairs × 2 × area mm²	غير مدرّع: القطر الخارجي Unarmoured: outer diameter mm	غير مدرّع: الوزن Unarmoured: weight kg/km	مدرّع: القطر تحت التدريع Armoured: diameter under armour mm	مدرّع: القطر الخارجي Armoured: outer diameter mm	مدرّع: الوزن Armoured: weight kg/km
2 × 2 × 2.5	15.0	265	15.0	20.2	665
4 × 2 × 2.5	17.9	390	17.9	23.3	870
5 × 2 × 2.5	19.6	490	19.6	26.4	1290
6 × 2 × 2.5	21.5	595	21.5	28.5	1480
8 × 2 × 2.5	23.1	710	23.1	30.1	1660
10 × 2 × 2.5	27.5	905	27.5	34.9	2045
12 × 2 × 2.5	28.9	1050	28.9	36.3	2245
20 × 2 × 2.5	33.8	1645	33.8	41.4	3045



NYY-J

كابل سيطرة بموصّل مصمت
Solid control cable



NYY-J 5 × 1.5

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي
Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة Rated voltage	0.6/1 kV
المواصفة المرجعية Reference standard	ISIRI 3569-1 · IEC 60502-1
رمز المنتج Designation	**NYY-J · NYY-JZ**
تركيب الطبقات Layer structure	**CU / PVC / PVC** **CU** موصّل نحاسي · Copper conductor
أقصى درجة حرارة للموصّل Max. conductor temperature	٧٠ درجة مئوية 70 °C

الاستخدام Application

تُستخدم هذه الكابلات لتوزيع الكهرباء أو بوصفها كابلات سيطرة، في الهواء الطلق وتحت الأرض وداخل المباني وفي قنوات الكابلات ومحطات الكهرباء ولوحات التوزيع واللوحات الصناعية، حيث لا يُحتمل وقوع أضرار ميكانيكية.

For power distribution or as control cable for fixed installation in open air, underground, indoors, in ducts, power stations and distribution and industrial boards, where mechanical damage is not expected.

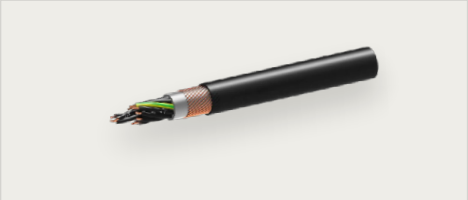
المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
5 × 1.5	1	0.8	1	1.8	13.7	12.1	267
5 × 1.5	2	0.8	1	1.8	14.3	12.1	286
7 × 1.5	1	0.8	1	1.8	14.6	12.1	323
7 × 1.5	2	0.8	1	1.8	15.2	12.1	345
10 × 1.5	1	0.8	1	1.8	17.6	12.1	463
10 × 1.5	2	0.8	1	1.8	18.4	12.1	498
12 × 1.5	1	0.8	1	1.8	18.1	12.1	503
12 × 1.5	2	0.8	1	1.8	18.9	12.1	539
14 × 1.5	1	0.8	1	1.8	18.9	12.1	551
14 × 1.5	2	0.8	1	1.8	19.7	12.1	593
16 × 1.5	1	0.8	1	1.8	19.7	12.1	606
16 × 1.5	2	0.8	1	1.8	20.7	12.1	652
19 × 1.5	1	0.8	1	1.8	20.6	12.1	683
19 × 1.5	2	0.8	1	1.8	21.6	12.1	735
24 × 1.5	1	0.8	1	1.8	23.6	12.1	885
24 × 1.5	2	0.8	1	1.8	24.8	12.1	954
30 × 1.5	1	0.8	1	1.8	24.9	12.1	1005
30 × 1.5	2	0.8	1	1.8	26.1	12.1	1083
37 × 1.5	1	0.8	1	1.8	26.6	12.1	1178
37 × 1.5	2	0.8	1	1.8	28.0	12.1	1271
5 × 2.5	1	0.8	1	1.8	14.8	7.41	339
5 × 2.5	2	0.8	1	1.8	15.4	7.41	359
7 × 2.5	1	0.8	1	1.8	15.8	7.41	418

NYY-J

كابل سيطرة بموصّل مصمت Solid control cable

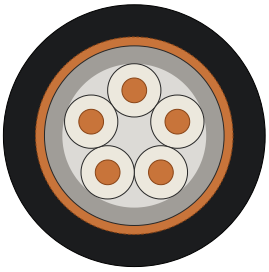
(تابع) · (cont.)

المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
7 × 2.5	2	0.8	1	1.8	16.5	7.41	442
10 × 2.5	1	0.8	1	1.8	19.2	7.41	605
10 × 2.5	2	0.8	1	1.8	20.1	7.41	644
12 × 2.5	1	0.8	1	1.8	19.8	7.41	662
12 × 2.5	2	0.8	1	1.8	20.6	7.41	703
14 × 2.5	1	0.8	1	1.8	20.6	7.41	735
14 × 2.5	2	0.8	1	1.8	21.6	7.41	779
16 × 2.5	1	0.8	1	1.8	21.6	7.41	812
16 × 2.5	2	0.8	1	1.8	22.6	7.41	859
19 × 2.5	1	0.8	1	1.8	22.6	7.41	921
19 × 2.5	2	0.8	1	1.8	23.7	7.41	975
24 × 2.5	1	0.8	1	1.8	26.0	7.41	1196
24 × 2.5	2	0.8	1	1.8	27.3	7.41	1272
30 × 2.5	1	0.8	1	1.8	27.4	7.41	1377
30 × 2.5	2	0.8	1	1.8	28.8	7.41	1459
37 × 2.5	1	0.8	1	1.8	29.6	7.41	1640
37 × 2.5	2	0.8	1	1.8	31.3	7.41	1736



NYCY

كابل سيطرة بموصّل مصمت ذو شاشة
Screened solid control cable



NYCY 5 × 1.5 + 1.5

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي
Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة
Rated voltage
0.6/1 kV

المواصفة المرجعية
Reference standard
ISIRI 3569-1 · IEC 60502-1

رمز المنتج
Designation
NYCY · NYCWY

تركيب الطبقات
Layer structure
CU / PVC / CWS / PVC
CU موصّل نحاسي · Copper conductor
CWS شاشة من أسلاك نحاسية · Copper wire screen

أقصى درجة حرارة للموصّل
Max. conductor temperature
٧٠ درجة مئوية
70 °C

الاستخدام Application

تُستخدم هذه الكابلات في لوحات التوزيع ومحطات الكهرباء ومقاييس الكهرباء المنزلية وإنارة الشوارع. وهي مناسبة عموماً حيثما كانت زيادة الحماية الكهربائية والميكانيكية ضرورية، وتُستخدم في الهواء الطلق وتحت الأرض وخارج المباني وفي قنوات الكابلات.

For distribution boards, power stations, household electricity meters and street lighting. Suitable wherever increased electrical and mechanical protection is needed; installed in open air, underground, outside buildings and in cable ducts.

المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness mm	الموصّل متحد المركز: أسلاك نحاسية Concentric conductor: copper wire n × mm	الموصّل متحد المركز: شريط نحاسي Concentric conductor: copper tape n × mm × mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
5 × 1.5 + 1.5	0.8	1	8 × 0.5	1 × 5 × 0.1	1.8	14.9	12.1	312
7 × 1.5 + 2.5	0.8	1	10 × 0.56	1 × 5 × 0.1	1.8	15.9	12.1	379
10 × 1.5 + 2.5	0.8	1	12 × 0.52	1 × 5 × 0.1	1.8	18.8	12.1	522
12 × 1.5 + 2.5	0.8	1	12 × 0.52	1 × 5 × 0.1	1.8	19.3	12.1	563
14 × 1.5 + 2.5	0.8	1	12 × 0.52	1 × 5 × 0.1	1.8	20.1	12.1	613
16 × 1.5 + 4	0.8	1	14 × 0.60	1 × 5 × 0.1	1.8	21.1	12.1	683
19 × 1.5 + 4	0.8	1	14 × 0.60	1 × 5 × 0.1	1.8	22.0	12.1	761
24 × 1.5 + 6	0.8	1	16 × 0.69	1 × 5 × 0.1	1.8	25.2	12.1	992
30 × 1.5 + 6	0.8	1	16 × 0.69	1 × 5 × 0.1	1.8	26.5	12.1	1114
37 × 1.5 + 10	0.8	1	18 × 0.84	1 × 5 × 0.1	1.8	28.5	12.1	1327
5 × 2.5 + 2.5	0.8	1	10 × 0.56	1 × 5 × 0.1	1.8	16.1	7.41	392
7 × 2.5 + 2.5	0.8	1	10 × 0.56	1 × 5 × 0.1	1.8	17.1	7.41	473
10 × 2.5 + 4	0.8	1	10 × 0.65	1 × 5 × 0.1	1.8	20.7	7.41	681
12 × 2.5 + 4	0.8	1	10 × 0.65	1 × 5 × 0.1	1.8	21.3	7.41	739
14 × 2.5 + 6	0.8	1	12 × 0.80	1 × 5 × 0.1	1.8	22.4	7.41	831
16 × 2.5 + 6	0.8	1	14 × 0.74	1 × 5 × 0.1	1.8	23.3	7.41	915
19 × 2.5 + 6	0.8	1	14 × 0.74	1 × 5 × 0.1	1.8	24.3	7.41	1026
24 × 2.5 + 10	0.8	1	14 × 0.89	1 × 5 × 0.1	1.8	28.0	7.41	1344
30 × 2.5 + 10	0.8	1	14 × 0.89	1 × 5 × 0.1	1.8	29.5	7.41	1526
37 × 2.5 + 10	0.8	1	20 × 0.80	1 × 5 × 0.1	1.8	31.4	7.41	1798
5 × 4 + 4	1.0	1	10 × 0.71	1 × 5 × 0.1	1.8	18.8	4.61	551

NYCY

كابل سيطرة بموصّل مصمت ذو شاشة Screened solid control cable

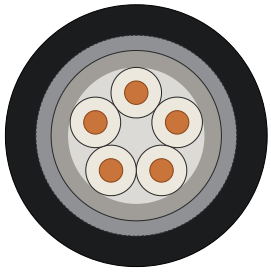
(تابع) · (cont.)

المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness mm	الموصّل متحد المركز: أسلاك نحاسية Concentric conductor: copper wire n × mm	الموصّل متحد المركز: شريط نحاسي Concentric conductor: copper tape n × mm × mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
7 × 4 + 4	1.0	1	12 × 0.65	1 × 5 × 0.1	1.8	20.0	4.61	671
10 × 4 + 6	1.0	1	14 × 0.75	1 × 5 × 0.1	1.8	24.5	4.61	990
12 × 4 + 6	1.0	1	16 × 0.69	1 × 5 × 0.1	1.8	25.1	4.61	1081
14 × 4 + 6	1.0	1	16 × 0.69	1 × 5 × 0.1	1.8	26.2	4.61	1193
16 × 4 + 10	1.0	1	18 × 0.84	1 × 5 × 0.1	1.8	27.7	4.61	1348
19 × 4 + 10	1.0	1	18 × 0.84	1 × 5 × 0.1	1.8	29	4.61	1522



NYRY

كابل سيطرة مدرّع بموصّل مصمت
Armoured solid control cable



NYRY 5 × 1.5

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي
Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة Rated voltage
0.6/1 kV

المواصفة المرجعية Reference standard
ISIRI 3569-1 · IEC 60502-1

رمز المنتج Designation
NYRY · NYBY

تركيب الطبقات Layer structure
CU / PVC / PVC / SWA / PVC
CU / PVC / PVC / STA / PVC

CU موصّل نحاسي · Copper conductor
SWA تدريع بأسلاك فولاذية · Steel wire armour
STA تدريع بشريط فولاذي · Steel tape armour

أقصى درجة حرارة للموصّل Max. conductor temperature
٧٠ درجة مئوية
70 °C

الاستخدام Application

تُستخدم هذه الكابلات لتوزيع الكهرباء وللتركيب الثابت تحت الأرض وفي الهواء الطلق، في الأماكن التي يُحتمل فيها وقوع أضرار ميكانيكية.

Power distribution cable for fixed installation underground and in open air, where mechanical damage to the cable is to be expected.

المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness mm	قطر سلك التدريع Armour wire diameter mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
5 × 1.5	1	0.8	1	0.9	1.8	15.3	12.1	451
7 × 1.5	1	0.8	1	0.9	1.8	16.2	12.1	517
10 × 1.5	1	0.8	1	1.2	1.8	19.2	12.1	708
12 × 1.5	1	0.8	1	1.2	1.8	19.7	12.1	756
14 × 1.5	1	0.8	1	1.2	1.8	20.4	12.1	812
16 × 1.5	1	0.8	1	1.2	1.8	21.3	12.1	884
19 × 1.5	1	0.8	1	1.6	1.8	23.8	12.1	1283
24 × 1.5	1	0.8	1	1.2	1.8	26.8	12.1	1552
30 × 1.5	1	0.8	1	1.2	1.8	28.0	12.1	1740
37 × 1.5	1	0.8	1	1.2	1.9	29.8	12.1	1947
5 × 2.5	1	0.8	1	0.9	1.8	16.4	7.41	540
7 × 2.5	1	0.8	1	1.2	1.8	17.4	7.41	628
10 × 2.5	1	0.8	1	1.2	1.8	20.8	7.41	875
12 × 2.5	1	0.8	1	1.2	1.8	21.4	7.41	940
14 × 2.5	1	0.8	1	1.6	1.8	23.8	7.41	1335
16 × 2.5	1	0.8	1	1.6	1.8	24.8	7.41	1445
19 × 2.5	1	0.8	1	1.6	1.8	25.8	7.41	1688
24 × 2.5	1	0.8	1	1.6	1.9	29.4	7.41	1977
30 × 2.5	1	0.8	1	1.6	1.9	30.8	7.41	2193
37 × 2.5	1	0.8	1	2.0	2	33.0	7.41	2526
5 × 4	1	1.0	1	1.2	1.8	18.8	4.61	714
7 × 4	1	1.0	1	1.2	1.8	20.1	4.61	854
10 × 4	1	1.0	1	1.6	1.8	26	4.61	1551
12 × 4	1	1.0	1	1.6	1.8	26.7	4.61	1641

NYRY

كابل سيطرة مدرّع بموصّل مصمت Armoured solid control cable

(تابع) · (cont.)

المقطع العرضي الاسمي للموصّل Nominal cross-section mm²	صنف الموصّل Class	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغلاف الداخلي الاسمي Inner covering thickness mm	قطر سلك التدريع Armour wire diameter mm	سمك الغلاف الخارجي الاسمي Sheath thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
14 × 4	1	1.0	1	1.6	1.8	27.8	4.61	1785
16 × 4	1	1.0	1	1.6	1.8	29.0	4.61	1935
19 × 4	1	1.0	1	1.6	1.8	30.5	4.61	2188
24 × 4	1	1.0	1.2	2.0	2.1	36.2	4.61	3069
30 × 4	1	1.0	1.2	2.0	2.2	38.2	4.61	3407
37 × 4	1	1.0	1.2	2.0	2.2	40.9	4.61	3924



05

الموصّلات والكابلات الهوائية

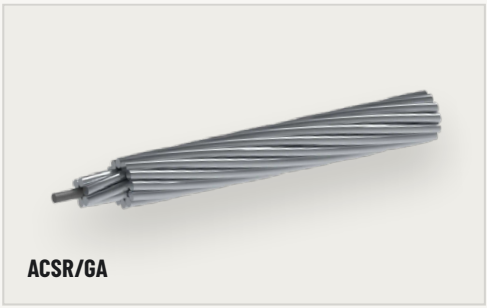
Overhead conductor and cable

CENELEC HD 626 | BS 7870-5 | BS EN 50182 | BS 7884 | 0.6/1, 12/20 and 19/33 kV | 0.6/1، 12/20 و 19/33 kV | EN 50397-1

القسم ٠٥ Section 05

الموصّلات والكابلات الهوائية

Overhead conductor and cable



نحاس صلب مسحوب، AAC، ACSR، كابل هوائي ذاتي الحمل وموصّل مغطّى 33 kV و 20 kV

Hard-drawn copper, AAC, ACSR, self-supporting ABC and 20 kV and 33 kV covered conductor

BS EN 50182 | BS 7884 | 0.6/1, 12/20 and 19/33 kV | 0.6/1، 12/20 و 19/33 kV | EN 50397-1 | CENELEC HD 626 | BS 7870-5

رمز المنتج Designation		الاسم Name	الفولتية المقنّنة Rated voltage	تركيب الطبقات Layer structure	الصفحة Page
HD		موصّل هوائي من النحاس الصلب المسحوب Hard-drawn copper overhead conductor	فولتية منخفضة ومتوسطة Low and medium voltage	CU	٥٩ 59
AAC		موصّل كلّه من الألمنيوم All-aluminium conductor	فولتية منخفضة ومتوسطة Low and medium voltage	AL	٦٠ 60
ACSR/GA		موصّل ألمنيوم مقوّى بالفولاذ المجلفن Aluminium conductor, galvanized steel reinforced	فولتية متوسطة وعالية Medium and high voltage	ST / AL	٦١ 61
ABC		كابل هوائي ذاتي الحمل للفولتية المنخفضة بموصّل متعادل حامل من سبيكة ألمنيوم LV aerial bundled cable, aluminium-alloy neutral messenger	0.6/1 kV	AL / XLPE	٦٣ 63
ABC		كابل هوائي ذاتي الحمل للفولتية المنخفضة بحامل فولاذي LV aerial bundled cable, steel messenger	0.6/1 kV	AL / XLPE	٦٤ 64
CC 20 kV		موصّل هوائي مغطّى 20 kV (CC) Covered overhead conductor, 20 kV (CC)	12/20 kV	AL / XLPE	٦٥ 65
CC 33 kV		موصّل هوائي مغطّى 33 kV (CC) Covered overhead conductor, 33 kV (CC)	19/33 kV	AL / XLPE	٦٦ 66
CCT 20 kV		موصّل هوائي بغطاء سميك 20 kV (CCT) Thick-covered overhead conductor, 20 kV (CCT)	12/20 kV	AL / XLPE / HDPE	٦٧ 67
CCT 33 kV		موصّل هوائي بغطاء سميك 33 kV (CCT) Thick-covered overhead conductor, 33 kV (CCT)	19/33 kV	AL / XLPE / HDPE	٦٨ 68



HD

موصّل هوائي من النحاس الصلب المسحوب

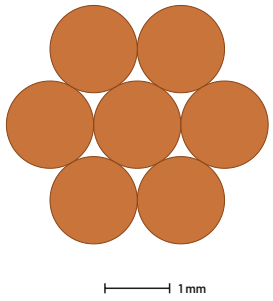
Hard-drawn copper overhead conductor

الفولتية المقنّنة Rated voltage
فولتية منخفضة ومتوسطة
Low and medium voltage

المواصفة المرجعية Reference standard
BS 7884

رمز المنتج Designation
HD

تركيب الطبقات Layer structure
CU موصّل نحاسي · Copper conductor



HD 10
مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي
Schematic cross-section, approximate scale

الاستخدام Application

يُستخدم هذا الموصّل لتوزيع الكهرباء في خطوط الفولتية المنخفضة والمتوسطة التي تكون أعمدة الكهرباء فيها متقاربة، وكذلك في الأحوال الجوية القاسية.

For power distribution on low and medium voltage lines with short spans, and in severe weather conditions.

المقطع العرضي Nominal area mm²	تركيب الموصّل Stranding n × mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	الوزن التقريبي للموصّل Approx. mass kg/km	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الحدّ الأدنى لحمل الكسر Min. breaking load N
10	7 × 1.35	4.05	89.82	1.829	3752
14	7 × 1.60	4.8	126.2	1.303	5267
16	3 × 2.65	5.7	148.3	1.106	6194
16	7 × 1.70	5.1	142.4	1.154	5946
25	7 × 2.10	6.3	217.3	0.7563	9073
32	3 × 3.75	8.06	296.9	0.552	12400
32	7 × 2.46	7.38	298.2	0.5497	12442
35	7 × 2.50	7.5	308	0.5337	12860
50	7 × 3.00	9	443.5	0.3706	18520
50	19 × 1.80	9	435.8	0.3819	17700
70	7 × 3.55	10.65	621.1	0.2646	25930
70	19 × 2.10	10.5	593.2	0.2806	24090
95	19 × 2.50	12.5	840.7	0.198	34140
100	7 × 4.30	12.9	911.2	0.181	36540
120	19 × 2.80	14	1055	0.1578	42830
125	19 × 2.90	14.5	1131	0.1471	45940
150	19 × 3.20	16	1377	0.1208	55940
150	37 × 2.25	15.75	1334	0.1264	53880
185	19 × 3.55	17.75	1695	0.09815	68860
185	37 × 2.50	17.5	1647	0.1024	66490



AAC

موصّل كلّه من الألمنيوم

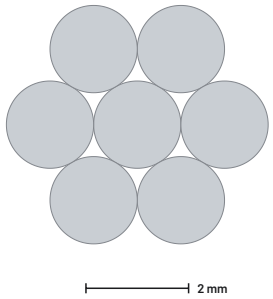
All-aluminium conductor

الفولتية المقنّنة Rated voltage
فولتية منخفضة ومتوسطة
Low and medium voltage

المواصفة المرجعية Reference standard
BS EN 50182

رمز المنتج Designation
AAC

تركيب الطبقات Layer structure
AL
AL موصّل ألمنيوم · Aluminium conductor



AAC 16
مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي
Schematic cross-section, approximate scale

الاستخدام Application

يُستخدم هذا الموصّل لتوزيع الكهرباء في خطوط الفولتية المنخفضة والمتوسطة التي تكون أعمدة الكهرباء فيها متقاربة.

For power distribution on low and medium voltage lines with short spans.

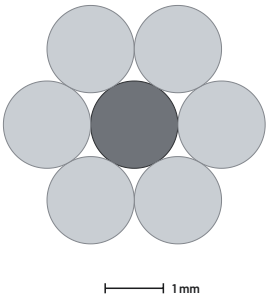
المقطع العرضي Nominal area mm²	تركيب الموصّل Stranding n × mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	الوزن التقريبي للموصّل Approx. mass kg/km	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الحدّ الأدنى لحمل الكسر Min. breaking load kN
16	7 × 1.70	5.1	43.4	1.7986	3.02
25	7 × 2.10	6.3	66.3	1.1787	4.36
35	7 × 2.50	7.5	93.9	0.8317	6.01
50	7 × 3.00	9	135.2	0.5776	8.41
50	19 × 1.80	9	132.9	0.5944	8.94
70	19 × 2.10	10.5	180.9	0.4367	11.85
95	19 × 2.50	12.5	258.3	0.3081	16.32
120	19 × 2.80	14	321.6	0.2456	19.89
150	37 × 2.25	15.8	405.7	0.196	26.48
185	37 × 2.50	17.5	500.9	0.1588	31.78
240	61 × 2.25	20.3	671.1	0.1193	43.66
300	61 × 2.50	22.5	828.5	0.0966	52.4
400	61 × 2.89	26	1107.1	0.0723	68.02
500	61 × 3.23	29.1	1382.9	0.0579	82.47
625	91 × 2.96	32.6	1739.7	0.0464	106.45
800	91 × 3.35	36.9	2228.3	0.0362	132.34
1000	91 × 3.74	41.1	2777.3	0.0291	159.95



موصّل ألمنيوم مقوّى بالفولاذ المجلفن

Aluminium conductor, galvanized steel reinforced

ACSR/GA



ACSR/GA MOLE

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي

Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة Rated voltage
فولتية متوسطة وعالية
Medium and high voltage

المواصفة المرجعية Reference standard
BS EN 50182

رمز المنتج Designation
ACSR/GA

تركيب الطبقات Layer structure
ST / AL

ST قلب فولاذي مجلفن · Galvanized steel core

AL موصّل ألمنيوم · Aluminium conductor

الاستخدام Application

تُستخدم هذه الموصّلات لتوزيع الكهرباء في خطوط الفولتية المتوسطة والعالية.

For power distribution on medium and high voltage lines.

اسم الموصّل Code name	المقطع الكلي (الألمنيوم والفولاذ) Total area (aluminium and steel) mm²	أسلاك الألمنيوم Aluminium wires n × mm	أسلاك الفولاذ Steel wires n × mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	الوزن التقريبي للموصّل Approx. mass kg/km	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الحدّ الأدنى لحمل الكسر Min. breaking load kN
MOLE	12.4	6 × 1.50	1 × 1.50	4.5	42.8	2.7027	4.14
SQUIRREL	24.5	6 × 2.11	1 × 2.11	6.33	84.7	1.3659	7.87
GOPHER	30.6	6 × 2.36	1 × 2.36	7.08	106	1.0919	9.58
WEASEL	36.9	6 × 2.59	1 × 2.59	7.77	127.6	0.9065	11.38
FOX	42.8	6 × 2.79	1 × 2.79	8.37	148.1	0.7812	13.21
FERRET	49.5	6 × 3.00	1 × 3.00	9	171.2	0.6757	15.27
RABBIT	61.7	6 × 3.35	1 × 3.35	10.1	213.5	0.5419	18.42
MINK	73.6	6 × 3.66	1 × 3.66	11	254.9	0.454	21.67
SKUNK	100.1	12 × 2.59	7 × 2.59	13	463	0.4568	52.79
BEAVER	87.5	6 × 3.99	1 × 3.99	12	302.9	0.382	25.76
HORSE	116.2	12 × 2.79	7 × 2.79	14	537.3	0.3936	61.26
RACOON	92	6 × 4.09	1 × 4.09	12.3	318.3	0.3635	27.06
OTTER	97.9	6 × 4.22	1 × 4.22	12.7	338.8	0.3415	28.81
CAT	111.3	6 × 4.5	1 × 4.50	13.5	385.3	0.3003	32.76
HARE	122.5	6 × 4.72	1 × 4.72	14.2	423.8	0.273	36.04
DOG	118.5	6 × 4.72	7 × 1.57	14.2	394	0.2733	32.65
HYENA	126.43	7 × 4.39	7 × 1.93	14.57	451	0.2631	41.94
COYOTE	151.8	26 × 2.54	7 × 1.91	15.9	520.7	0.2192	45.86
COUGAR	138.8	18 × 3.05	1 × 3.05	15.3	418.8	0.2188	29.74
TIGER	161.9	30 × 2.36	7 × 2.36	16.5	602.2	0.2202	57.87
WOLF	194.9	30 × 2.59	7 × 2.59	18.1	725.3	0.1829	68.91
DINGO	167.5	18 × 3.35	1 × 3.35	16.8	505.2	0.1814	35.87
LYNX	226.2	30 × 2.79	7 × 2.79	19.5	841.6	0.1576	79.97
CARACAL	194.5	18 × 3.61	1 × 3.61	18.1	586.7	0.1562	40.74
PANTHER	261.5	30 × 3.00	7 × 3.00	21	973.1	0.1363	92.46

ACSR/GA

موصّل ألمنيوم مقوّى بالفولاذ المجلفن Aluminium conductor, galvanized steel reinforced (تابع) · (cont.)

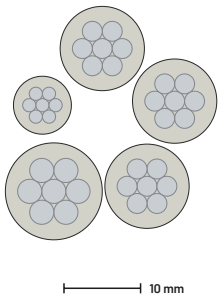
اسم الموصّل Code name	المقطع الكلي (الألمنيوم والفولاذ) Total area (aluminium and steel) mm²	أسلاك الألمنيوم Aluminium wires n × mm	أسلاك الفولاذ Steel wires n × mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	الوزن التقريبي للموصّل Approx. mass kg/km	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الحدّ الأدنى لحمل الكسر Min. breaking load kN
JAGUAR	222.3	18 × 3.86	1 × 3.86	19.3	670.8	0.1366	46.57
LION	293.9	30 × 3.18	7 × 3.18	22.3	1093.4	0.1213	100.47
BEAR	326.1	30 × 3.35	7 × 3.35	23.5	1213.4	0.1093	111.5
GOAT	400	30 × 3.71	7 × 3.71	26	1488.2	0.0891	135.13
SHEEP	462.6	30 × 3.99	7 × 3.99	27.9	1721.3	0.0771	156.3
ANTELOPE	422.6	54 × 2.97	7 × 2.97	26.7	1413.8	0.0773	118.88
BISON	431.2	54 × 3.00	7 × 3.00	27	1442.5	0.0758	121.3
DEER	529.8	30 × 4.27	7 × 4.27	29.9	1971.4	0.0673	179
ZEBRA	484.5	54 × 3.18	7 × 3.18	28.6	1620.8	0.0674	131.92
ELK	588.5	30 × 4.50	7 × 4.5	31.5	2189.5	0.0606	198.8
CAMEL	537.7	54 × 3.35	7 × 3.35	30.2	1798.8	0.0608	146.4
MOOSE	597	54 × 3.53	7 × 3.53	31.8	1997.3	0.0547	159.92



كابل هوائي ذاتي الحمل للفولتية المنخفضة بموصّل متعادل حامل من سبيكة ألمنيوم

LV aerial bundled cable, aluminium-alloy neutral messenger

ABC



ABC 3 × 35 + 16 + 50

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي

Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة Rated voltage	0.6/1 kV
المواصفة المرجعية Reference standard	BS 7870-5 · CENELEC HD 626
رمز المنتج Designation	**A2X-T · ABC**
تركيب الطبقات Layer structure	**AL / XLPE** **AL** موصّل ألمنيوم · Aluminium conductor **XLPE** بولي إيثيلين متشابك · Cross-linked polyethylene
أقصى درجة حرارة للموصّل Max. conductor temperature	٩٠ درجة مئوية 90 °C

الاستخدام Application

تُستخدم هذه الكابلات لتجهيز الكهرباء وتوزيعها في الخطوط الهوائية، باستخدام كفء وكلفة منخفضة.

An efficient, low-cost way to supply and distribute power on overhead lines.

عدد الموصّلات ومقطعها Make-up mm²	الطور: العدد × المقطع Phase: number × area n × mm²	الطور: تركيب الموصّل Phase: stranding n × mm	الطور: سمك العازل Phase: insulation mm	الإنارة: تركيب الموصّل Lighting: stranding n × mm	الإنارة: سمك العازل Lighting: insulation mm	المتعادل الحامل: التركيب Neutral messenger: stranding n × mm	المتعادل الحامل: سمك العازل Neutral messenger: insulation mm	الوزن التقريبي للكابل الكامل Approx. weight of finished cable kg/km
3 × 35 + 16 + 50	3 × 35	7 × 2.60	1.6	7 × 1.72	1.2	7 × 3.15	1.6	684
3 × 50 + 16 + 50	3 × 50	7 × 3.00	1.6	7 × 1.72	1.2	7 × 3.15	1.6	803
3 × 70 + 16 + 70	3 × 70	19 × 2.20	1.8	7 × 1.72	1.2	7 × 3.61	1.6	1083
3 × 95 + 25 + 70	3 × 95	19 × 2.60	1.8	7 × 2.20	1.4	7 × 3.61	1.6	1362
3 × 120 + 25 + 70	3 × 120	19 × 2.83	1.8	7 × 2.20	1.4	7 × 3.61	1.6	1575

البيانات الكهربائية والأبعاد لموصّلات الطور والمتعادل وإنارة الشوارع Electrical and dimensional data of phase, neutral and street-lighting conductors

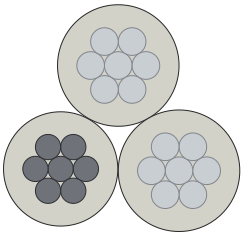
نوع الموصّل Conductor type	المقطع العرضي Nominal area mm²	قطر الموصّل Conductor diameter mm	المقاومة الكهربائية Resistance Ω/km
AAC	16	4.7	1.91
AAC	25	5.9	1.2
AAC	35	7	0.868
AAC	50	8.3	0.641
AAC	70	9.8	0.443
AAC	95	11.5	0.32
AAC	120	12.5	0.253
AAAC	50	9.45	0.64
AAAC	70	10.83	0.5



ABC

كابل هوائي ذاتي الحمل للفولتية المنخفضة بحامل فولاذي

LV aerial bundled cable, steel messenger



ABC 1 × 16 + 16 + 16

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي
Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة
Rated voltage
0.6/1 kV

المواصفة المرجعية
Reference standard
BS 7870-5 · CENELEC HD 626

رمز المنتج
Designation
A2X-T · ABC

تركيب الطبقات
Layer structure
AL / XLPE
AL موصّل ألمنيوم · Aluminium conductor
XLPE بولي إيثيلين متشابك · Cross-linked polyethylene

أقصى درجة حرارة للموصّل
Max. conductor temperature
٩٠ درجة مئوية
90 °C

الاستخدام Application

تُستخدم هذه الكابلات لتجهيز الكهرباء وتوزيعها في الخطوط الهوائية، باستخدام كفء وكلفة منخفضة.

An efficient, low-cost way to supply and distribute power on overhead lines.

عدد الموصّلات ومقطعها Make-up mm²	الطور: العدد × المقطع Phase: number × area n × mm²	الطور: تركيب الموصّل Phase: stranding n × mm	الطور: سمك العازل Phase: insulation mm	المتعادل: تركيب الموصّل Neutral: stranding n × mm	المتعادل: سمك العازل Neutral: insulation mm	الإنارة: تركيب الموصّل Lighting: stranding n × mm	الإنارة: سمك العازل Lighting: insulation mm	الحامل: التركيب Messenger: stranding n × mm	الحامل: سمك العازل Messenger: insulation mm	الوزن التقريبي للكابل الكامل Approx. weight of finished cable kg/km
1 × 16 + 16 + 16	1 × 16	7 × 1.72	1.2	7 × 1.72	1.2	–	–	7 × 1.57	1.2	262
1 × 25 + 25 + 16	1 × 25	7 × 2.20	1.4	7 × 2.20	1.4	–	–	7 × 1.57	1.2	329
1 × 25 + 25 + 16 + 16	1 × 25	7 × 2.20	1.4	7 × 2.20	1.4	7 × 1.72	1.2	7 × 1.57	1.2	397
1 × 35 + 35 + 16 + 25	1 × 35	7 × 2.60	1.6	7 × 2.60	1.6	7 × 1.72	1.2	7 × 1.93	1.2	469
3 × 35 + 35 + 25 + 25	3 × 35	7 × 2.60	1.6	7 × 2.60	1.6	7 × 2.20	1.4	7 × 1.93	1.2	806
3 × 50 + 50 + 25 + 25	3 × 50	7 × 3.00	1.6	7 × 3.00	1.6	7 × 2.20	1.4	7 × 1.93	1.2	964
3 × 70 + 70 + 25 + 25	3 × 70	19 × 2.20	1.8	19 × 2.20	1.8	7 × 2.20	1.4	7 × 1.93	1.2	1259
3 × 95 + 95 + 25 + 25	3 × 95	19 × 2.60	1.8	19 × 2.60	1.8	7 × 2.20	1.4	7 × 1.93	1.2	1619
3 × 120 + 120 + 25 + 25	3 × 120	19 × 2.83	1.8	19 × 2.83	1.8	7 × 2.20	1.4	7 × 1.93	1.2	1896

البيانات الكهربائية والأبعاد لموصّلات الطور والمتعادل وإنارة الشوارع Electrical and dimensional data of phase, neutral and street-lighting conductors

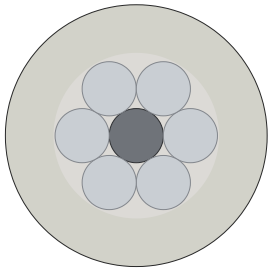
المقطع العرضي Nominal area mm²	قطر الموصّل Conductor diameter mm	المقاومة الكهربائية Resistance Ω/km
16	4.7	1.91
25	5.9	1.2
35	7	0.868
50	8.3	0.641
70	9.8	0.443
95	11.5	0.32
120	12.5	0.253



موصّل هوائي مغطّى (CC) 20 kV

Covered overhead conductor, 20 kV (CC)

CC 20 kV



CC 20 kV ACSR Weasel

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي

Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة Rated voltage	12/20 kV
المواصفة المرجعية Reference standard	EN 50397-1
رمز المنتج Designation	**CC-20KV**
تركيب الطبقات Layer structure	**AL / XLPE** **AL** موصّل ألمنيوم · Aluminium conductor **XLPE** بولي إيثيلين متشابك · Cross-linked polyethylene
أقصى درجة حرارة للموصّل Max. conductor temperature	٩٠ درجة مئوية 90 °C

الاستخدام Application

يمكن لاستخدام هذه الموصّلات أن يحسّن ما يأتي: تقليل الانقطاعات، والحدّ من تقليم الأشجار، وتقليص حرم الخط، وخفض تيار التسرّب، وتقليل الإصلاحات الطارئة.

Using these conductors improves the line: fewer outages, less tree trimming, a narrower right-of-way, lower leakage current and fewer emergency repairs.

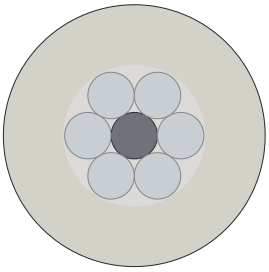
نوع الموصّل Conductor type	الموصّل Conductor	أسلاك الألمنيوم Aluminium wires n × mm	أسلاك الفولاذ Steel wires n × mm	سمك الغطاء Covering thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
ACSR	Weasel	6 × 2.59	1 × 2.59	2.3	12.1	0.953	194
ACSR	Fox	6 × 2.79	1 × 2.79	2.3	12.6	0.8239	217
ACSR	Mink	6 × 3.66	1 × 3.66	2.3	14.8	0.4767	348
ACSR	Hyena	7 × 4.39	7 × 1.93	2.3	18.2	0.2843	569
ACSR	Wolf	30 × 2.59	7 × 2.59	2.3	21.5	0.1920	867
AAAC	70	7 × 3.75	—	2.3	15.1	0.4467	308
AAAC	120	19 × 2.95	—	2.3	18.2	0.2674	465
AAAC	185	19 × 3.50	—	2.3	21.3	0.1900	642



موصّل هوائي مغطّى (CC) 33 kV

Covered overhead conductor, 33 kV (CC)

CC 33 kV



CC 33 kV ACSR Fox

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي

Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة Rated voltage	19/33 kV
المواصفة المرجعية Reference standard	EN 50397-1
رمز المنتج Designation	**CC-33KV**
تركيب الطبقات Layer structure	**AL / XLPE** **AL** موصّل ألمنيوم · Aluminium conductor **XLPE** بولي إيثيلين متشابك · Cross-linked polyethylene
أقصى درجة حرارة للموصّل Max. conductor temperature	٩٠ درجة مئوية 90 °C

الاستخدام Application

يمكن لاستخدام هذه الموصّلات أن يحسّن ما يأتي: تقليل الانقطاعات، والحدّ من تقليم الأشجار، وتقليص حرم الخط، وخفض تيار التسرّب، وتقليل الإصلاحات الطارئة.

Using these conductors improves the line: fewer outages, less tree trimming, a narrower right-of-way, lower leakage current and fewer emergency repairs.

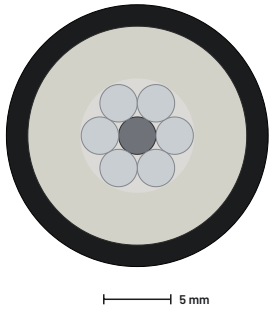
نوع الموصّل Conductor type	الموصّل Conductor	أسلاك الألمنيوم Aluminium wires n × mm	أسلاك الفولاذ Steel wires n × mm	سمك الغطاء Covering thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
ACSR	Fox	6 × 2.79	1 × 2.79	3.6	15.2	0.8239	217
ACSR	Mink	6 × 3.66	1 × 3.66	3.6	17.4	0.4767	413
ACSR	Hyena	7 × 4.39	7 × 1.93	3.6	20.8	0.2843	647
ACSR	Wolf	30 × 2.59	7 × 2.59	3.6	24.1	0.1920	959
AAAC	70	7 × 3.75	—	3.6	17.7	0.4467	375
AAAC	120	19 × 2.95	—	3.6	20.8	0.2674	535
AAAC	185	19 × 3.50	—	3.6	23.9	0.1900	733



موصّل هوائي بغطاء سميك (CCT) 20 kV

Thick-covered overhead conductor, 20 kV (CCT)

CCT 20 kV



CCT 20 kV ACSR Fox

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي

Schematic cross-section, approximate scale

الفولتية المقنّنة Rated voltage	12/20 kV
المواصفة المرجعية Reference standard	EN 50397-1
رمز المنتج Designation	**CCT-20KV**
تركيب الطبقات Layer structure	**AL / XLPE / HDPE** **AL** موصّل ألمنيوم · Aluminium conductor **XLPE** بولي إيثيلين متشابك · Cross-linked polyethylene **HDPE** بولي إيثيلين عالي الكثافة · High-density polyethylene
أقصى درجة حرارة للموصّل Max. conductor temperature	٨٠ درجة مئوية 80 °C

الاستخدام Application

يمكن لاستخدام هذه الموصّلات أن يحسّن ما يأتي: تقليل الانقطاعات، والحدّ من تقليم الأشجار، وتقليص حرم الخط، وخفض تيار التسرّب، وتقليل الإصلاحات الطارئة.

Using these conductors improves the line: fewer outages, less tree trimming, a narrower right-of-way, lower leakage current and fewer emergency repairs.

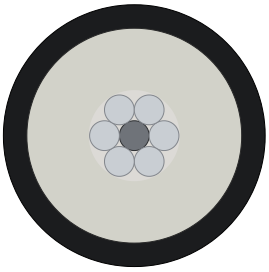
نوع الموصّل Conductor type	الموصّل Conductor	أسلاك الألمنيوم Aluminium wires n × mm	أسلاك الفولاذ Steel wires n × mm	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغطاء Covering thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
ACSR	Fox	6 × 2.79	1 × 2.79	3.9	1.6	18.8	0.8239	377
ACSR	Mink	6 × 3.66	1 × 3.66	3.9	1.6	21.1	0.4767	514
ACSR	Hyena	7 × 4.39	7 × 1.93	3.9	1.6	24.5	0.2843	758
ACSR	Wolf	30 × 2.59	7 × 2.59	3.9	1.6	27.8	0.1920	1076
AAAC	70	7 × 3.75	—	3.9	1.6	21.6	0.4467	484
AAAC	120	19 × 2.95	—	3.9	1.6	24.8	0.2674	682
AAAC	185	19 × 3.50	—	3.9	1.6	27.5	0.1900	867



موصّل هوائي بغطاء سميك (CCT) 33 kV

Thick-covered overhead conductor, 33 kV (CCT)

CCT 33 kV



CCT 33 kV ACSR Fox

مقطع عرضي تخطيطي بمقياس تقريبي

Schematic cross-section, approximate scale

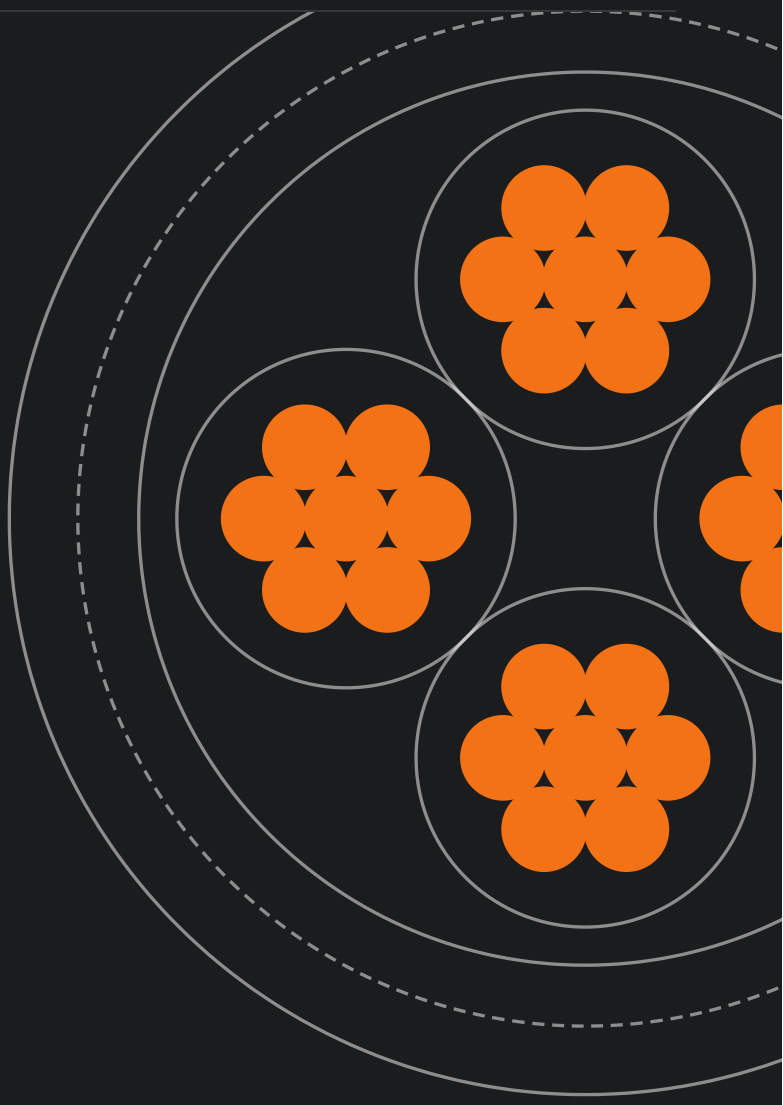
الفولتية المقنّنة Rated voltage	19/33 kV
المواصفة المرجعية Reference standard	EN 50397-1
رمز المنتج Designation	**CCT-33KV**
تركيب الطبقات Layer structure	**AL / XLPE / HDPE** **AL** موصّل ألمنيوم · Aluminium conductor **XLPE** بولي إيثيلين متشابك · Cross-linked polyethylene **HDPE** بولي إيثيلين عالي الكثافة · High-density polyethylene
أقصى درجة حرارة للموصّل Max. conductor temperature	٨٠ درجة مئوية 80 °C

الاستخدام Application

يمكن لاستخدام هذه الموصّلات أن يحسّن ما يأتي: تقليل الانقطاعات، والحدّ من تقليم الأشجار، وتقليص حرم الخط، وخفض تيار التسرّب، وتقليل الإصلاحات الطارئة.

Using these conductors improves the line: fewer outages, less tree trimming, a narrower right-of-way, lower leakage current and fewer emergency repairs.

نوع الموصّل Conductor type	الموصّل Conductor	أسلاك الألمنيوم Aluminium wires n × mm	أسلاك الفولاذ Steel wires n × mm	سمك العازل الاسمي Insulation thickness mm	سمك الغطاء Covering thickness mm	القطر الخارجي التقريبي Approx. overall diameter mm	أقصى مقاومة للموصّل عند ٢٠ درجة مئوية Max. conductor resistance at 20 °C Ω/km	الوزن التقريبي Approx. weight kg/km
ACSR	Fox	6 × 2.79	1 × 2.79	5.8	2.2	23.8	0.8239	550
ACSR	Mink	6 × 3.66	1 × 3.66	5.8	2.2	26.1	0.4767	698
ACSR	Hyena	7 × 4.39	7 × 1.93	5.8	2.2	29.5	0.2843	967
ACSR	Wolf	30 × 2.59	7 × 2.59	5.8	2.2	32.8	0.1920	1311
AAAC	70	7 × 3.75	—	5.8	2.2	26.6	0.4467	672
AAAC	120	19 × 2.95	—	5.8	2.2	29.8	0.2674	895
AAAC	185	19 × 3.50	—	5.8	2.2	32.5	0.1900	1100



06

المعلومات الفنية

Technical data

الكابلات المتكافئة بموصّل نحاسي وبموصّل ألمنيوم
Copper to aluminium equivalents

التيار المسموح لكابلات القدرة بموصّل نحاسي
Current rating of copper power cables

معاملات التجميع للكابلات في الهواء
Group rating factors for cables in air

تعليمات مدّ الكابلات
Laying instructions

تحويل المقطع العرضي: AWG، MCM، والبوصة المربعة
Cross-section conversion: AWG, MCM and square inch

التيار المسموح لكابلات القدرة بموصّل ألمنيوم
Current rating of aluminium power cables

مخطط تيار دائرة القصر المسموح
Permissible short-circuit current chart

تعليمات مدّ كابلات الاتصالات
Laying instructions for telecommunication cables

التيار المسموح لأسلاك وكابلات التمديدات بموصّل نحاسي
Current rating of copper wiring cables

معاملات التصحيح
Correction factors

التيار المسموح لكابل 1.9/3.3 kV بموصّل نحاسي
Current rating of 1.9/3.3 kV copper cable

نقل بكرات الكابل وتخزينها ومناولتها
Transporting, storing and handling cable drums

الكابلات المتكافئة بموصّل نحاسي وبموصّل ألمنيوم Copper to aluminium equivalents

النحاس والألمنيوم هما المعدنان الرئيسيان للموصّلات الكهربائية. المقاومة الكهربائية للألمنيوم تعادل ١٫٦ ضعف مقاومة النحاس، لكنّ كثافته نحو ٣٠ بالمئة من كثافة النحاس؛ ولنقل مقدار معيّن من الطاقة الكهربائية يكون وزن الألمنيوم اللازم نصف وزن النحاس تقريباً. الجداول أدناه دليل لاستخدام كابل الألمنيوم بدلاً من الكابل النحاسي.

Copper and aluminium are the principal metals of electrical conductors. Aluminium has 1.6 times the resistance of copper but about 30% of its density, so to carry a given amount of electrical energy roughly half the weight of aluminium is needed. The tables below are a general guide to substituting aluminium cables for copper ones.

كابلات أحادية القلب Single-core cables

نحاسي · Copper	1×25	1×35	1×50	1×70	1×95	1×120	1×150	1×185	1×240	1×300
ألمنيومي · Aluminium	1×50	1×70	1×95	1×120	1×150	1×185	1×240	1×300	1×400	1×500

كابلات قطاعية ثلاثية القلوب Three-core sector cables

نحاسي · Copper	3×50	3×70	3×95	3×120	3×150	3×185	3×240
ألمنيومي · Aluminium	3×95	3×120	3×150	3×185	3×240	3×300	–

كابلات قطاعية بثلاثة قلوب ونصف Three-and-a-half-core sector cables

نحاسي · Copper	3×25/16	3×35/16	3×50/25	3×70/35	3×95/50	3×120/70	3×150/70	3×185/95
ألمنيومي · Aluminium	3×50/25	3×70/35	3×95/50	3×120/70	3×150/70	3×185/95	3×240/120	3×300/150

كابلات قطاعية رباعية القلوب Four-core sector cables

نحاسي · Copper	4×50	4×70	4×95	4×120	4×150	4×185
ألمنيومي · Aluminium	4×95	4×120	4×150	4×185	4×240	4×300

كابلات متعددة القلوب Multi-core cables

نحاسي · Copper	2×6	2×10	4×6	4×10	4×16	4×25	4×35
ألمنيومي · Aluminium	2×10	2×16	4×10	4×16	4×25	4×35	4×50

الشرطة في هذه الجداول: النسخة المطبوعة لا تذكر مكافئاً لذلك المقاس.

A dash in these tables: the print edition lists no equivalent for that size.

تحويل المقطع العرضي: AWG، MCM، والبوصة المربعة

Cross-section conversion: AWG, MCM and square inch

in^2	mm^2
0.001	0.65
0.0015	0.97
0.002	1.29
0.003	1.94
0.0045	2.9
0.005	3.23
0.007	4.52
0.008	5.16
0.01	6.45
0.013	8.39
0.0145	9.35
0.02	12.9
0.0225	14.52
0.03	19.35
0.04	25.81
0.06	38.71
0.1	64.52
0.15	96.77
0.2	129.03
0.25	161.25
0.3	193.55
0.4	258.06
0.5	322.58
0.6	387
0.75	483.87
1.0	645

AWG / MCM	mm^2
19	0.653
18	0.823
17	1.04
16	1.31
15	1.65
14	2.08
13	2.62
12	3.31
11	4.17
10	5.26
9	6.63
8	8.37
7	10.55
6	13.3
5	16.77
4	21.15
3	26.67
2	33.63
1	42.41
1/0	53.48
2/0	67.43
3/0	85.03
4/0	107.2
250	126.61
300	152
400	202.71
500	253.35
600	304
700	354.71
800	405.35
1000	506.71

التيار المسموح لأسلاك وكابلات التمديدات بموصّل نحاسي
Current rating of copper wiring cables

التيار المسموح المستمر عند درجة حرارة المحيط ٣٠ درجة مئوية، مع تيار مصهر الحماية المقنّن. المجموعة ١: سلك أحادي القلب واحد أو أكثر في أنبوب. المجموعة ٢: كابلات خفيفة بغلاف خارجي من PVC، وكابل مسطّح وكابل مرن. المجموعة ٣: سلك أحادي القلب مركّب في الهواء الحرّ مع مسافة فاصلة تساوي القطر.

Permissible continuous current at 30 °C ambient, with the protective fuse rating. Group 1: one or more single-core wires in conduit. Group 2: light PVC-sheathed cables, flat and flexible cables. Group 3: single-core wires installed free in air, with a clearance of one diameter.

المقطع العرضي Cross-section mm²	المجموعة ١ : التيار Group 1: current A	المجموعة ١ : المصهر Group 1: fuse A	المجموعة ٢ : التيار Group 2: current A	المجموعة ٢: المصهر Group 2: fuse A	المجموعة ٣: التيار Group 3: current A	المجموعة ٣: المصهر Group 3: fuse A
0.75	–	–	12	6	15	10
1	11	6	15	10	19	10
1.5	15	10	18	10	24	20
2.5	20	16	26	20	32	25
4	25	20	34	25	42	35
6	33	25	44	35	54	50
10	45	35	61	50	73	63
16	61	50	82	63	98	80
25	83	63	108	80	129	100
35	103	80	135	100	158	125
50	132	100	168	125	198	160
70	165	125	207	160	245	200
95	197	160	250	200	292	250
120	235	200	292	250	344	315
150	–	–	335	250	391	315
185	–	–	382	315	448	400
240	–	–	453	400	528	400
300	–	–	504	400	608	500
400	–	–	–	–	726	630
500	–	–	–	–	830	630

التيار المسموح لكابلات القدرة بموصّل نحاسي Current rating of copper power cables

المقطع العرضي Cross-section mm²	أحادي القلب في نظام تيار مستمر، في الأرض Single-core, DC system, in ground A	أحادي القلب في نظام تيار مستمر، في الهواء Single-core, DC system, in air A	ثنائي القلب، في الأرض Two-core, in ground A	ثنائي القلب، في الهواء Two-core, in air A	ثلاثي ورباعي القلوب، في الأرض Three and four-core, in ground A	ثلاثي ورباعي القلوب، في الهواء Three and four-core, in air A	ثلاثة كابلات أحادية القلب متجاورة في مستوى واحد، ثلاثي الأطوار، في الأرض Three single cores flat, 3-phase, in ground A	ثلاثة كابلات أحادية القلب متجاورة في مستوى واحد، ثلاثي الأطوار، في الهواء Three single cores flat, 3-phase, in air A	ثلاثة كابلات أحادية القلب بترتيب مثلثي، ثلاثي الأطوار، في الأرض Three single cores trefoil, 3-phase, in ground A	ثلاثة كابلات أحادية القلب بترتيب مثلثي، ثلاثي الأطوار، في الهواء Three single cores trefoil, 3-phase, in air A
1.5	37	26	30	21	27	18	–	–	–	–
2.5	50	35	41	29	36	25	–	–	–	–
4	65	46	53	38	46	34	–	–	–	–
6	83	58	66	48	58	44	–	–	–	–
10	110	80	88	66	77	60	–	–	–	–
16	145	105	115	90	100	80	120	100	110	86
25	190	140	150	120	130	105	155	135	140	120
35	235	175	180	150	155	130	185	170	170	145
50	280	215	–	–	185	160	220	205	200	180
70	350	270	–	–	230	200	270	260	245	225
95	420	335	–	–	275	245	325	320	295	280
120	480	390	–	–	315	285	370	375	335	330
150	540	445	–	–	355	325	420	430	380	380
185	620	510	–	–	400	370	470	495	430	440
240	720	620	–	–	465	435	540	590	490	530
300	820	710	–	–	–	–	620	680	550	610
400	960	850	–	–	–	–	710	820	650	740
500	1110	1000	–	–	–	–	820	960	740	860

التيار المسموح لكابلات القدرة بموصّل ألمنيوم Current rating of aluminium power cables

المقطع العرضي Cross-section mm²	أحادي القلب في نظام تيار مستمر، في الأرض Single-core, DC system, in ground A	أحادي القلب في نظام تيار مستمر، في الهواء Single-core, DC system, in air A	ثنائي القلب، في الأرض Two-core, in ground A	ثنائي القلب، في الهواء Two-core, in air A	ثلاثي ورباعي القلوب، في الأرض Three and four-core, in ground A	ثلاثي ورباعي القلوب، في الهواء Three and four-core, in air A	ثلاثة كابلات أحادية القلب متجاورة في مستوى واحد، ثلاثي الأطوار، في الأرض Three single cores flat, 3-phase, in ground A	ثلاثة كابلات أحادية القلب متجاورة في مستوى واحد، ثلاثي الأطوار، في الهواء Three single cores flat, 3-phase, in air A	ثلاثة كابلات أحادية القلب بترتيب مثلثي، ثلاثي الأطوار، في الأرض Three single cores trefoil, 3-phase, in ground A	ثلاثة كابلات أحادية القلب بترتيب مثلثي، ثلاثي الأطوار، في الهواء Three single cores trefoil, 3-phase, in air A
4	50	36	41	29	36	26	–	–	–	–
6	64	45	51	37	45	34	–	–	–	–
10	85	62	68	51	60	46	–	–	–	–
16	115	82	89	70	78	62	93	78	84	67
25	150	110	115	94	100	82	120	105	110	91
35	180	135	140	115	120	100	145	130	130	115
50	215	165	165	140	145	125	170	160	155	140
70	270	210	200	180	175	155	210	200	190	175
95	325	260	245	215	215	190	250	245	230	220
120	375	300	275	250	245	220	290	290	260	255
150	420	350	315	290	275	250	325	335	295	295
185	480	400	355	335	310	285	365	380	330	340
240	560	480	415	395	360	340	420	460	380	410
300	640	550	465	460	410	390	475	530	430	470
400	740	660	540	550	470	460	550	640	500	570
500	860	780	–	–	–	–	630	740	570	670

معاملات التصحيح Correction factors

للكابل المركّب في الماء يمكن زيادة التيار المسموح إلى ١,١٥ ضعف قيمة «في الأرض». وإذا اختلفت ظروف تشغيل الكابل المدفون عن ظروف الجدول تُضرب القيم في المعاملين f1 وf2.

For cables installed under water the load may be raised to 1.15 times the in-ground value. Where service conditions for buried cables differ, multiply the tabulated values by factors f1 and f2.

المعامل f1: درجة حرارة الأرض والمقاومة الحرارية النوعية للتربة. المقاومة الحرارية النوعية ١٠٠ للمناطق الرطبة ذات الأمطار المستمرة، و١٥٠ للمناطق ذات الأمطار المتوسطة، و٢٥٠ للمناطق الجافة والصحراوية.

Factor f1: ground temperature and thermal resistivity of soil. A resistivity of 100 is for moist areas with continuous rainfall, 150 for areas with medium rainfall and 250 for dry areas and deserts.

درجة حرارة الأرض Ground temperature °C	المقاومة الحرارية النوعية ١٠٠، معامل الحمل 0.70 Resistivity 100, load factor 0.70	المقاومة الحرارية النوعية ١٠٠، معامل الحمل 0.85 Resistivity 100, load factor 0.85	المقاومة الحرارية النوعية ١٠٠، معامل الحمل 1.00 Resistivity 100, load factor 1.00	المقاومة الحرارية النوعية ١٥٠، معامل الحمل 0.70 Resistivity 150, load factor 0.70	المقاومة الحرارية النوعية ١٥٠، معامل الحمل 0.85 Resistivity 150, load factor 0.85	المقاومة الحرارية النوعية ١٥٠، معامل الحمل 1.00 Resistivity 150, load factor 1.00	المقاومة الحرارية النوعية ٢٥٠، معامل الحمل 0.70 إلى 1.00 Resistivity 250, load factor 0.70 to 1.00
10	1.06	1.01	0.97	0.94	0.92	0.89	0.83
15	1.03	0.99	0.94	0.91	0.88	0.86	0.79
20	1.00	0.96	0.91	0.87	0.85	0.83	0.76
25	0.97	0.93	0.88	0.84	0.82	0.79	0.72
30	–	–	–	0.80	0.78	0.76	0.68
35	–	–	–	0.77	0.74	0.72	0.63

المعامل f2: عدد الأنظمة المتجاورة في الأرض. الترتيبات الثلاثة من اليسار إلى اليمين: كابلات أحادية القلب متجاورة في مستوى واحد بتباعد ٧ سم؛ مجموعات بترتيب مثلثي بتباعد ٢٥ سم؛ كابلات متعددة القلوب أو مجموعات بترتيب مثلثي بتباعد ٧ سم.

Factor f2: number of systems side by side in the ground. Three arrangements, left to right: single cores flat, 7 cm apart; trefoil groups 25 cm apart; multi-core cables or trefoil groups 7 cm apart.

عدد الأنظمة No. of systems	متجاورة في مستوى واحد، معامل الحمل 0.70 Flat, load factor 0.70	متجاورة في مستوى واحد، معامل الحمل 0.85 Flat, load factor 0.85	متجاورة في مستوى واحد، معامل الحمل 1.00 Flat, load factor 1.00	ترتيب مثلثي ٢٥ سم، معامل الحمل 0.70 Trefoil 25 cm, load factor 0.70	ترتيب مثلثي ٢٥ سم، معامل الحمل 0.85 Trefoil 25 cm, load factor 0.85	ترتيب مثلثي ٢٥ سم، معامل الحمل 1.00 Trefoil 25 cm, load factor 1.00	متعدد القلوب ٧ سم، معامل الحمل 0.70 Multi-core 7 cm, load factor 0.70	متعدد القلوب ٧ سم، معامل الحمل 0.85 Multi-core 7 cm, load factor 0.85	متعدد القلوب ٧ سم، معامل الحمل 1.00 Multi-core 7 cm, load factor 1.00
1	1.00	0.92	0.85	1.00	0.93	0.87	1.00	0.93	0.87
2	0.87	0.78	0.71	0.89	0.82	0.75	0.85	0.77	0.71
3	0.78	0.69	0.62	0.81	0.74	0.67	0.75	0.67	0.61
4	0.74	0.65	0.58	0.77	0.70	0.64	0.70	0.62	0.56
5	0.70	0.61	0.55	0.73	0.67	0.60	0.65	0.58	0.52
6	0.68	0.60	0.53	0.71	0.65	0.59	0.63	0.55	0.50
8	0.65	0.57	0.51	0.68	0.62	0.56	0.58	0.52	0.46
10	0.63	0.55	0.49	0.65	0.60	0.54	0.56	0.49	0.44

إذا اختلفت درجة حرارة المحيط للكابل المركّب في الهواء عن ٣٠ درجة مئوية، يُضرب التيار المسموح في المعامل أدناه.

If the ambient temperature for cables in air differs from 30 °C, multiply the permissible current by the factor below.

درجة حرارة المحيط Ambient temperature °C	10	15	20	25	30	35	40	45
	1.22	1.17	1.12	1.07	1.00	0.93	0.87	0.79

معاملات التجميع للكابلات في الهواء Group rating factors for cables in air

معامل التجميع للكابلات متعددة القلوب في الهواء Group rating factors for multi-core cables in air

طريقة التركيب Arrangement	عدد الصفوف No. of troughs or racks	عدد الكابلات No. of cables				
		1	2	3	6	9
على الأرض Laid on the ground		0.95	0.9	0.88	0.85	0.84
في صواني الكابلات Laid on cable troughs	1	0.95	0.9	0.88	0.85	0.84
	2	0.90	0.85	0.83	0.81	0.80
	3	0.88	0.83	0.81	0.79	0.78
	6	0.86	0.81	0.79	0.77	0.76
على رفوف الكابلات Laid on cable racks	1	1.00	0.98	0.96	0.93	0.92
	2	1.00	0.95	0.93	0.90	0.89
	3	1.00	0.94	0.92	0.89	0.88
	6	1.00	0.93	0.90	0.87	0.86
مثبّتة على الجدار، فوق بعضها، بمسافة فاصلة d Arranged on the wall, one above the other, clearance d		1.00	0.93	0.90	0.87	0.86
مثبّتة على الجدار، فوق بعضها، بمسافة 2d فاصلة Arranged on the wall, one above the other, clearance 2d		بلا قيد · No restriction				

معامل التجميع للكابلات متعددة القلوب في الهواء، متلاصقة Group rating factors for multi-core cables in air and touching each other

طريقة التركيب Arrangement	عدد الصفوف No. of troughs or racks	عدد الكابلات No. of cables				
		1	2	3	6	9
على الأرض Laid on the ground		0.90	0.84	0.80	0.75	0.73
في صواني الكابلات Laid on cable troughs	1	0.95	0.84	0.80	0.75	0.73
	2	0.95	0.80	0.76	0.71	0.69
	3	0.95	0.78	0.74	0.70	0.68
	6	0.95	0.76	0.72	0.68	0.66
على رفوف الكابلات Laid on cable racks	1	0.95	0.84	0.80	0.75	0.73
	2	0.95	0.80	0.76	0.71	0.69
	3	0.95	0.78	0.74	0.70	0.68
	6	0.95	0.76	0.72	0.68	0.66
مثبّتة على الجدار، فوق بعضها، متلاصقة Arranged on the wall, one above the other, touching		0.95	0.76	0.73	0.68	0.66
مثبّتة على الجدار، متباعدة، في عدة صفوف Arranged on the wall, spaced apart, in layers		بلا قيد · No restriction				

معاملات التجميع للكابلات في الهواء Group rating factors for cables in air

(تابع) · (cont.)

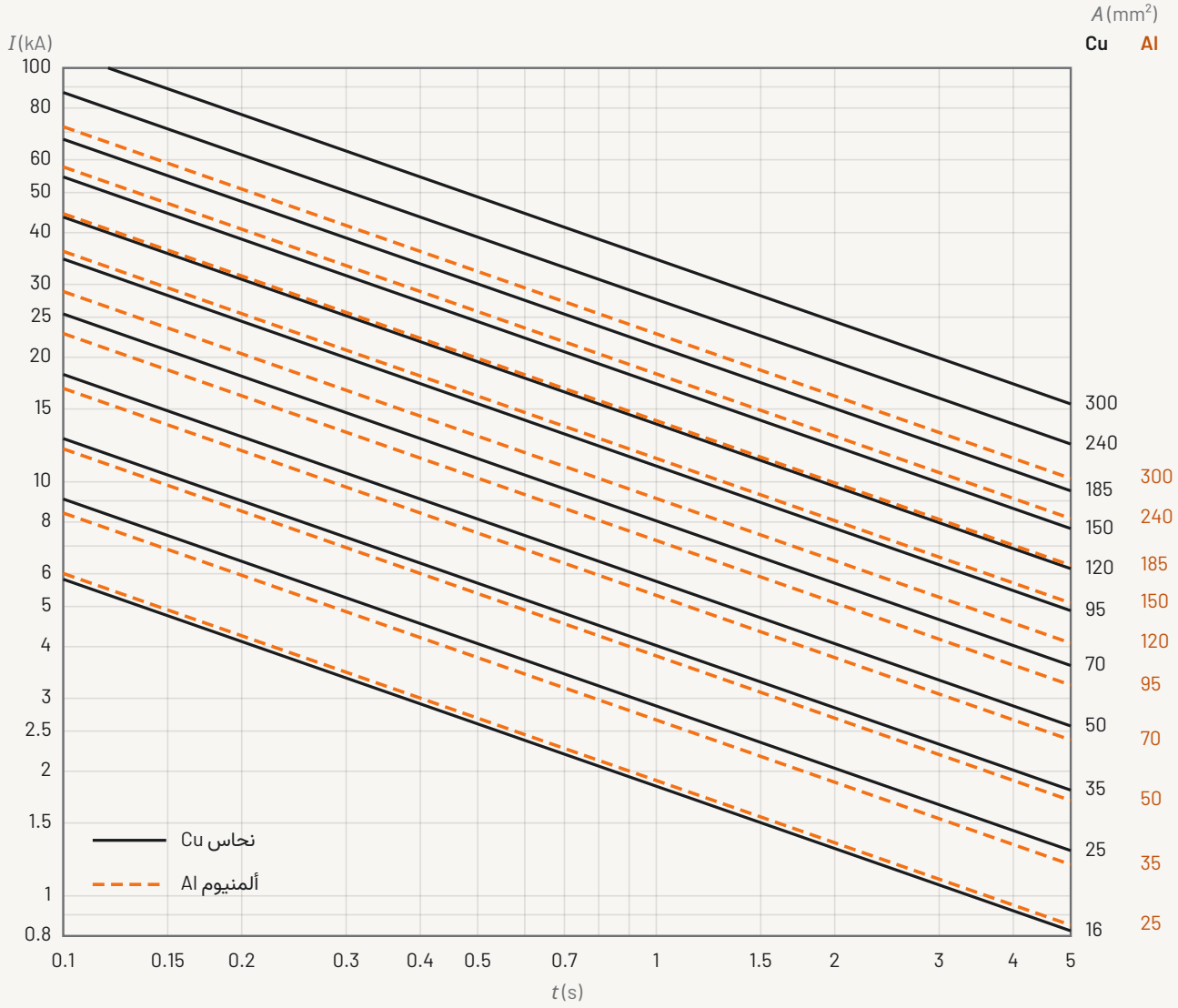
معامل التجميع للكابلات أحادية القلب في الهواء Group rating factors for single-core cables in air

طريقة التركيب Arrangement	عدد الصفوف No. of troughs or racks	عدد الكابلات No. of cables		
		1	2	3
على الأرض Laid on the ground		0.95	0.90	0.88
في صواني الكابلات Laid on cable troughs	1	0.95	0.90	0.88
	2	0.90	0.85	0.83
	3	0.88	0.83	0.81
	6	0.86	0.81	0.79
على رفوف الكابلات Laid on cable racks	1	1.00	0.98	0.96
	2	1.00	0.95	0.93
	3	1.00	0.94	0.92
	6	1.00	0.93	0.90
		بلا قيد · No restriction		
مثبّتة على الجدار، فوق بعضها، بمسافة فاصلة d Arranged on the wall, one above the other, clearance d		0.89	0.86	0.84

مخطط تيار دائرة القصر المسموح Permissible short-circuit current chart

تيار دائرة القصر المسموح للكابلات ذات عازل PVC بدلالة زمن الفصل

Permissible short-circuit current of PVC insulated cables against disconnection time



تيار دائرة القصر المسموح للكابلات ذات عازل PVC والفولتية المقنّنة من 1 kV إلى 10 kV بدلالة زمن الفصل، من المعادلة الأدياباتية $I = k \cdot A/\sqrt{t}$.

المعامل k يساوي ١١٥ للنحاس و٧٦ للألمنيوم؛ درجة حرارة الموصّل ٧٠ درجة مئوية عند بدء دائرة القصر و١٦٠ درجة مئوية عند نهايتها؛ وتسري المعادلة حتى المقطع العرضي 300 mm².

t زمن الفصل بالثانية، I تيار دائرة القصر بالكيلوأمبير، A المقطع العرضي للموصّل بوحدة mm². الخطوط المتصلة للنحاس والخطوط المتقطعة للألمنيوم.

Permissible short-circuit current of PVC insulated cables, rated voltage 1 to 10 kV, against disconnection time; adiabatic formula $I = k \cdot A/\sqrt{t}$.

$k = 115$ for copper and 76 for aluminium; conductor at 70 °C before the short circuit and 160 °C at its end; valid up to 300 mm².

t disconnection time in seconds, I short-circuit current in kiloamperes, A conductor cross-section in mm². Solid lines copper, dashed lines aluminium.

التيار المسموح لكابل 1.9/3.3 kV بموصّل نحاسي Current rating of 1.9/3.3 kV copper cable

المقطع العرضي Cross-section mm²	ثلاثي القلوب، في الأرض Three-core, in ground A	ثلاثي القلوب، في الهواء Three-core, in air A	ثلاثة كابلات أحادية القلب، ثلاثي الأطوار، في الأرض Three single cores, 3-phase, in ground A	ثلاثة كابلات أحادية القلب، ثلاثي الأطوار، في الهواء Three single cores, 3-phase, in air A
50	170	155	188	180
70	208	190	232	230
95	252	235	277	285
120	286	275	311	325
150	320	310	346	370
185	367	355	390	425
240	421	420	450	500
300	470	475	504	570
400	528	550	559	640

تعليمات مدّ الكابلات Laying instructions

01

عند مدّ كابلات القدرة ذات العازل البلاستيكي يجب ألّا تقلّ درجة حرارة الكابل عن ٥ درجات مئوية تحت الصفر. وفي درجات الحرارة الأدنى يجب تدفئة الكابل بما يكفي قبل العمل، مثلاً بحفظه عدة أيام في مكان دافئ (نحو ١٠ درجات مئوية) أو باستخدام أجهزة الهواء الساخن.

When laying plastic-insulated power cable, the cable should not be colder than -5 °C. Below that, warm the cables adequately beforehand, for example by storing them for several days in a heated area (about 10 °C) or with hot-air equipment.

02

يجب ألّا يقلّ نصف قطر الانحناء عن ١٥ ضعف القطر الخارجي للكابل. وفي حالة انحناء واحد فقط، مثلاً قبل رأس الكابل، يمكن في أقصى الأحوال تقليله إلى النصف.

The bending radius should not be smaller than 15 times the overall diameter. For a single bend, for example before a sealing end, it may in the extreme case be halved.

03

عند مدّ الكابلات آلياً انتبه إلى قوة الشدّ المسموحة: مع رأس السحب على الموصّلات، للموصّل النحاسي $F = A \times 50$ N، ولموصّل الألمنيوم $F = A \times 30$. ومع جورب السحب، لجميع الكابلات المدرّعة بالأسلاك $F = 9 \times D^2$، وللكابلات البلاستيكية بلا غلاف معدني (مثل NYY وNYCY) القيمتان نفساهما: $A \times 50$ و$A \times 30$.

When laying by machine, observe the permissible tensile force. With a pulling head on the conductors: $F = A \times 50$ N for copper and $F = A \times 30$ N for aluminium. With a pulling stocking: $F = 9 \times D^2$ for all wire-armoured cables; for plastic cables without metal sheath (such as NYY and NYCY) the same $A \times 50$ and $A \times 30$.

04

A هو مجموع المقاطع العرضية للموصّلات بوحدة mm^2 (من دون الشاشة والموصّل متحد المركز)، أمّا D فهو القطر الخارجي للكابل بوحدة mm.

A is the total conductor cross-section in mm^2 (without screen and concentric conductor); D is the overall cable diameter in mm.

Laying instructions for telecommunication cables تعليمات مدّ كابلات الاتصالات

When laying plastic-insulated telecommunication cables, the permissible temperature range is as follows:

PVC insulated and sheathed cables	-5 to +50 °C
PE insulated and sheathed cables	-20 to +50 °C
Service temperature range for PE or PVC insulated and sheathed cables	-30 to +60 °C

عند مدّ كابلات الاتصالات ذات العازل البلاستيكي يكون مدى درجات الحرارة المسموح كما يأتي:

كابل بعازل وغلاف خارجي من PVC	-5 إلى +50 °C
كابل بعازل وغلاف خارجي من PE	-20 إلى +50 °C
مدى درجة حرارة التشغيل للكابل بعازل وغلاف خارجي من PE أو PVC	-30 إلى +60 °C

During laying of plastic telecommunication cables, particular attention must be paid to the permissible tensile force. Generally this limit is expressed as the maximum permissible cable length that can be drawn in conduits, from the following formula:

عند مدّ كابلات الاتصالات البلاستيكية يجب الانتباه بصورة خاصة إلى قوة الشدّ المسموحة. يُعبَّر عن هذا الحدّ عادةً بأقصى طول مسموح للكابل يمكن سحبه في الأنبوب، ويُحسب من المعادلة الآتية:

$$L_{max} = \frac{F_m}{\eta w} \quad \text{(km)}$$

If the cables are drawn in conduit with a pulling stocking, the force F_m is obtained from the following formula:

إذا سُحب الكابل في الأنبوب بجورب السحب، تُحسب القوة F_m من المعادلة الآتية:

$$F_m = 1.57(D - S)S \quad \text{(kgf)}$$

D	overall diameter of cable in mm
S	outer sheath thickness in mm
F_m	max. permissible tensile force in kgf

D	القطر الخارجي للكابل بوحدة mm
S	سمك الغلاف الخارجي بوحدة mm
F_m	أقصى قوة شدّ مسموحة بالكيلوغرام قوة (kgf)

Cables armoured with round wires are generally drawn in conduit with the armouring formed into a loop, so the force F_m is obtained from the following formula:

الكابلات المدرّعة بأسلاك دائرية تُسحب عادةً في الأنبوب بعد تشكيل التدريع على هيئة حلقة؛ وفي هذه الحالة تُحسب القوة F_m من المعادلة الآتية:

$$F_m = 10.6nd^2 \quad \text{(kgf)}$$

n	number of wires in the armouring
d	wire armour diameter in mm
F_m	max. permissible tensile force in kgf

n	عدد أسلاك التدريع
d	قطر سلك التدريع بوحدة mm
F_m	أقصى قوة شدّ مسموحة بالكيلوغرام قوة (kgf)

Pulling-in-conduit factors (η):

Where the route is unknown	1.0
For cable laid in cast-concrete cable conduits	0.9
For hard PE or PVC pipes	0.5 to 0.3

معامل السحب في الأنبوب (η):

المسار غير معروف	1.0
كابل في قناة خرسانية مصبوبة في الموقع	0.9
أنبوب PE أو PVC صلب	0.5 إلى 0.3

w: cable weight in kg/km

w: وزن الكابل بوحدة kg/km

Example: the maximum permissible length of plastic cable type **A 2 Y (st) 2 Y 100 × 2 × 0.8** drawn with a pulling stocking in hard PVC pipe:

مثال: أقصى طول مسموح للكابل البلاستيكي A 2 Y (st) 2 Y 100 × 2 × 0.8 المسحوب بجورب السحب في أنبوب PVC صلب:

$$F_m = 1.57(D - S)S = 1.57(30.5 - 2) \times 2 = 89.5 \text{ kgf}$$

$$L_{max} = \frac{F_m}{\eta w} = \frac{89.5}{0.5 \times 1570} = 0.114 \text{ km} = 114 \text{ m}$$

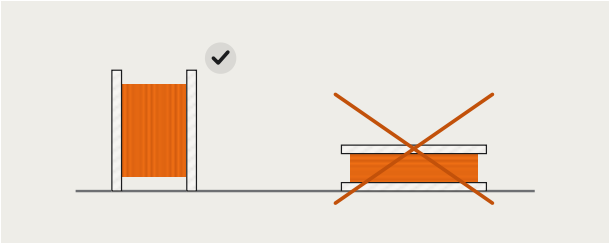
The minimum bending radius for plastic insulated and sheathed telecommunication cable:

Cable with several bends in its route	20 times the overall diameter
Cable with only one bend in its route	15 times the overall diameter

الحدّ الأدنى لنصف قطر انحناء كابل الاتصالات ذي العازل والغلاف الخارجي البلاستيكيَّين:

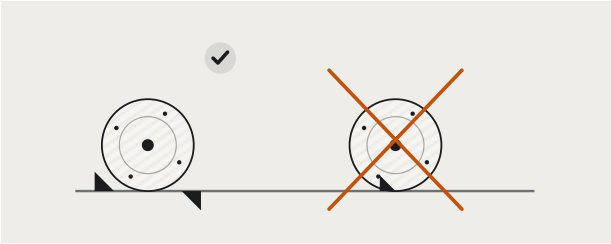
كابل بعدّة انحناءات في مساره	٢٠ ضعف القطر الخارجي
كابل بانحناء واحد في مساره	١٥ ضعف القطر الخارجي

نقل بكرات الكابل وتخزينها ومناولتها Transporting, storing and handling cable drums



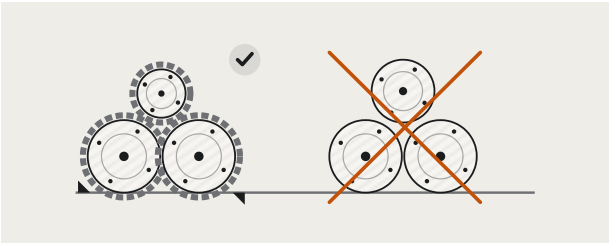
أبقِ بكرة الكابل في وضع قائم دائماً عند حفظها وتحريكها؛ ولا تضعها أبداً مستلقيةً على شفتها.

Always store and move the drum upright; never lay it on its flange.



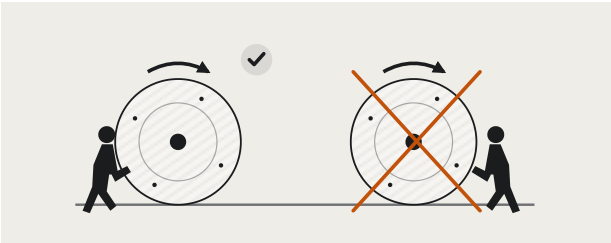
عند التخزين ضع إسفيناً تحت كل بكرة كي لا تتدحرج. يجب أن يكون الإسفين تحت شفتَي البكرة أو على كامل عرضها.

In storage, chock every drum so it cannot roll. The wedge sits under the flanges or across the full width of the drum.



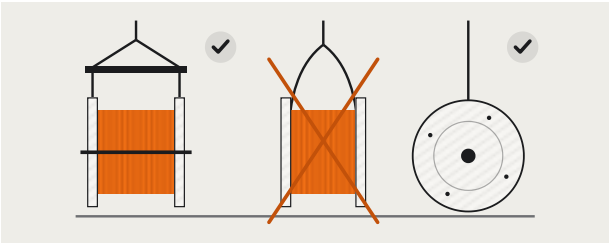
لا تكدّس البكرات فوق بعضها. البكرات المزوّدة بألواح الحماية وحدها يجوز تكديسها شفةً على شفة، ويجب أن يكون عرض الصفّ السفلي محمياً بالكامل.

Do not stack drums. Only drums with protective lagging may be stacked flange to flange, and the full width of the lower row must be protected.



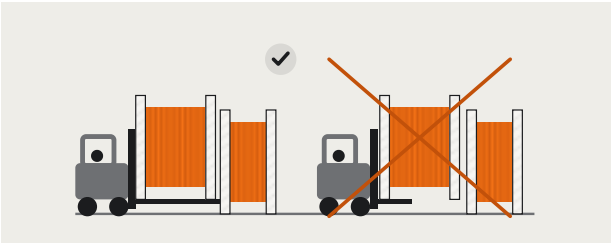
لا تدحرج بكرة الكابل إلا في اتجاه السهم المرسوم عليها (اتجاه لفّ الكابل).

Roll a drum only in the direction of the arrow on it (the winding direction).



لرفع بكرة الكابل، مرّر محوراً من مركزها واستخدم عارضة رفع.

To lift a drum, pass a shaft through its centre and use a spreader beam.



عند النقل بالرافعة الشوكية يجب أن يكون طول الشوكات أكبر من عرض بكرة الكابل، وأن ترتفع الشوكات عن الأرض ١٥ إلى ٢٠ سم (٦ إلى ٨ بوصات).

On a forklift, the forks must be longer than the drum is wide and carried 15 to 20 cm (6 to 8 in) above the ground.

اتصل بنا

Contact

المكتب الرئيسي HEAD OFFICE

إيران، طهران، غاندي، زقاق جوين، شارع أهورامزدا، رقم ٨، الرمز البريدي ١٥١٦٩٣٣٩١١

No. 8, Ahura Mazda St., Jovein Alley, Gandhi, Tehran, Iran, postal code 1516933911

هاتف · Phone **+98 21 9100 3269**

البريد الإلكتروني · Email **info@alumcablekaveh.com**

الموقع · Web **alumcablekaveh.com**

المصنع FACTORY

إيران، طريق ساوه السريع، مدينة كاوه الصناعية، بعد ساحة جانبازان، شارع آزادغان الجنوبي، شركة ألوم كابل كاوه

South Azadegan St., after Janbazan Sq., Kaveh Industrial City, Saveh Highway, Iran

هاتف · Phone **+98 86 4234 1276**

فاكس · Fax **+98 86 4234 1278**

المبيعات المحلية DOMESTIC SALES

+98 21 9100 3269

المبيعات الخارجية والتصدير EXPORT SALES

+98 21 9100 3269

الشركات الشقيقة · Sister companies

مسبار كاوه · Mesbar Kaveh · mesbarkaveh.ir

ألمنيوم كوهرنغ زاغروس · Koohrang Zagros Aluminium · alumzagroos.com

أُنشئ هذا الكتالوك من بيانات alumcablekaveh.com ويحلّ محلّ طبعتَي ٢٠١٩ (١٣٩٨) و٢٠٢٣ (١٤٠٢). جداوله مأخوذة من طبعة ٢٠٢٣ (١٢ تشرين الثاني ٢٠٢٣) ومحدَّثة بمراجعة المصنع في ١٧ تشرين الأول ٢٠٢٦.

This catalogue is generated from the data on alumcablekaveh.com and replaces the 1398 (2019) and 1402 (2023) editions. Its tables are those of the 1402 edition (2023-11-12), brought up to date by the factory's review of 17 October 2026.

طبعة ٢٠٢٦ · تاريخ إنشاء هذه النسخة: **٣ تشرين الثاني ٢٠٢٦**

Edition 2026 · Generated 2026-11-03

